

le nouveau CLAIRON

Vol. 73 No 15
Mercredi 12 SEPTEMBRE 1979

MAINTENANT 25,200 COPIES DISTRIBUÉES DANS LA RÉGION:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie - Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin - St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire
La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé - St-Charles-sur-Richelieu - St-Denis-sur-Richelieu - St-Jude - Upton -
St-Simon-de-Bagot - Ste-Hélène-de-Bagot - St-Marcel-sur-Richelieu - St-Hugues - St-Valérien

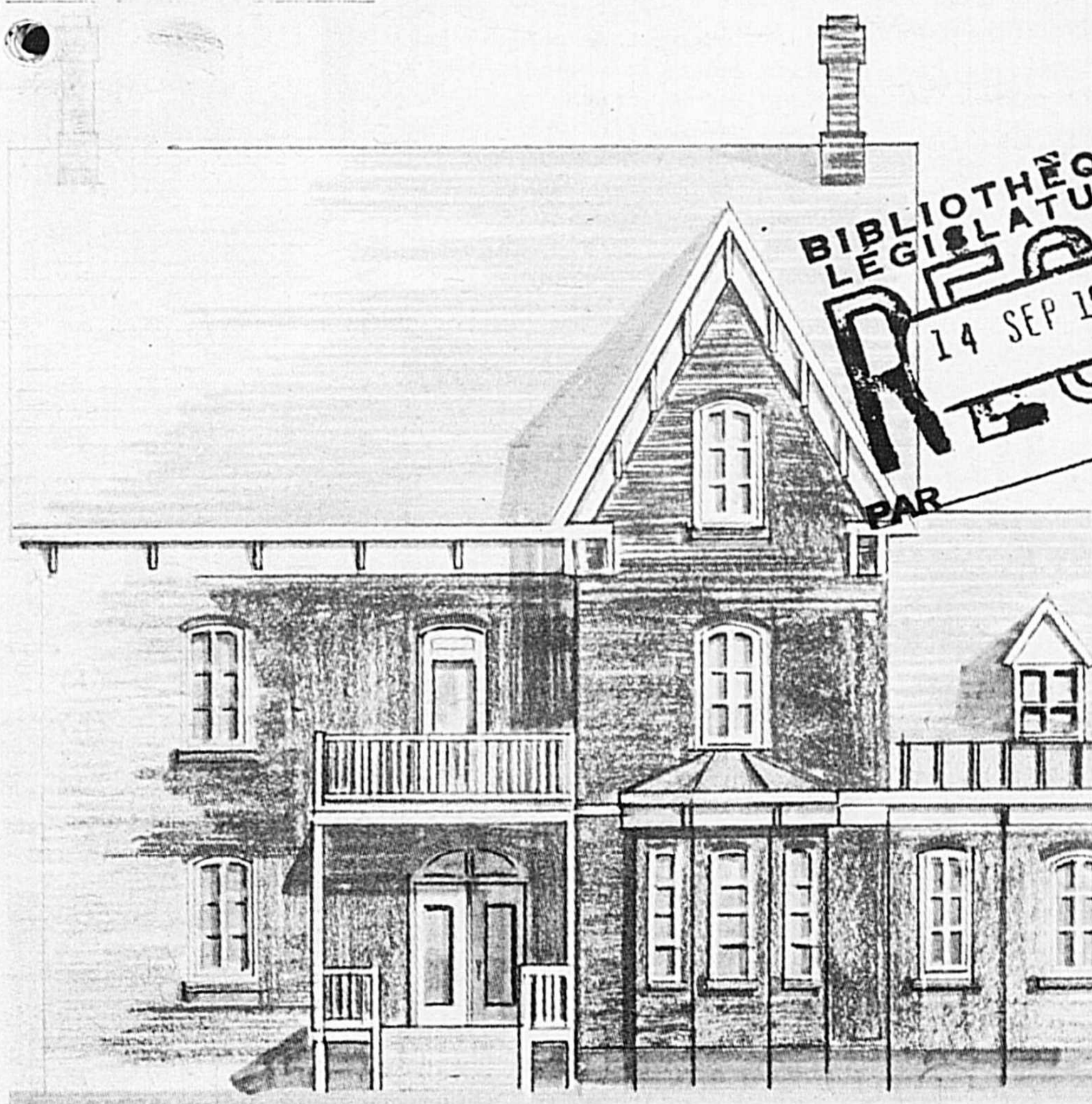
Votre beauté à la carte

(page 2)



Le Chèvre-thon rapporte \$8,000

C'est du moins la somme versée par les Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe à l'occasion de leur changement de local. Un chèvre-thon avait été organisé, permettant à la chèvre symbolique de l'organisme de passer de l'ancien au nouveau local et les résultats obtenus ont été supérieurs de beaucoup à ce qu'il fallait pour déplacer la chèvre au rythme d'un pied au dollar. Cette somme a été remise au comité de malades de l'Hôtel-Dieu.



BIBLIOTHÈQUE
LEGISLATURE
14 SEP 1979
PAR

L'Union régionale respectera l'environnement et le patrimoine local

M. Rosaire Raymond, président du conseil d'administration de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe, ainsi que le directeur général, M. Denis Frenière, sont heureux d'annoncer que la rénovation de la bâtisse des Chevaliers de Colomb, localisée sur la rue du Palais, respectera l'environnement et le patrimoine local.

En effet, le devis présenté par MM. Jacques Audet, architecte, et Yves Bernatchez, ingénieur, conservera intégralement le caractère de l'édifice actuel. Ces personnes ressources sont de la direction des immeu-

bles de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins.

L'exécution des travaux devant être terminés au milieu de novembre, seront exécutés par M. Guy Deslandes, contracteur général de Saint-Hyacinthe.

On se rappellera que l'Union régionale devenait propriétaire de cet édifice des Chevaliers de Colomb à l'été 77. Depuis, des travaux d'aménagement de l'intérieur de la salle de réception furent réalisés, et près de 40 employés sont déjà installés dans cette partie de la bâtisse.



Collecte de sang à Sainte-Rosalie

Le Club Optimiste de Sainte-Rosalie vient d'emboîter le pas à différents organismes et a organisé une collecte de sang. Pas moins de 166 chopines furent ainsi recueillies et le précieux liquide servira à sauver des vies. Sur la photo, quelques volontaires en compagnie du docteur J. Corbeil, responsable et de M. André Lemonde, président du club.



L'ÉPARGNE- RETRAITE DE MA CAISSE POPULAIRE.

"Souscrire aujourd'hui
au régime d'épargne-retraite de la Caisse Populaire,
c'est en profiter aujourd'hui...
et plus tard"

Votre beauté à la carte

Devant la vaste parade des produits cosmétiques, vous avez sans doute déjà expérimenté l'épineux problème du choix que suscite la variété des articles et leurs coûts respectifs. Prenons le rouge à lèvres: d'une marque à l'autre, son prix s'échelonne curieusement du simple au quadruple.

La qualité se paie? C'est vrai... dans une certaine mesure. Il peut en effet exister un écart de qualité d'un produit à l'autre: le rouge dont la teinte ne vire pas, qui tient mieux, garde son éclat au fil des heures et goûte les fruits frais (au fil des saisons... sans restriction) a nécessité des recherches et une mise au point plus laborieuse. Et pourtant, selon l'expertise de chimiste-cosméticiens, le coût de production du bâton de rouge se situe entre 25 et 50 cents.

POUR QUOI PAIE-T-ON?

Alors, si la qualité ne peut justifier à elle seule le prix réclamé, pour quoi paie-t-on? Pour le nom du fabricant ou du distributeur - et certains noms se vendent

très cher, même au Québec -, pour l'emballage et la présentation du produit et, bien sûr, pour la publicité. Les confidences d'une star inspirée par la magie de telle fragrance ou la forme étudiée d'un contenant de luxe se traduiront invariablement par une hausse à l'achat du produit. Et si, par surcroît, celui-ci a beaucoup voyagé et franchi quelques frontières, votre portefeuille en subira encore le contre-coup.

LES COSMÉTIQUES, CES ILLUSTRES INCONNUS...

La beauté ne va pas sans mystère et ses secrets sont jalousement gardés! Un coup d'oeil sur les contenants de vos produits de beauté vous permettra de constater que leur composition reste tout à fait obscure pour nous, simples aspirants à l'éternelle jeunesse. En effet, la Loi fédérale sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation n'exige que les mentions suivantes sur l'étiquette des cosmétiques: le nom usuel du produit, la quantité nette du contenu

(français/anglais), le nom et l'adresse du fabricant, du conditionneur ou du distributeur. Ainsi, dans la formule d'un shampoing dit "à la bière", la présence de ce précieux liquide aux vertus multiples peut être minime et, dès lors, sans effet. La porte est donc ouverte aux marchands de beauté peu scrupuleux.

À titre de prévention contre les abus nuisibles à la santé, la Loi sur les aliments et drogues stipule cependant que les cosmétiques doivent être fabriqués dans de bonnes conditions d'hygiène. Ainsi, en plus de déposer la formule de leurs produits pour analyse éventuelle, les fabricants reçoivent régulièrement la visite des inspecteurs du ministère fédéral de la Santé qui vérifient le taux de bactéries des échantillons prélevés.

ET QUE PENSER DES PRODUITS MIRACLES?

Sachez bien que pas une crème, pas un tonique, pas une huile, pas une gelée, pas un traitement ne peut stopper le phénomène irréversible du vieillissement de la peau. Comme toutes les composantes du corps humain, la peau vieillit et c'est naturel... ce qui ne veut pas dire qu'il faille attendre stoïquement que les rides apparaissent. Si l'on ne peut empêcher la dégénérescence normale de la peau, on peut toutefois faire en sorte qu'elle ne se flétrisse prématurément.

Comment? D'abord en n'abusant pas des rayons ultraviolets, qu'ils proviennent du soleil ou des lampes solaires: ils sont néfastes pour la peau dont la texture se transforme sous l'effet des radiations ionisantes. De même, les produits mal utilisés - certains masques par exemple - peuvent être dangereux: lisez bien le mode d'emploi avant d'en faire l'essai.

D'autre part, les aliments stimulants comme certaines eaux gazeuses, le café et le chocolat peuvent provoquer des rougeurs chez quelques personnes; les gens qui souffrent de couperose devraient aussi éviter les épices et, dans une moindre mesure, l'alcool. Ces contre-

indications demeurent toutefois spécifiques et la mauvaise réputation de ces aliments est souvent peu justifiée.

Bref, une vie régulière (gare au stress!) et une alimentation saine constituent encore les meilleurs soins esthétiques. Il est donc inutile de payer une fortune pour des petits pots d'illusions... tôt ou tard, vous découvrirez le pot aux roses!

SI VOUS AVEZ DES PLAINTES À FORMULER

Les compagnies remboursent assez facilement le consommateur victime d'infection ou de tout autre problème dû aux cosmétiques... réputation oblige! Cependant, malgré la qualité du produit et les nom-

breux tests auxquels on a pu le soumettre, une allergie peut se développer subitement, même si une utilisation antérieure n'avait causé aucun problème. S'il vous arrivait une mésaventure de ce genre, informez-en le bureau fédéral de Protection de la santé de votre région ou celui de Longueuil qui traite plus spécifiquement les plaintes concernant les cosmétiques; le numéro de téléphone est: (514) 283-5444.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur: Montréal - Rive Sud, Édifice Port de mer, 101, Place Charles-Lemoyne, Suite 223, Longueuil, J4K 4Z1, Tél.: 463-1888.



25,200
COPIES

distribuées dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence
Dauville - St-Pie - Ste-Rosalie
St-Joseph - St-Thomas d'Aquin
St-Damase - Ste-Madeleine
St-Liboire - La Présentation
St-Dominique - St-Barnabé
St-Charles-sur-Richelieu
St-Denis-sur-Richelieu
St-Jude - Upton
St-Simon de Bagot
St-Hélène de Bagot
St-Marcel sur Richelieu
St-Hugues - St-Vaérien



Le Journal Le nouveau Clairon est membre de l'Association Les Hebdomadaires Régionaux.

le nouveau CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
(d) 765366

Publicité,
GUY GAGNON
GÉRARD ST-PIERRE

Secrétariat,
LOUISE CHOQUETTE
LYNE BEAUDRY

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne,
Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste
\$12.00 par année

Tél.: 774-5375

Information loisirs

"Ça se passe chez-nous"

Le Service des loisirs de la ville de Saint-Hyacinthe désire inviter toute la population à participer aux différentes activités offertes dans le cadre de sa nouvelle programmation 1979-80. À titre indicatif, nous publions aujourd'hui toutes les informations requises pour faciliter votre prochaine inscription. Sous peu, vous recevrez par la poste une brochure expliquant toute la programmation 1979-80. Nous vous demandons de la garder précieusement car elle renferme des informations utiles qui vous serviront tout au long de la saison.

INSCRIPTIONS GÉNÉRALES:

Le 12 septembre 1979: Grande soirée d'information et d'inscription. Tous les membres du personnel seront au stade L.P. Gaucher de 19 à 21 heures 30 pour répondre à vos questions. Des démonstrations pratiques, diaporamas et photos viendront donner une note de fête à cette soirée.

Les 13 et 14 septembre 1979: inscriptions de 15 à 17 heures et de 19 à 21 heures au Centre Culturel.

INSCRIPTIONS NATATION

Lundi 10 et mardi 11 septembre, de 9 à 21 heures, au Centre Culturel.

heures, au Centre Culturel.

INSCRIPTIONS SECTORIELLES

Lundi 17 et mardi 18 septembre, de 15 heures 30 à 17 heures et de 19 à 20 heures 30, dans les OTJ de chaque secteur.

Si des renseignements supplémentaires vous sont nécessaires, consultez votre bottin explicatif ou contactez le service des loisirs au 774-9889.

Information-loisirs invite tous les organisateurs d'activités à caractère public à faire part de leurs initiatives en écrivant ou téléphonant au Service des loisirs de la Ville de Saint-Hyacinthe, 370 Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2. Au téléphone: 774-9889. C'est un service gratuit!

4 3 2 1

VENTE

SUR MESURE

VOIR ANNONCE à la PAGE 15

TRAITEUR

Buffet Réjean

Pour un buffet chaud ou froid

- MARIAGE
- PARTY
- BAPTÊME
- FUNÉRAILLES

- BUFFET À DOMICILE
- COCKTAIL
- RÉCEPTION

LE MEILLEUR BUFFET DE LA RÉGION
Salle de réception — L'ESCORTE —
Disponible pour 100 personnes
Service de traiteur à domicile
Demandez notre dépliant

774-2400 774-3330
Les Entreprises Dularive Inc.
370 rue Saint-François, Saint-Hyacinthe

"BUFFET DU FIN GOURMET"

Pour un renseignement plus adéquat et professionnel composez **774-5891**

Pour vos buffets froids, vous pouvez faire confiance à **M. Normand Laroche**, un homme expérimenté et responsable.

Si vous désirez les **meilleurs buffets froids de la région**, vous n'avez qu'à signaler **774-5891**, vous aurez un service de toute première classe. **Disponible aussi egg rolls à \$2.00 la douzaine.**

M. Normand Laroche

VIENS
D'ONC

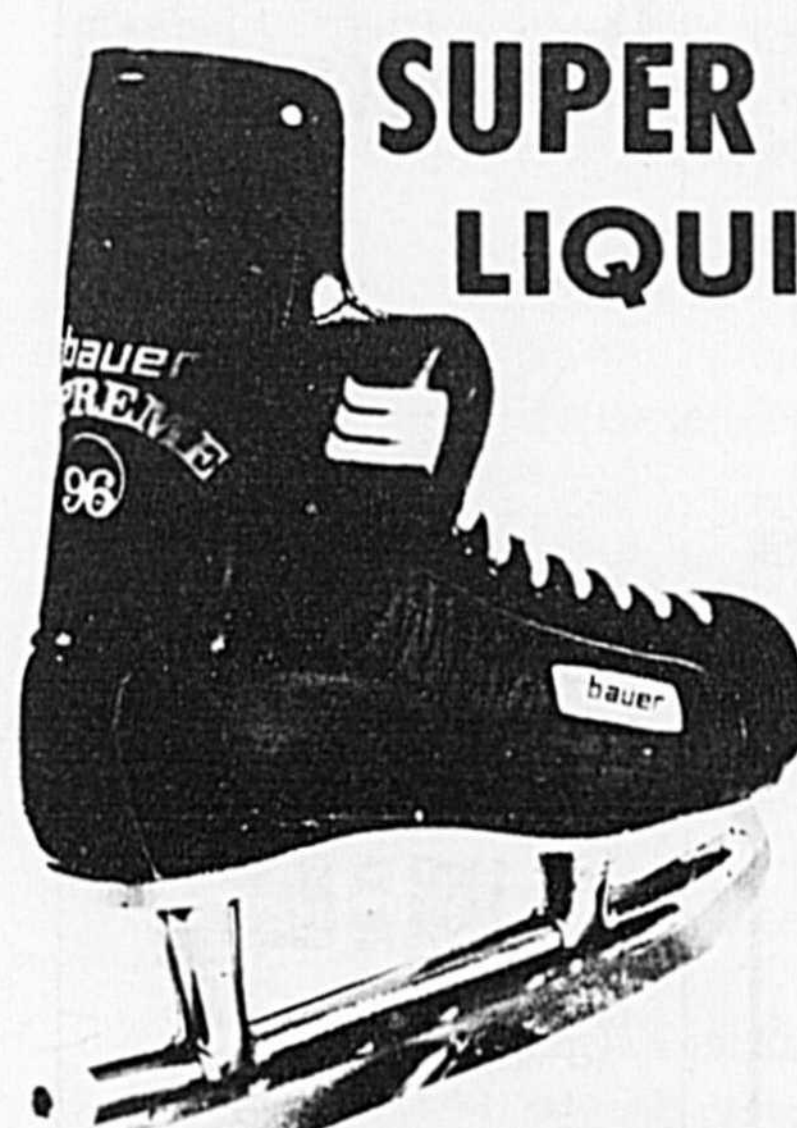
CHEZ...



ANTONIO MOREAU LTÉE

- CHAUSSURES
- VETEMENTS DE TRAVAIL
- ARTICLES DE SPORT
- VALISES

CHEZ MOREAU, DES BAS PRIX À L'ANNÉE LONGUE



**SUPER SPÉCIAL
LIQUIDATION**

de

PATINS



Le patin officiel de la Ligue Nationale de Hockey

50% de rabais
sur le prix suggéré

sur tous nos patins
BAUER ou ORBIT
avec lames à tuyaux

20% de rabais
sur le prix suggéré

sur tous nos patins
BAUER ou ORBIT
pour enfants - garçons - hommes
avec la nouvelle lame noire
ainsi que

les patins Delta ou Bauer
pour fillettes - filles ou femmes

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

GARANTIE MOREAU
SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

Nous avons un très beau choix

D'ESPADRILLES "RUNNING SHOES"

Nous en avons pour tous les goûts
et toutes les bourses
Couleurs et modèles attrayants!



**NORTH
STAR**

ESPADRILLES
Pour le sport
et l'école

Prix
à partir de **\$8.69**

ESPADRILLES
"running shoes"
COMFORT
CONFORTABLE AU PIED

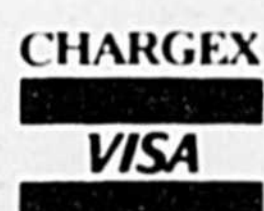
Enfants 5 à 10.....	\$5.95
Junior 11 à 13.....	\$6.49
Garçons 1 à 5.....	\$8.49
Hommes 6 à 11.....	\$9.49



25% de rabais
sur le prix suggéré

pour nos sacs d'écoliers
et d'écolières en magasin

NOUS AVONS LE PLUS BEAU
CHOIX EN VILLE!



**LE MAGASIN LE PLUS COMPLET POUR
LE TRAVAILLEUR DE LA REGION**

**443, RUE SAINTE-ANNE
440, RUE HOTEL-DIEU**

tél: 774-4828

Education de l'enfant en vue de son entrée à l'école

C'est au foyer, que l'enfant doit apprendre les premières notions de débrouillardise, de politesse et de respect des autres. Même très jeunes, l'enfant est observateur, il nous regarde vivre et souvent, à notre insu, il copie nos gestes, notre ton de voix, nos réactions. Tous les parents souhaitent, il va sans dire, que l'image projetée sur l'écran de sa jeune intelligence soit des meilleures. De plus, c'est encore au milieu des siens qu'il devra apprendre à se débrouiller, se vêtir, ranger ses jouets et effets personnels, se tenir correctement à table, répondre poliment, bref, s'adapter à l'existence. Nous, les parents, devons l'encourager dans son désir conscient d'une certaine indépendance, en étant confiants en ses capacités et patients lorsqu'il lui arrive un oubli, une maladresse. Des paroles encourageantes feront de son apprentissage, une victoire, si minime soit-elle. Si un échec, un insuccès survient, les gronderies le décourageront et feront naître, en lui, une insécurité ou un conflit qui lui seront préjudiciables.

Il est aussi de première importance de le préparer à accomplir certaines tâches un peu plus ardues, la difficulté rencontrée, le rendra plus aguerri, et en d'autres circonstances similaires, il ne se laissera pas désarmer par un imprévu ou un incident fâcheux. Au contraire, la

pensée de vaincre la difficulté ou le coup du sort décuplera son courage et son ardeur à triompher, ainsi, son initiative personnelle jouera un grand rôle lors de son entrée en milieu scolaire.

Théoriquement, le titulaire de la classe et les autorités de l'école sont bien préparés à aider l'étudiant à s'adapter au système scolaire mais, idéalement, l'enfant doit déjà pouvoir faire face à l'apprentissage, à profiter des possibilités qui lui sont offertes et s'intégrer, comme il se doit, à un groupe autre que le milieu familial. Le jeune qui a déjà fréquenté la Maternelle a déjà appris à utiliser son sens de l'observation, de l'attention soutenue, de la coordination par la manipulation des jeux éducatifs, etc. Outre son rôle à l'apprentissage, l'école primaire est responsable de faire bénéficier l'élève d'un milieu de vie, qui contribuera à son développement social, de façon intégrale. Cependant, certains facteurs peuvent parfois en retarder la réalisation, et c'est justement le cas de l'enfant qui n'aura pas été aguerri et préparé à faire face à ce cadre de vie, celui qui a toujours compté sur l'aide des siens, qui ne peut vaincre une difficulté sans se laisser aller à du découragement et du dépit. Cette attitude ouvre la porte à la taquinerie, l'ironie et la raillerie de la part des camarades; s'il est timide, l'enfant se refermera sur lui-

même d'où découragement, sinon, son esprit de revanche fera naître de l'irritabilité et de l'agressivité. Puisque le maladroit, le faible, l'apeuré est un insécure, il serait sage de lui confier des tâches qui mettent en évidence ses capacités et le relèvent à ses propres yeux. De plus, il doit être pris au sérieux et considéré à sa juste valeur lorsqu'il réussit une quelconque besogne, ou passe à travers une difficulté, avec courage. L'enfant bien compris en milieu familial ne souffre pas d'un tel complexe et la transition entre la famille et l'école se fait tout naturellement.

Le programme scolaire est adapté au niveau normal des élèves, et les maîtres sont en mesure de faire bénéficier les jeunes de moyens d'apprentissage qui contribueront à leur développement et à l'assimilation des matières scolaires. Nous, parents, devons prendre conscience des dimensions de l'éducation préscolaire, en considérant l'enfant, en milieu familial, comme une composante d'un milieu social pouvant créer l'évolution et traduire des valeurs propices à son développement et à son intégration à la vie scolaire. Il importe qu'il y ait aussi cohérence et collaboration entre les parents et les enseignants, ainsi, l'enfant se sentira en sécurité, sachant que les siens et les professeurs ne visent que son développement. L'enfant habitué à régenter sa famille n'acquiert pas le sens des responsabilités et ne comprend pas l'importance de la

soumission à une discipline scolaire, non plus que celle de l'entraide et de la compréhension envers les autres élèves. On sait que les par-

ents doivent agir de concert et que s'ils se contredisent devant l'enfant, il aura tôt fait d'apprendre les règles du jeu: Diviser pour régner;

cette règle s'applique tout autant à la coopération entre parents et professeurs.

Joelle Daure

PLACEMENTS



MARC GLADU

REEA
Nouvel
avantage
fiscal
Impôt
Provincial

?

Nouvelle hausse d'intérêt

MORGUARD DU CANADA

Obligation 5 ans

11 1/2% annuellement

11 1/4% payables à tous les mois

12 versements Ex.: \$5,000. = \$46.88

ou composé 11 1/2% annuellement,
rendement à l'échéance 14 1/2% = \$1,723.35

Avantages

Obligations transférables en tout temps
Au décès remise du capital sans perte plus intérêts courus
Intérêts payables en monnaie légale du Canada
Membre de l'assurance dépôt du Canada
Institution inscrite à la régie d'assurance dépôt du Québec
Profitez de ces taux avantageux pour placer votre argent dans un plan enregistré d'épargne retraite.

AUCUN FRAIS DE COURTAGE SUR VOS PLACEMENTS EN OBLIGATIONS...

Renseignez-vous, appelez Marc Gladu

774-6273, 774-4184 - Beloeil 467-7773

1255, Girouard

Appel à frais virés

MEAD & CIE LTÉE

Le groupe Hozana sur disque

Avez-vous entendu le microsillon du Groupe Hozana? Vous seriez surpris de voir le résultat!

Et oui, le Groupe Hozana a enregistré cette année son premier microsillon et ça a été une expérience vraiment formidable. On y a travaillé fort car on y tenait beaucoup. Mais on tenait surtout à sortir un produit de qualité professionnelle et ce, de façon à satisfaire notre public. On voulait de plus que notre disque soit apte à franchir les ondes radiophoniques. Pour ce, on s'est assuré les services de la maison d'enregistrement Filtros, qui a déjà à son actif, plusieurs grands noms canadiens et américains. On n'y est pas allé à demi-mesure! On savait qu'en travail-

lant très fort, qu'en y mettant beaucoup de chacun de nous et qu'en comptant sur des gens comme ceux de Filtros, on produirait un disque à la hauteur de nos désirs.

Et bien c'est fait! Le disque du Groupe Hozana est sorti! Et nous en sommes très fiers! Il a de plus franchi les frontières de la radio.

Le disque du Groupe Hozana est en vente dans les différents magasins de disque de votre région. Il suffit de vous y rendre et de le demander. Vous pouvez aussi le commander par téléphone au numéro 772-5132. Vous ne serez pas déçus, je vous le garantis!

Christiane Turcot
Publiciste

ACME PONTIAC-BUICK INC.



Floribert Casavant
Grand Maître
Vendeur

Floribert vous offre
en spécial cette semaine
La Catalina 79

style caractéristique que celui de nos Parisienne, sans comporter autant d'ornementation. Sa logeabilité est remarquable. Les garnitures intérieures des banquettes sont façonnées à la main.



3000, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

Tél. 774-5301

Règlements de chasse aux oiseaux migrateurs pour le Québec - 1979

Le Service canadien de la faune d'Environnement Canada a publié les règlements de chasse aux oiseaux migrateurs au Québec pour 1979.

Le seul changement important par rapport à l'an dernier, quant aux dates des saisons de chasse est l'ajournement, du 16 septembre au 22 septembre, de la date d'ouverture de la chasse à l'eider et au kakawi dans le District central ainsi qu'aux autres canards, aux oies et bernaches, râles, foulques, gallinules et bécassines dans le District central et le District du golfe.

Les maximums de prises et d'oiseaux à posséder demeurent inchangés par rapport à 1978. Cela comprend les maximums de prises additionnelles et d'oiseaux à posséder permis pour le bec-scie commun ou le bec-scie à poitrine rousse, le morillon, l'eider, la macreuse et le kakawi.

Dans le District du golfe, il est permis de prendre deux

eiders et kakawis, de plus par jour et d'en posséder jusqu'à quatre, après le 1er novembre. Dans le District nord, les détenteurs d'un permis de chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme gibier ne peuvent posséder plus de dix oies et bernaches. Dans ce District, les Indiens et les Inuit peuvent prendre jusqu'à 25 canards, 15 oies et bernaches et 10 bécassines, sans maximum d'oiseaux à posséder.

Tous les chasseurs, sauf les Indiens et les Inuit, doivent posséder un permis de chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme gibier.

Le Service canadien de la faune demande aux chasseurs d'inscrire avec soin leurs prises quotidiennes sur la carte jointe à leur permis. Ces renseignements aideront à remplir le questionnaire du relevé des prises envoyé à certains d'entre eux à la fin de la saison de chasse.

Le Service canadien de la faune utilise les données

tirées du questionnaire pour fixer les dates des saisons de chasse, les maximums de prises et les maximums d'oi-

seaux à posséder pour l'année suivante. Selon le relevé des prises de l'an dernier, 74,200 chasseurs

détenteurs d'un permis, au Québec, ont pris 529,100 canards et 108,600 oies et bernaches.

Vente d'économie

Les Protégés de La Providence annoncent leur vente d'automne, qui se tiendra au sous-sol de l'église, 865 rue St-Pierre pour jeudi le 27 septembre de 9 à 17 heures.



Ecole Galipeau Musique

Galeries St-Hyacinthe

3200 boulevard Laframboise (Galeries Saint-Hyacinthe) 773-6017

Les nouveaux modèles d'orgues et pianos 79-80 sont arrivés

Pour fêter ça, on vous offre, à l'achat de chaque modèle ci-bas illustré, des cours gratuits



DERBY
4 mois de cours
GRATUITS



BROADWAY
444
5 mois de cours
GRATUITS



**RÉCITAL
DE LUXE**
6 mois de cours
GRATUITS



**PIANO
KOËLLER et
CAMPBELL**
6 mois de cours
GRATUITS



- Tous ces modèles, ont un couvert que vous pouvez fermer, sans frais supplémentaire
- Plan de mise de côté
- Financement sur place, 6 mois sans intérêt

**INITIATION À LA MUSIQUE
POUR LES ENFANTS
DE 5 ANS ET 6 ANS**



**Démonstration d'orgue par
STÉPHANE ANGERS
de 8 ans seulement
Jeudi et Vendredi soir
À partir de 6h30 p.m.**



Michel Fillion,
concessionnaire

Cours disponibles

Accordéons, batteries, guitares,
orgues, flûtes, pianos, chant

De plus l'Ecole Galipeau Musique détient un
permis du Ministère de l'Éducation no 440533

Saviez-vous que c'est très important

773-6017



Jean-Yves Vincent,
représentant

À SAINT-HYACINTHE COURS DE PERFECTIONNEMENT FÉMININ ENR.



FRANCINE MONGEAU, Professeur
(reconnu par le ministère de l'Éducation Permis no. 749857)

À VOUS MADAME ET MADEMOISELLE!

Nous sommes heureux de vous offrir un cours complet de 20 semaines. Faites en sorte de découvrir et de cultiver le petit "rien" qui attirera les regards de votre entourage. Pour ce, il faut vous connaître, découvrir vos possibilités et les mettre en valeur.

Ce cours vous permet de vous faire de nouvelles connaissances tout en vous donnant quelques heures de loisir. Les sujets étudiés seront: Démarche, Maintien, Décoration intérieure, Sexologie, Plaisirs de la femme, Guide des réceptions, Art de la table, Plaisirs du vin, Service des boissons, Alimentation et Hygiène, Nouveau savoir-vivre, Tenue vestimentaire, Maquillage individuel, Coiffure, Comment voyager, Charme, Joie de vivre, Expression corporelle... Plusieurs de ces cours sont donnés par des spécialistes: avocat, sommelier, décorateur, visagiste, coiffeur, sexologue, psychologue et autres. Ce cours est à la portée de toutes les bourses. De plus nous avons des facilités de paiements convenables à toutes.

LIEU: CENTRE CULTUREL,
800, rue Turcot, Saint-Hyacinthe
JOUR: LES MERCREDIS SOIRS
DURÉE: 20 SEMAINES.
INSCRIPTION: MERCREDI LE 19 SEPTEMBRE À 8 HRS P.M.
INFORMATIONS: 1) Mme Jacqueline Viel à 773-1109
2) Mme Céline Brien à 773-6185
773-4035

Le plus beau défilé de l'année

SUPER DÉFILÉ DE MODE

Animé par **PIERRE LALONDE**
Présenté par **DES MANNEQUINS PROFESSIONNELS**

Le 19 septembre à 8h.30 p.m.

SALLE "P'TIT CANOT"

4040, rue Joncaire, Douville, Saint-Hyacinthe

Québec Mode



Billets en vente chez les marchands participants

- **Boutique Nadia**
- **Laflamme Fourrure**
- **Mercerie Léo Trudel**
- **Aster Fleuriste**

Billets en vente à la porte

Sommet coopératif**Opération consultation à Saint-Hyacinthe**

"La Base s'exprimera et par la suite le gouvernement connaîtra les attentes de la population", c'est en ces termes que s'exprimait Claude Marchesseault, Chef de Liaison de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe, en annonçant la tenue à Saint-Hyacinthe d'une vaste opération de consultation auprès des coopératives non structurées de la rive-sud de Montréal. Ce territoire s'étend de Valleyfield à Sorel et englobe des régions comme Saint-Jean, Granby, Beloeil, Saint-Hyacinthe.

Cette consultation sera la première étape d'un cheminement qui conduira les représentants de tous les secteurs coopératifs du Québec au premier sommet coopératif à être réalisé au Québec.

Pas moins de vingt (20) secteurs, représentés par quelques 200-250 dirigeants bénévoles, participeront à cette journée où réunis par secteur d'activités, les participants s'exprimeront sur la situation du secteur identifié au plan économique et financier. Cet échange permettra de mesurer la con-

tribution réelle du secteur dans l'ensemble des activités de ce secteur.

Au centre des discussions, les participants identifieront des projets susceptibles de devenir les éléments d'une véritable politique de développement du secteur coopératif.

Parmi les secteurs qui seront fortement représentés à Saint-Hyacinthe pour cette consultation, notons les coopératives agricoles, les Clubs de consommation, les coopératives de consommation, les coopératives d'étudiants, les coopératives d'habitation, les coopératives de services récréatifs, ainsi que les

coopératives de production et de travail. Nous y retrouverons également des représentants des coopératives d'artisanat, des coopératives d'édition, des coopératives de garage, des garderies, etc...

Au terme de cette journée, coordonnée par le Conseil de la Coopération du Québec et animée par Monsieur Marchesseault, chaque table sectorielle sera invitée à présenter une synthèse de son travail et à véhiculer le résultat de sa réflexion à la table provinciale qui aura lieu le 13 octobre prochain.

Au niveau provincial, il y

aura réflexion sur le résultat de la première étape de consultation aux responsables des différents ministères à vocation économique qui participeront à ce sommet coopératif, prévu pour le début décembre.

L'objectif général visé par ce sommet est de créer des

conditions, des mesures concrètes gouvernementales plus favorables et mieux adaptées à une participation de plus en plus significative du secteur coopératif au développement économique du Québec.

La consultation entre les coopératives et le gouvernement lors du Sommet coo-

pératif permettra la mise sur pied de mesures gouvernementales, visant la réalisation des objectifs déjà mentionnés.

Cette étape essentielle à un fonctionnement démocratique aura lieu à l'ITAA, le dimanche 23 septembre, à compter de 10:00 h.



VENTE SUR MESURE

VOIR ANNONCE à la PAGE 15



BOUTIQUE Ginette

VÊTEMENTS POUR DAMES (Automne - hiver)

Il faut arrêter voir nos nouveaux modèles vous reviendrez sûrement

10% D'ESCOMPTE

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

235 Principale, Saint-Thomas d'Aquin 796-3506

SESSION EN "RELATIONS HUMAINES" "MÉTHODE SYLVA BERGERON"



Sylva Bergeron
Président
et fondateur



Denis Bisson
Animateur

**MOI...
MAIS...
ALORS...**

J'aimerais bien cela vivre une expérience pratique. Je réalise que j'en ai besoin, que je ne profite pas de tous mes talents, que je pourrais avoir une vie mieux réussie, etc...

Je ne suis pas disposé à signer un contrat, à m'engager dans une chose que je ne connais pas.

Venez nous voir, nous sommes tellement confiants en notre méthode que nous publions avec fierté les conditions que nous offrons à nos élèves depuis 21 ans.

N.B. Avec nous, vous ne signez aucun contrat, aucun engagement, vous payez un faible montant à chacune des rencontres auxquelles vous participez

Notre session "Relations Humaines" comprend 12 rencontres. Une "démonstration gratuite". Dix (10) rencontres régulières, une par semaine. Une douzième soirée spéciale et gratuite. Prix \$8.00 par rencontre, par personne.

**DÉMONSTRATION GRATUITE
SAINT-HYACINTHE**

Jeu de 20 septembre à 7h.30 p.m.
ÉCOLE JACQUES CARTIER, 655 rue Crevier, Saint-Hyacinthe

Si impossible le 20 septembre, rendez-vous le 27 septembre

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUÉBEC INC.

Fondé en 1959

Yvan Bergeron, dir.
C.P. 383, Station Duvernay, Laval

N.B. Certificat de culture personnelle remis à la fin de la session

L'institut détient un permis du Ministère de l'Éducation Re.: culture personnelle no 3895-07

Merci à tous nos anciens pour leur grande collaboration

Le groupe Hozana à Saint-Liboire, le 15 septembre

La dixième année de spectacle du Groupe Hozana se poursuit et les succès que le groupe connaît sont des plus encourageants.

On se souviendra que l'automne dernier les conjonctures ont causé de nombreux départs et l'équipe sur scène fut renouvelée dans

une très forte proportion. La relève fut étonnante et les représentations du Groupe Hozana demeurent toujours un divertissement de premier

choix.

Cinq musiciens, 9 interprètes, appuyés par une solide équipe de techniciens présentent deux heures de

belles chansons pour tous les goûts. La chorégraphie et les jeux de lumières ajoutent un côté spectaculaire à l'interprétation des chansons.

Le grand public pourra de nouveau applaudir ces jeunes à l'église de St-Liboire. Les billets se vendront \$12.50 et les profits serviront à défrayer des travaux importants de rénovation à l'église de St-Liboire. La représentation aura lieu le samedi 15 sep-

tembre à 20 heures 30.

On pourra également se procurer sur place le disque du Groupe Hozana contenant onze pièces extraites du présent spectacle. Ce disque de très grande qualité est aussi disponible chez Victor Martin Ltée, à St-Hyacinthe.

En somme une excellente année pour le Groupe Hozana grâce à un excellent spectacle et un excellent disque.

Christiane Turcot, publiciste



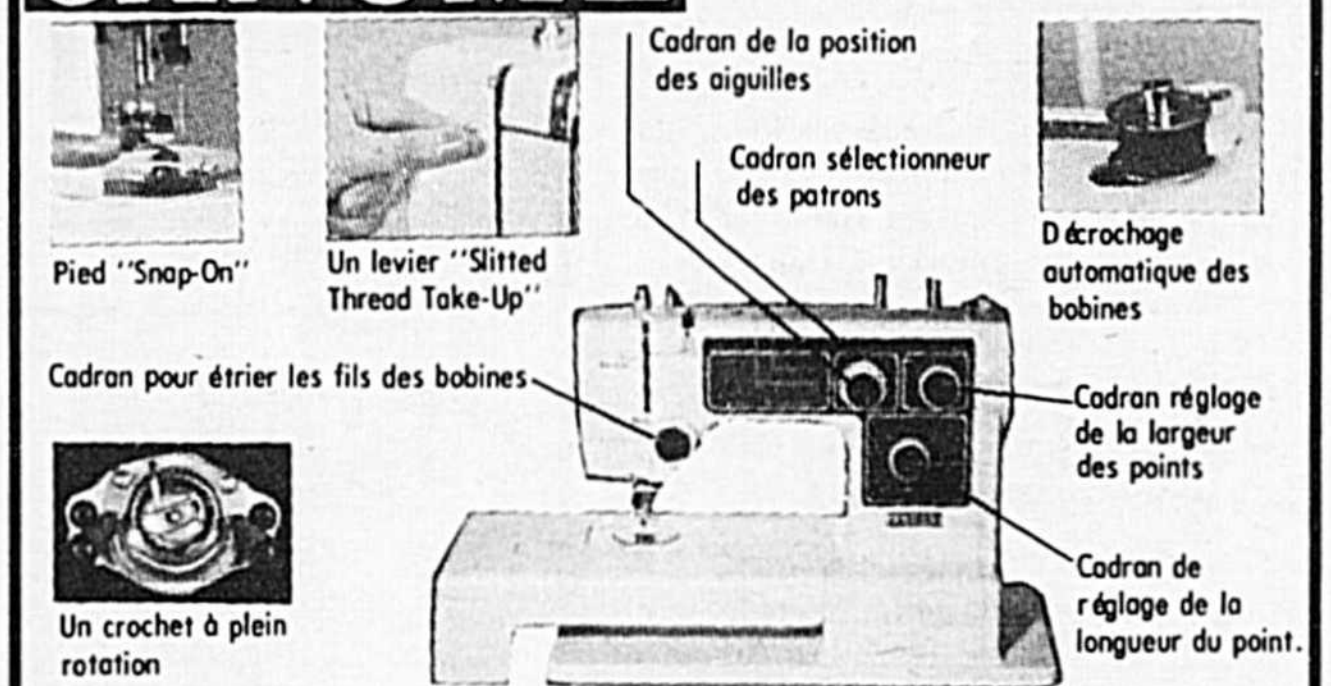
CENTRE DE COUTURE STE-ANNE

1690, rue Saint-Antoine (Coin Sainte-Anne)

Face au stationnement

Nous faisons 7 points sur inspection de votre machine à coudre

JANOME Spécial pour \$7.95



Estimation gratuite sur toute réparation de tous genres de machine à coudre

A domicile si désiré - 3 mois de garantie sur réparation
30 ans d'expérience - Vente service

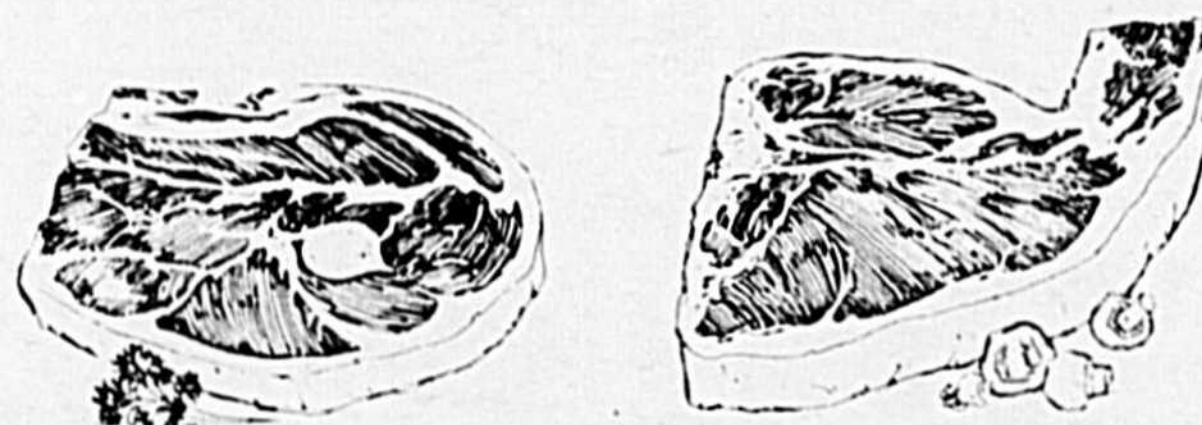
Tél.: 774-9541 ou 773-1024

VENTE EXTRAORDINAIRE. VENEZ NOUS RENCONTRER

Pour la meilleure viande,
c'est au Marché Laramée Inc. qu'il faut aller
Là où la viande n'est pas coupée comme ailleurs
C'est le chef qui vous le dit!

En remerciement à sa clientèle
Marché Laramée Inc. agrandi
son département des viandes

SPÉCIALISTE EN VIANDE CONGELÉE



Jouissant d'une expérience de 15 ans dans une chaîne de magasin, M. Laramée et son équipe sont en mesure de vous servir d'une façon très personnelle

Service personnalisé et bas prix: Marché Laramée Inc.



MARCHÉ LARAMÉE INC.

LE ROI DU BOEUF

Spécialité: coupe française - viande pour congélateur

30, rue Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Madeleine

tél.: 795-3355

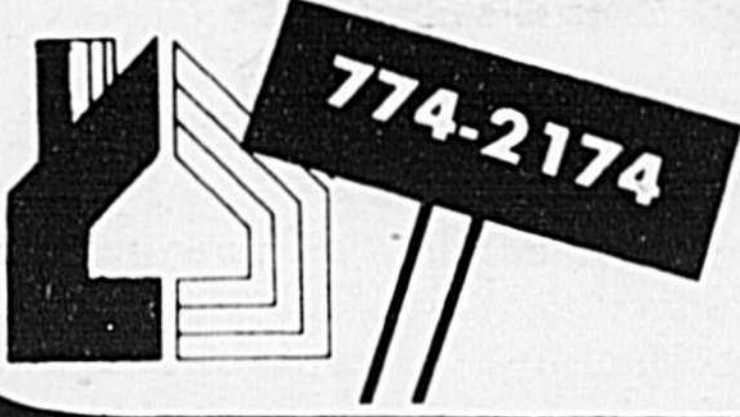
Immeubles

LE CONSEILLER

Courtier

Vous offre cette semaine

**2780 rue
Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe**



**HEURES
D'OUVERTURE:**
Du lundi
au vendredi:
9h. à 9h.
Samedi
10h. à 4h.



1 - La Présentation: magnifique bungalow de 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, chauffage électrique, très grand terrain paysagé. Pour seulement \$39,500. Inf. Yves Thérout.



2 - Saint-Hyacinthe Très beau bungalow en brique, situé sur la rue Sicotte. L'intérieur est complètement repeint. Sous-sol loué, pour étudiants, rapporte \$430. par mois. Grand garage isolé, chauffage électrique. Inf. Yves Thérout.



3 - Saint-Hyacinthe Secteur Saint-Joseph, grand bungalow brique et aluminium de 5 1/2 pièces, avec logement de 4 1/2 pièces au sous-sol. Très beau terrain paysagé. A quelques pas du centre-ville. Inf. Yves Thérout.



4 - 3 logis avec trois grands garages, situés dans un site commercial face au marché Métro de la Providence, chauffage électrique, fenêtres aluminium, extérieur impeccable, intérieur refait à neuf, prix raisonnable. Inf. Gaëtan Palardy.



5 - Sainte-Hélène 3 logis situés dans le village, chauffage électrique, zonage commercial. Pour propriétaire occupant ou commerce. Inf. Jacques Laliberté.



6 - Grand rang Saint-François, bungalow de 5 1/2 pièces, avec grand terrain de 26,000 pi. car. foyer en pierre dans le salon, taxes scolaires et municipales \$93.95. Amateurs de plein air, faites vite. Offert à un prix avantageux. Inf. Gaëtan Palardy.



7 - Secteur de choix, bungalow avec deux bachelors au sous-sol, loué avec beau grand terrain de 11,143 p.c. bien paysagé, tapis mur à mur avec salle de jeux de 14 x 28 bien finie, propriété très luxueuse. C'est votre chance. Inf. Gaëtan Palardy.



8 - Douville: Semi-déattaché, tout brique, grand 6 1/2 pièces, foyer, patio en bois naturel, communiquant avec chambre principale, 2 salles de toilettes, terrain paysagé, stationnement asphalté. Taxes \$796.00. Hâtez-vous. Information R. Vaillancourt.



9 - La campagne Cottage 1 1/2 étage, grandes pièces, près de Saint-Hyacinthe, à 3 milles de la route 20, aussi garage 2 étages, le tout sur grand terrain de 22,500 p.c. Inf. Claude Paradis.



10 - Saint-Thomas d'Aquin Bungalow 24 x 42 avec abri d'auto armoires et escalier en chêne, sous-sol entièrement terminé, aussi garage 16 x 24, isolé, plancher en ciment. Taxes minimales, hâtez-vous! Information Yves Thérout.



11 - Bungalow tout brique construite sur place, 1978, grand terrain de 15,000 p.c. finition grand luxe, armoire en chêne massif, plancher en marquetterie, foyer, cave froide, grand garage, taxe \$232.80, situé en banlieue de Saint-Hyacinthe. Il faut voir. Inf. Gaëtan Palardy.



12 - 4 logis rue Saint-Dominique, près de l'Hôtel-Dieu offert à un prix très bas 5 1/2 pièces, libre à l'acheteur, financement à 10% un léger comptant sera accepté. Faites vite. Inf. Gaëtan Palardy.



13 - A deux pas du centre-ville 4 logements 4 1/2 pièces, planchers bois franc, chauffage payé par locataire, int. 10%. Un très bon placement. Inf. Jacques Laliberté.



14 - Bungalow de 6 1/2 pièces, meublé antique, sous-sol fini, aussi grand garage avec cour asphaltée. Situé à 2 1/2 milles de la transcanadienne, terrain de 15,000 p.c. le tout sur le bord de la rivière, taxes scolaire et municipale \$125.94, offert à prix très bas \$32,500. Inf. Gaëtan Palardy.



15 - Seulement 20 minutes de Saint-Hyacinthe Près de la route trans-canadienne, terre 45 arpents, avec bâtiments, maison en aluminium, 2 salles de bains, sous-sol, prix incluant machinerie, possibilité de porcherie. Inf. Jacques Laliberté.



16 - Edifice à bureaux modernes, chauffage électrique, système de climatisation et beaucoup d'autres extras. Terrain de 21,658 p.c. avec grand stationnement, revenus très intéressants. Situé à proximité du boul. Casavant. Renseignements sur rendez-vous seulement. R. Vaillancourt



17 - Offre exceptionnelle: Chance unique de devenir propriétaire, à un coût inférieur à un loyer, prix très très réduit, cause transfert, une visite vous convaincra! Inf. Rollande C. Guimond



18 - Acton Vale, Bungalow en brique de 5 1/2 pièces, situé sur grand terrain paysagé de 9,845 p.c. armoires et rampe en chêne. Libre immédiatement. Faites votre offre. Inf. Yves Thérout.



19 - Construction neuve, 4 logements, 1 - 5 1/2, 1 - 3 1/2, 2 - 4 1/2, chauffage électrique, terrain paysagé de 100 x 100, très bon secteur de location. Revenus \$11,160. Très bon placement. Inf. Claude Paradis.



20 - Placement de choix. Propriété semi-commerciale dont 4 commerces et 21 logements non meublés, chauffage et éclairage payés par locataires. Rendement 33% comptant requis \$20,000. Conditions de financement exceptionnelles. Inf. R. Vaillancourt.



21 - Upton, Cottage 1 1/2 étage, 6 1/2 pièces, chauffage central, extérieur déclin d'aluminium, très propre, taxes globales \$199.48, seulement \$25,000. Hâtez-vous. Libre immédiatement. Inf. M. Jacques Laliberté.



22 - Acton Vale, Bungalow pour professionnel, à prix spécial, construit par le propriétaire, très grandes pièces, sous-sol fini, piscine creusée, aussi, garage et abri d'auto. Grand terrain paysagé. Faites votre offre. Inf. Yves Thérout.



23 - Attention: Si vous désirez habiter un grand 5 1/2 pièces avec chauffage central, un garage et si vous désirez retirer d'excellents revenus en investissant sur une propriété assez récente, tout brique, je suis faites pour vous. Inf. Jacques Laliberté.



24 - En campagne: 6 milles de Saint-Hyacinthe, grande maison de 8 1/2 pièces, déclin aluminium en plus grange de 30 x 85 le tout sur beau grand terrain de 53,000 p.c. Taxes minimales, faites vite ils sont rares ces emplacements. Inf. Gaëtan Palardy.



25 - Douville Bungalow 5 1/2 pièces, très propre et bien décoré, chauffage électrique, sous-sol isolé. A noter que cette propriété construite sur place vous offre des planchers de marquetterie en merisier à la grandeur et une cuisine des plus fonctionnelles. Faites votre offre. Inf. R. Vaillancourt.



26 - Bien situé: Saint-Hyacinthe, 2 logis en masonite, grand terrain avec 2 garages, planchers de bois franc, comptant minime. Logez-vous à bon compte. Inf. Jacques Laliberté.



27 - Pensez à l'avenir: 3 logis aluminium, chauffage électrique, grand terrain, se paie de lui-même avec léger comptant. Inf. Jacques Laliberté.



28 - Coin Choquette et Notre-Dame 4 logements, revenus \$3,840.00 à vendre pour moins que \$30,000. Faites vite. Inf. Claude Paradis.



29 - Attention maison mobile 14 x 60, très propre, 4 1/2 pièces. Inclut: couvre-plancher, tentures, fixtures pour moins que \$13,500.00. Doit vendre: cause transfert. Inf. Claude Paradis.



30 - Bourg-Joli, 6 logements de 4 1/2 pièces, revenu annuel \$6,624. chauffage et éclairage payés par le locataires, 2 garages, stationnement asphalté. Possibilité hypothécaire à 9% d'intérêt si qualifié. Pensez-y. Inf. R. Vaillancourt.



31 - La Providence: Bungalow tout brique 32 x 42 grand 6 1/2 pièces, chauffage électrique, très belle cuisine, plancher de marquetterie à la grandeur, sous-sol fini 3 1/2, plus salle de jeux pouvant être loué. Inf. R. Vaillancourt.



32 - A 5 minutes du centre-ville, 5 logements, 1-4 1/2, 4 - 5 1/2 pièces, possédant de grandes pièces, extérieur en déclin d'aluminium et escalier en métal refait en neuf, sous-sol de 6' en ciment. Inf. Claude Paradis



33 - 4 logements de 4 1/2 pièces, sans bail, situé centre-ville très bonne bâtisse, pour spéculateur. prix \$27,000. Inf. R. Vaillancourt.



34 - Acton Vale: 6 logements tout brique de 5 1/2 pièces, chauffage électrique, payé par le locataire, stationnement adéquat, prix avantageux. Inf. R. Vaillancourt.



35 - Bourg-Joli: 11 appartements meublés et un local commercial, bâtisse tout brique des mieux construite, revenus de location alléchants. Inf. R. Vaillancourt.



36 - Epicerie, boucherie "Métro", région de Saint-Hyacinthe, vente annuelle \$467,800.00 Bien situé opère depuis 1955. Très bon revenu. Doit vendre, cause: maladie. Inf. R. Vaillancourt.



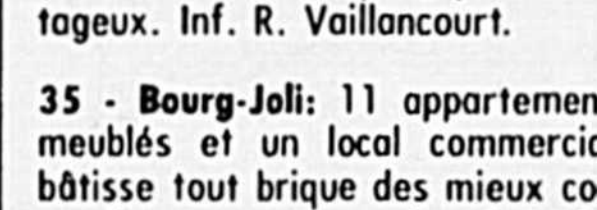
37 - Atelier de débousselage: région Saint-Hyacinthe, très bon chiffre d'affaires. En opération depuis 1974, potentiel d'augmentation. Idéal pour gens d'expérience. Inf. R. Vaillancourt.



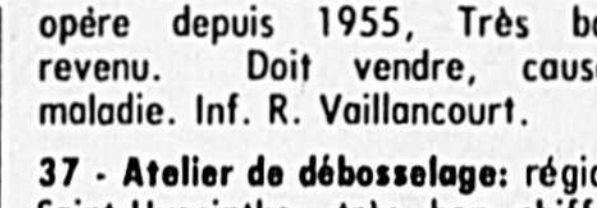
38 - Ferme laitière avec quota de lait de 400,000 livres, équipement ferme les plus modernes, 175 arpents de culture, maison et bâtiment très propres. Faites vite, elles sont rares. Inf. Gaëtan Palardy.



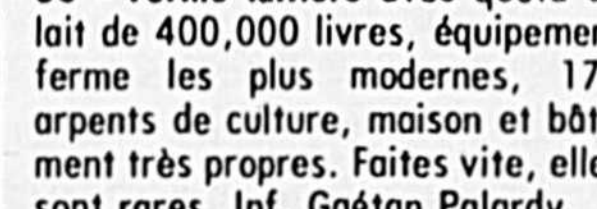
39 - Terre de 120 arpents avec bonne maison, plus bâtiments, érablière avec équipement, animaux à boeuf, aussi truies de maternité, 2 tracteurs avec équipement. Située face à la piste de course Sanair. Belle place d'avenir. Inf. Gaëtan Palardy.



**PROPRIÉTÉS
À REVENUS**



Commerce



FERMES



Le grand maska "c'est notre affaire"

Expansion de la production d'asperges

Le ministère de l'Agriculture du Québec étend maintenant son programme d'aide à la production d'asperges à toutes les régions du Québec. Cette décision a été prise en considérant que la production actuelle n'atteint qu'environ 200 hectares, alors que la demande s'élève à 800 hectares. Cette mesure permettra en outre de faciliter la diversification de l'horticulture maraîchère et de mieux répondre aux besoins des entreprises engagées dans la transformation de l'asperge.

Les moyens

Le ministère de l'Agriculture du Québec accordera une aide financière pendant les trois premières années de la culture de l'asperge pour:

- la préparation du sol (1ère année)
- la plantation des griffes (2e année)
- la qualité de l'aspergeraie (3e année)

L'admissibilité

Être producteur agricole reconnu au sens de la Loi des producteurs agricoles.

Être déjà engagé dans la culture de l'asperge ou en production horticoles.

Être propriétaire d'un terrain où se poursuivra cette culture ou détenir un bail de location de quinze ans sur le terrain où implanter l'asperge (Bail postérieur à 1975).

Actuellement, les producteurs agricoles des régions du nord de Montréal (10) et de la Mauricie (11) sont admissibles. Afin d'assurer un encadrement technique adéquat, les agriculteurs de toutes les autres régions seront admissibles à condition qu'un minimum de dix producteurs agricoles par région s'engagent à cultiver l'asperge. Dès que ce minimum de dix producteurs est atteint pour une région agricole, les agriculteurs de cette région peuvent bénéficier de tous les avantages du programme d'expansion de la production d'asperges.

L'aide technique

Le ministère offre des conseils techniques aux producteurs sur la valeur du sol, les techniques à utiliser pour la préparation du sol, l'implantation et l'exploitation rationnelle de l'asper-

geraie.

L'aide financière

a- Pour la première année, c'est-à-dire, celle de la préparation du sol: \$350 l'hectare pour une superficie minimum de quatre hectares pour les nouveaux producteurs et huit hectares pour les producteurs déjà engagés dans cette culture.

La subvention sera versée l'année suivante (juin) sur les superficies effectivement plantées et sur présentation des factures d'achat de griffes.

b- Pour la deuxième année, c'est-à-dire, l'année de la plantation des griffes: \$200 l'hectare. Cette subvention sera payée l'année suivante sur recommandation de l'encadrement technique après vérification de la

superficie plantée et de la bonne qualité de l'aspergeraie.

c- Pour la troisième année, c'est-à-dire, l'année qui suit la plantation: \$100 l'hectare, applicable aux étendues subventionnées en deuxième année. Elle sera payée l'année suivante sur constatation par l'encadrement technique de la superficie réelle et de la bonne qualité de l'aspergeraie.

d- La superficie maximum admissible aux subventions est de vingt hectares par producteur.

Les procédures à suivre

Les producteurs agricoles qui désirent se prévaloir de ce programme doivent s'adresser au bureau de renseignements agricoles de



leur région. Un formulaire leur sera remis avec le programme. Ils devront alors s'inscrire et fournir tous les détails nécessaires lors d'une rencontre à fixer avec un conseiller agricole. Les producteurs seront alors informés de tous les détails et des conditions à remplir.

Club Age d'Or de Douville

Un cours de conditionnement physique pour les personnes du troisième âge commencera le 20 septembre pour une durée de 12 semaines. Les cours auront lieu chaque jeudi de 20 heures à 21 heures, au gymnase de l'école Douville (entrée rue Joliet). Les membres sont priés de se présenter au

cours avec leur certificat médical. Ce cours est une réalisation de «Nouveaux horizons».

Le samedi 29 septembre, à 30 heures, au gymnase de l'école de Douville, aura lieu une soirée dansante avec l'orchestre Colette. L'entrée est de \$2 par personne. Bienvenue à tous!

VISITEZ

Notre département de
Mercerie pour hommes

HABITS

Grandeur
36 à 52
2^{ème} plancher

J.D. Desrosiers
1460 rue Des Cascades,
Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-6722

MUSIQUE KASMA/GERRY PLAMONDON PRÉSENTE

Les créateurs du LAC DE CÔME

PERCÉ

ET LES OISEAUX CHANTAIENT

ALAIN MORISOD et SWEET PEOPLE

Jeudi soir, le 4 octobre 79 à 20h.30
au Cinéma Le Paris

Billets en vente: Au carrefour 8-24
1740 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe
Une présentation CKBS-Radio

10% d'escompte SUR TOUT ACHAT

Futures mamans

UNE INVITATION VOUS EST OFFERTE À VENIR VOIR NOTRE
COLLECTION AUTOMNE-HIVER. VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX.

SPÉCIALITÉ: Vêtements de maternité
6 à 18 ans

- BAS SUPPORT
- BLOUSES
- PANTALONS
- JUMPERS
- ROBES
- ENS. PANTALONS
- IMPERMÉABLES
- PONCHO
- MANTEAUX D'HIVER

LINGERIE FÉMININE (P.S.M.L.XL.)

- RATINE DE VELOURS
- ENSEMBLES DÉSHABILLÉ
- ROBES DE NUIT
- ROBES D'INTÉRIEUR
- PYJAMAS
- BABY DOLL
- PANTOUFFLES DE CUIR

VÊTEMENTS DE BASE DE MARQUE RÉPUTÉE spécialiste en ajustement

Boutique Jeannette Enr

1295 rue Desaulniers, Saint-Hyacinthe 773-9676
Près de la Phentex sur le boulevard Choquette

Bulletin spécial

ARGENT COMPTANT

avec

**Plymouth-Chrysler-Colt
et les camions Dodge 1979**



Vous recevrez des chèques de

\$400

de Chrysler Canada

plus **\$200**

de Brouillette Auto
avec l'achat d'une NewYorker,
Newport, Cordoba, le Baron
et Ramcharger 1979

**CHRYSLER
CANADA
VOUS DONNE DE
L'Argent
comptant**

**BROUILLETTE
AUTOMOBILE
EN FAIT AUTANT**

\$ \$ \$

Vous recevrez des chèques de

\$250

de Chrysler Canada

plus **\$125**

de Brouillette Auto
avec l'achat d'un camion
Dodge Pick-Up ou d'une
Fourgonnette 1979

Vous recevrez des chèques de

\$200

de Chrysler Canada

plus **\$100**

de Brouillette Auto
avec l'achat d'une Arrow colt
et pick up Dodge
d 50 1979

Vous recevrez des chèques de

\$100

de Chrysler Canada

plus **\$100**

de Brouillette Auto
avec l'achat d'une Caravelle
ou d'une
Volaré 1979

**N'ACHETER PAS SANS VENIR NOUS RENCONTRER ET COMPARER.
LE CARNAVAL DES AUBAINES, c'est chez:**



ALAIN BROUILLETTE
propriétaire

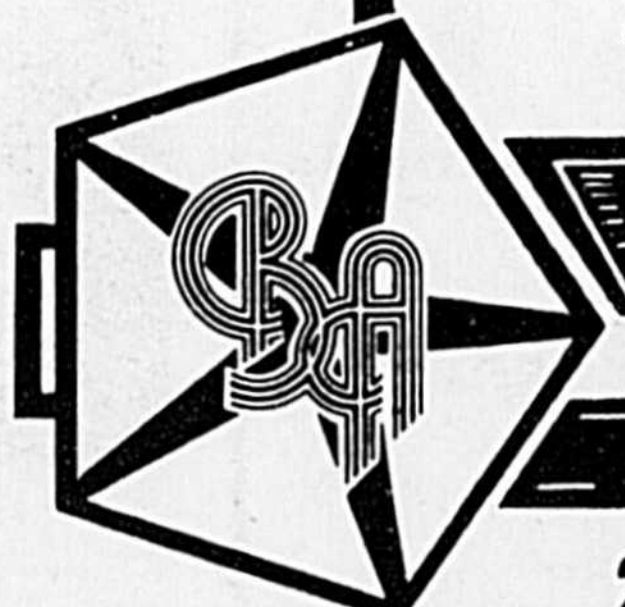


ROLAND FERLAND
propriétaire



FERMAND ARCHAMBAULT
propriétaire

dépositaire
Horizon - Colt - Volaré
Caravelle - Le Baron - Arrow
Sapporo - Cordoba - Chrysler
Camions Dodge
Ventes
entretien
pièces mécanique
débosselage



Tél.: 773-8551

BROUILLETTE
AUTOMOBILE INC.
ST-HYACINTHE

2750 Lafontaine

Toutes les voitures Chrysler s'égalent
c'est notre service qui fait la différence

**FAITES
VITE**

Cette offre est
valable pour un
**temps limité
seulement**



Plymouth

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE-SERVICE

Le mouvement ouvrier des origines à nos jours

par Jacques Larue-Langlois

"Le travail est la marchandise que la pauvre apporte sur le marché", stipule, en 1827, le rapport du Comité parlementaire britannique sur l'émigration. De là à conclure qu'au marché d'esclaves de l'antiquité s'est substitué, dans la société moderne, le marché du travail, il n'y a qu'un pas que franchissent allègrement et avec raison les auteurs (il sont huit: sociologues, historiens, journalistes) de l'histoire du mouvement ouvrier au Québec (1825-1976), une co-édition toute récente de la CSN et de la CEQ.

Partant du postulat de base cher au signataire du "Droit à la paresse", Paul Lafargue, les auteurs rappellent que, dès 1913, un socialiste québécois qui signait Jean Valjean II taxait de monstruosité le fait que mille personnes, produisant par leur travail combiné assez de richesses pour procurer à chacun d'eux l'abondance, la sécurité et la paix, ne retirent de cette richesse que de quoi subsister misérablement, au jour le jour et seulement pendant la durée de leur travail, afin d'accumuler entre les mains d'un seul ou de quelques-uns des morceaux de richesses qu'ils sont incapables d'utiliser et qui ne servent qu'à leur procurer le moyen d'ac-

croître encore cette richesse inutile.

Or, loin de s'améliorer, la situation se serait détériorée au fil des ans et à mesure que les artisans des campagnes se voyaient forcés de fuir vers les villes et de vendre leur force de travail. En 1850, 15% des habitants du Québec vivaient dans les villes. Au tournant de 1900, il y en aura tout près de 40%. Aux alentours de 1880, une semaine ordinaire de travail, pour les employés de manufacture et les ouvriers de la construction, compte entre 60 et 70 heures, soit 6 journées de 10 à 12 heures chacune.

Pour freiner cet esclava-

gisme pur et simple, il faudra l'avènement du syndicalisme, né dans la clandestinité et l'illégalité et qui devra lutter sans cesse pendant un siècle et demi pour en arriver à représenter aujourd'hui environ 41% des travailleurs québécois.

C'est cette lutte ardue, pénible et marquée de nombreux conflits ouverts dont plusieurs armés au cours desquels des centaines de travailleurs ont été tués par la police et les forces militaires canadiennes que retrace en 200 pages bien aérées et agréablement présentées cet outil indispensable à celui qui s'intéresse au mouvement syndical.

Deux questions spécifiques au Québec, la position du mouvement ouvrier face à l'exercice concret du droit à l'autodétermination du Québec et la nécessité déjà exprimée, d'élaborer un projet socialiste de transformation de la société et une stratégie globale pour y arriver, viennent conclure ce travail qui ne manque toutefois pas de souligner que, le capitalisme étant international dans sa recherche de profits, c'est également sur une base de solidarité internationale que devront se regrouper les syndicats existants et l'ensemble du mouvement ou-

vrier populaire et progressiste.

Joignez
volontairement
la Croix-Rouge

Soutenez
son oeuvre

4 3 2 1
**VENTE
SUR MESURE**

VOIR ANNONCE à la PAGE 15



Boutique
Susan

Venez faire votre choix

2052 rue Aristide,
Village Casavant, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-1751

Robes, Jupes, Blouses
Ensembles pour l'automne

Plan de mise de côté



Ecole de Danse
Lucille et Conrad en

Sainte-Rosalie, comté Saint-Hyacinthe, Québec J0H 1X0

Avec Lucille et Conrad,
danser c'est facile

Diplômés en danse sociale.

Permis no 440-528
du Ministère de l'Éducation

Nous comptons sur tous ceux
qui aimeraient apprendre à
danser de bien vouloir s'ins-
crire à la série de cours qui
débutera le 15 septembre.



Prix spécial
pour cours de groupe.

Les cours se donneront à
**L'Ecole de danse
L'Etoile Bleue**

5^{ème} rang, Sainte-Rosalie

Pour information

Tél.: 799-3348

- Cha-Cha
- Foxtrot
- Tango
- Triple Swing
- Rumba
- Samba
- Valse lente
- Mambo
- Polka
- Paso Double
- Merengue
- Valse rapide

COMMENÇANT VENDREDI 14 SEPTEMBRE

SUPER FRACASSANT...

VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX,

MAIS IL VOUS FAUDRA ADMETTRE
QUE L'HOMME PEUT VOLER!

POUR
TOUS

SUPERMAN
LE FILM
EN VERSION
FRANÇAISE



DE RICHARD DONNER

MARLON BRANDO · GENE HACKMAN

CHRISTOPHER REEVE · NED BEATTY · JACKIE COOPER · GLENN FORD · TREVOR HOWARD

MARGOT KIDDER · VALERIE PERRINE · MARIA SCHELL · TERENCE STAMP

PHYLLIS THAXTER · SUSANNAH YORK

Horaires sur semaine 6h00 8h30
Fin de semaine 12h30 3h10 5h55 8h25

Un Cinéma Uni
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.



**Saint-Thomas
d'Aquin**

**Collecte
de sang**

Une collecte de sang est
organisée par les Loisirs de
Saint-Thomas d'Aquin, le
jeudi 13 septembre 1979, à
la salle municipale de Saint-
Thomas d'Aquin, au 105 rue
Prévert, de 14 heures 30 à
17 heures et de 18 heures
30 à 20 heures 30.

Bienvenue à tous et merci
de votre collaboration.



MISEZ JUSTE

Faites confiance à l'équipe des vendeurs de

Automobile Jérôme (1977) Inc.

GRAND BALAYAGE DES MODÈLES 1979

Des prix défiants toute compétition

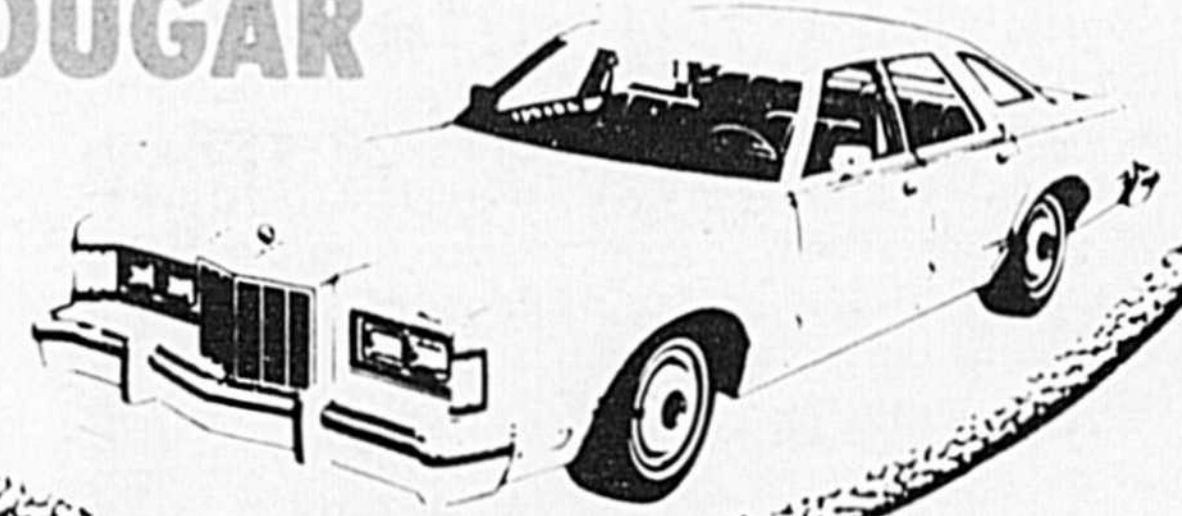
Aucune offre raisonnable refusée

Du 12 septembre au 10 octobre

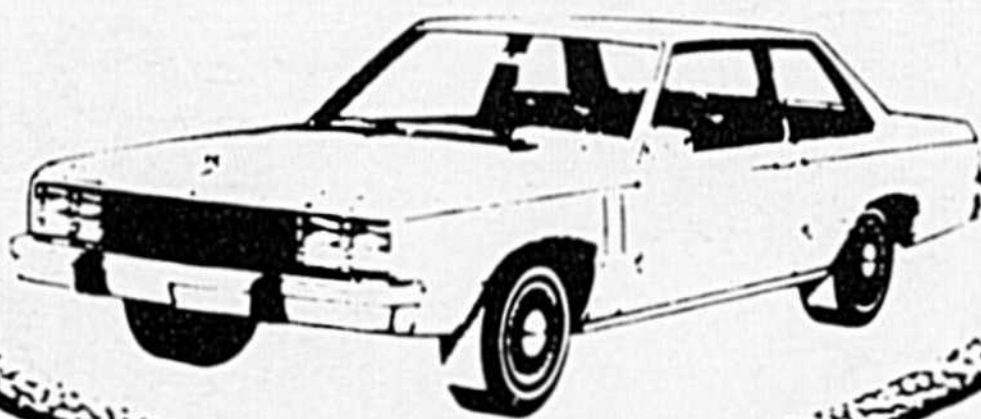
LA CONFORTABLE
ZEPHYR



MERCURY
COUGAR



L'ÉLÉGANTE MARQUIS



Sur la route des Economies
**Garantie 1 an
ou 20,000 km**

Misez sur
la meilleure équipe

Automobile Jérôme

Représentant exclusif: Lincoln Continental pour la région ainsi que la gamme des voitures Mercury et les camions



VASTE CHOIX DE VOITURES USAGÉES

AUTOMOBILE JÉRÔME (1977) INC.

7780, Des Cascades, est Saint-Hyacinthe Tél. 773-6647



Chez Jérôme...

Le Service c'est Vrai!

Principaux responsables de la campagne de Centraide Richelieu-Yamaska pour l'année 1979

La campagne annuelle de souscription de Centraide R.-Y., qui aura lieu du 1er au 15 octobre, est déjà vigoureusement structurée. Des personnes-clés assureront la marche de cette campagne dans les secteurs suivants:

1. Secteur de la fonction fédérale ou sollicitation auprès des employés au service des différents ministères canadiens.

Responsable diocésain: M. Julien Paquet, Assurance-chômage, Saint-Hyacinthe.

Responsables régionaux: M. Guy Ménard, Centre d'emploi du Canada, Saint-Hyacinthe; M. Raymond Proulx, Bureau de poste, Saint-Hyacinthe; M. Marcel Benoît, Bureau de poste, Granby; M. Gilles Duchesne, Centre d'emploi du Canada, Granby; M. Claude Delisle, Centre d'emploi du Canada, Sorel; M. Roger Valiquette, Bureau de poste, Cowansville; M. Sylva Marchessault, Institut pénitencier, Cowansville.

2. Secteur de la fonction provinciale ou sollicitation auprès des employés au service des différents ministères du Québec.

Responsable général: M. Robert Bernier, employé provincial de Québec qui recrute lui-même des responsables dans les différents ministères provinciaux.

3. Secteur des "Industries et commerces".

Responsables régionaux: Mme Aimé Lavoie, Acton Vale; M. Emile Déry, Bedford; M. Ghyslain Lavergne, Beloeil; Directeur général, Pavillon Beloeil; M. Roger Carrey, Cowansville; Comptable, Banque Royale, Cowansville; M. Antonin Robillard, Farnham, Ex-chef de police; "Industries Granby", M. Claude M. Daigneault, Granby; Directeur commission industrielle; "commerces Granby", M. Lucien (Slim) Potvin, Granby; Vice-président de Centraide R.-Y.; M. Claude Gauthier, Granby; Directeur B.C.N.; M. Jean-Laurent Côté, Granby; Co-prop. Côté et Fils; M. O'Neil Rodrigue, Granby, Prés. Avery Paint; Mme Mimi Duhamel, Granby; Directrice du Centre de Bénévolat; M. Réal Oligny, Iberville; Homme d'affaires; M. Gilles Ménard, Iberville; Vice-prés.

Brevages Ménard Inc.; M. Oscar Brunelle, Marieville; M. Roland Chabot, Marieville; M. Marcel Leduc, Saint-Césaire; Diacre permanent et Chiropraticien; M. Robert Coderre, Saint-Césaire, Directeur, Caisse populaire; M. Guy Laberge, Saint-Hyacinthe; Directeur Banque Royale, Rue Cascades; M. Gilles Simard, Sorel, Président, Les Immeubles Simard; M. Henri Prévost, Mont-Saint-Hilaire.

4. Secteur de la retenue sur salaire dans les grandes industries, dans les Banques et les Caisses populaires: Responsable: M. Roland Dallaire, Saint-Lambert, ex-directeur de la Banque Royale, dont les services sont une gracieuseté du bureau-chef de cette même banque.

5. Secteur des communautés religieuses:

Responsable: M. l'Abbé Roland Salvail, Saint-Hyacinthe, Directeur général de Centraide R.-Y.

6. Secteur "porte à porte" (paroisses):

Responsables régionaux: M. Henri Prévost, Mont-Saint-Hilaire et Beloeil; M.

Robert Miclette, Leroy Meubles Inc., Cowansville; M. Donald Timmons, Granby, employé au C.N.; Soeur Hélène Bousquet, Iberville, Directrice du Centre de Bénévolat; Soeur Fernande Beauregard, Marieville, Directrice du Centre de Bénévolat; M. Germain Beauregard, Saint-Liboire, Commerçant; M. Jules Gagnon, Sorel-Tracy, contre-maître à fer et titane; le Secrétariat de Centraide R.-Y., Saint-Hyacinthe.

Ces bénévoles ont pour tâche de recruter des sollicitateurs dans chacune des localités ou paroisses de leur région respective, et de mettre sur pied les mécanismes nécessaires au plein succès de cette campagne.

Les administrateurs de Centraide remercient de grand cœur ces personnes dévouées. Ils les félicitent de leur collaboration précieuse, de leur sens social éclairé et de l'exemple qu'ils donnent aux centaines de sollicitateurs requis pour le contact de personne à personne.

Cette campagne débutera fin de septembre pour les secteurs "industries et com-

merces" et les employés de la fonction fédérale, et se poursuivra dans les autres secteurs durant tout le mois d'octobre.

L'objectif à atteindre est fixé à \$275,000.

Puisse cette 24e campagne annuelle de Centraide R.-Y. recevoir de tous les souscripteurs un accueil favorable et un appui financier accru afin de répondre aux besoins sans cesse grandissants de cet organisme

Vente au Christ-Roi

Il y aura une grande vente de vêtements et d'objets usagés les 19 et 20 septembre, au sous-sol de l'église Christ-Roi. Le mercredi 19 septembre, la vente aura lieu de 18 heures à 21 heures et le jeudi 20 septembre, de 13 heures à 16 heures.

Toute la population est invitée à venir profiter de ces aubaines extraordinaires.

Entrée à l'angle des rues Concorde et Marguerite-Bourgeois.

La direction du Club social des Moose Loge 1863 aimerait inviter ses membres, leurs femmes et leurs amis(es) à venir visiter la loge complètement rénovée durant les mois d'été.

Faites-vous un devoir de constater les nombreux changements de décors pour plaire aux membres anciens et futurs.

MARCEL MARTIN
Gouverneur

NOUVEAU

De la musique bavaroise
à l'Auberge

chez **ROBERTO**

C'est un rendez-vous,
on vous y attend



Venez
vous divertir

tous les jeudis
vendredis et
samedis soirs

Avec

**Henry de
"Expo 67"**
et son orchestre

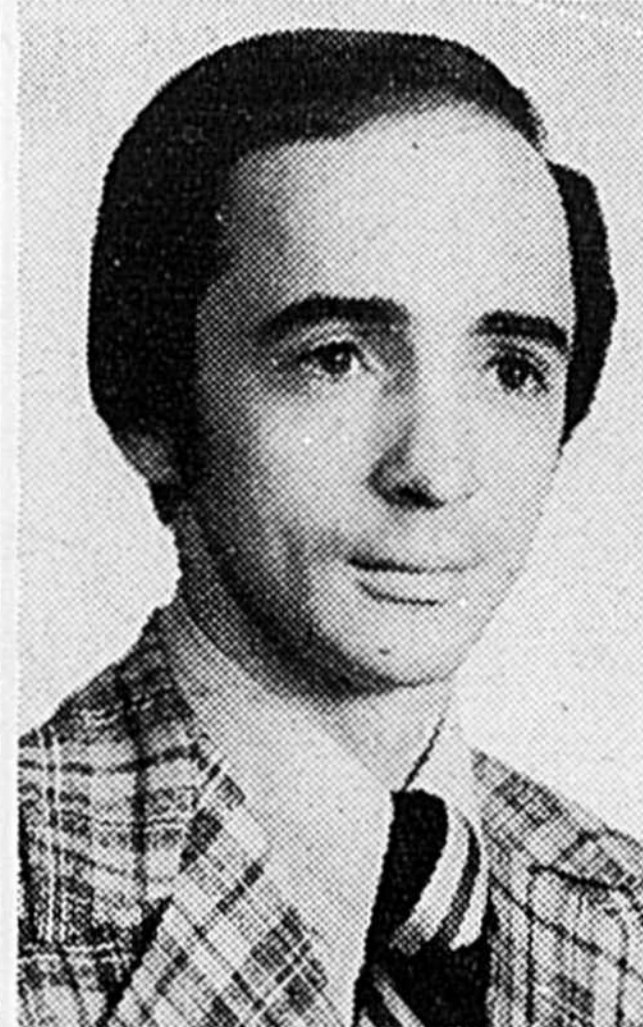


AUBERGE CHEZ ROBERTO

1495 Saint-Antoine (anciennement Hôtel Ottawa)

Tél.: 774-5351

Facilité de stationnement



**Studio
de Danse
Claude
Perron
Enr.**



**121 Girouard, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-3399**

après 5 hres p.m.

COURS DE DANSE

PRIVÉ, SEMI-PRIVÉ

Lundi au dimanche inclus

**DANSE SOCIALE:
CHA-CHA, SAMBA,
SWING, VALSE, ETC...**



On se prépare au mariage

Depuis déjà quelques années, le Service de Préparation au Mariage occupe une place importante au cœur des couples qui pensent au mariage. Ce service diocésain, a pour rôle de préparer les couples qui désirent s'engager pour la vie. Il veut donner la chance aux couples de réfléchir et de planifier leur vie à deux, avant de s'engager définitivement.

Pour quelques semaines de vacances seulement, on se prépare plusieurs mois à l'avance. Pour le mariage qui engage des individus pour toute une vie, il n'est donc pas superflu de prendre le temps de s'arrêter pour réfléchir et planifier cet engagement.

Le S.P.M. ne donne pas de recettes toutes faites. Il veut seulement rendre service aux couples en leur permettant d'échanger avec

d'autres couples sur des sujets tels que la communication dans le couple, la sexualité, la société, les informations légales et le sacrement du mariage. Plusieurs sessions sont offertes aux couples dans la plupart des régions.

RÉGION DE SAINT-HYACINTHE

Paroisse Cathédrale: au sous-sol de l'église, session de deux fins de semaines, 3 et 4 novembre et 17 et 18 novembre, inscription: Denis et Solange Tétreault, tél.: 774-2114, Gaston Giguère, ptre, 773-8581.

Paroisse Précieux-Sang: au sous-sol de l'église, session de 10 soirées, commençant le 23 septembre, inscription: Jocelyn & Lise Laperle, tél.: 799-4397, Robert Pelletier, ptre, 774-8498.

Maison Saint-

Vincent-Ferrier: Session de deux fins de semaines, 6 et 7 octobre et 20 et 21 octobre, inscription: Louise et Pierre Cloutier, 464-0441, Claude Caron, ptre, 774-5544. Session de deux fins de semaines, 17 et 18 novembre et 1er et 2 décembre, inscription: Solange et Alain Fontaine, 464-1258, Claude Caron, ptre, 774-5544.

Un autre groupe sera offert à Saint-Hyacinthe. Les dates et l'endroit seront précisés.

"Ces groupes peuvent recevoir un nombre limité de couples. Nous vous invitons à vous inscrire par téléphone, dès que possible, à l'endroit de votre choix". Les rencontres S.P.M. totalisent 30 heures et coûtent \$40.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le couple responsable régional: Marc et Johanne Valence, Tél.: 799-3644 ou avec Gaston Giguère, aum. diocésain, 773-8581.

RÉGION D'ACTON VALE

Paroisse Saint-André: Session de 6 dimanches commençant le 30 septembre, inscription: Michel et Gisèle Bonin, 546-2336,

Louis-Georges Desgagnés, ptre, 546-2355.

"Ce groupe peut recevoir un nombre limité de couples. Nous vous invitons à vous inscrire par téléphone, dès que possible". Les rencontres S.P.M. totalisent 30 heures et coûtent \$40.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le couple responsable régional: Marc et Johanne Valence, 799-3644 ou avec Gaston Giguère,

aum. diocésain 773-8581.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le couple responsable régional: Marc et Johanne Valence, 799-3644, ou avec Gaston Giguère, aum. diocésain 773-8581.

RÉGION DE BELOEIL

Session de 5 dimanches après-midi et soirées commençant le 21 octobre, in-

scription: Paul-Yvon et Monique Proulx, resp. rég., Tél.: 467-7294.

"Ce groupe peut recevoir un nombre limité de couples. Nous vous invitons à vous inscrire par téléphone, dès que possible". Les rencontres S.P.M. totalisent 30 heures et coûtent \$40.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec Gaston Giguère, aum. diocésain, tél.: 773-8581.

NOUVEAU — NOUVEAU Livraison gratuite

Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie,
La Providence, Douville,
Saint-Joseph, et Saint-Hyacinthe Annexe



Cuisine canadienne et italienne

Licence complète - spécial du jour

Nos spécialités

STEAKS — FRUITS DE MER — PIZZA

Restaurant St-Hyacinthe Enr.

1040 rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-8626

Club Age d'Or Saint-Joseph

Le club de l'Age d'or Saint-Joseph organise un voyage au Lac Placid les 29 et 30 septembre. On y fera la visite des installations olympiques, sites des prochains jeux qui auront

lieu en mars 1980. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Mme Olivette Chicoine à 773-2314 ou Mme Mariette Desautels à 773-8676.

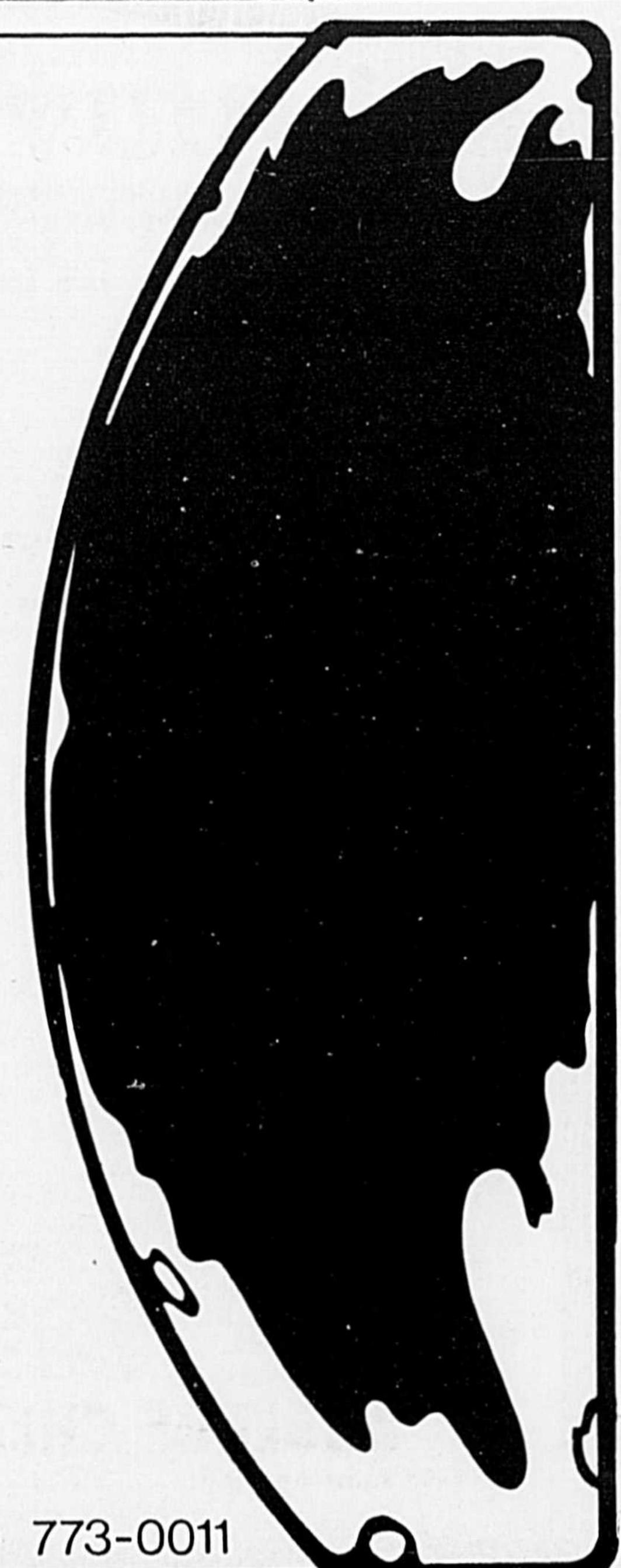
4 3 2 1 VENTE DE COMPLETS SUR MESURE...

DU 13 AU 22 SEPTEMBRE

	rég.	spécial
COMPLETS (2 pièces)	\$320 ⁰⁰	\$240 ⁰⁰
" (3 pièces)	395 ⁰⁰	275 ⁰⁰
VESTON SPORT	225 ⁰⁰	175 ⁰⁰
PANTALON	100 ⁰⁰	65 ⁰⁰
GILET d'HABIT	75 ⁰⁰	50 ⁰⁰

Denis
Cusson

1682, des Cascades St-Hyacinthe 773-0011



Edith Butler:

De Paquetville... à maintenant

Edith Butler, qui sera à Saint-Hyacinthe le 20 septembre, a réussi au fil des années à se tailler une place très respectable au sein du showbusiness québécois. Une place de choix!

Edith Butler, c'est aussi bien sûr, l'Acadie où elle est née, où elle a grandi; l'Acadie qu'elle n'a jamais vraiment quittée. Née à Paquetville sous le signe du Lion,

elle a fait ses études à Moncton puis s'est rendue à l'Université Laval où elle a entrepris des recherches ethnographiques sur son pays. Déjà, elle avait commencé à chanter, et ses recherches lui faisant découvrir un nombre considérable de chansons folkloriques, elle décida de les intégrer à son répertoire. C'était là le début d'une carrière, qui, aujourd'hui, est

loin, bien loin, d'être terminée.

Dès 1967, Edith Butler fait des apparitions à la télévision et à la radio du Nouveau-Brunswick et du Québec. Trois ans plus tard, invitée à l'Exposition d'Osaka au Japon, elle y chante pendant 6 mois et donne 500 spectacles! Puis se succèdent les invitations à plusieurs festivals, des tournées en Irlande, à travers tout le Canada, ainsi qu'une première européenne en 1973. Cette année-là marque d'ailleurs la sortie de son premier album, "Avant d'être dépaycée". Son premier passage à la Place des Arts s'effectue l'année suivante en même temps que l'apparition de "L'Acadie s'marie". Depuis, elle a fait plusieurs fois le circuit des salles les plus importantes du Québec.

Edith Butler ne fait pas que chanter. Elle est également musicienne, auteur, compositeur, arrangeur musical et sculpteur. Et comme si ça ne lui suffisait pas, elle a publié jusqu'à ce jour 2 livres; un recueil de chansons, un agenda et un cahier de musique. Elle a joué dans un long-métrage "Les Acadiens de la dispersion" et est co-fondatrice des Éditions de l'Arcadie en plus d'administrer une maison de disques. Une femme-orchestre, quoi!

Mais Acadienne avant tout, Edith Butler a, depuis les débuts de sa carrière, conté et chanté sa terre natale, l'Acadie. Elle a toujours su communiquer à son public la chaleur, la force et les traditions de l'âme acadienne.

Edith Butler au cinéma Le Paris, le 20 septembre à 20 heures 30, une invitation de Pierre Parent et CKBS. Les billets sont disponibles au Carrefour 8/24, tél.: 773-4159.



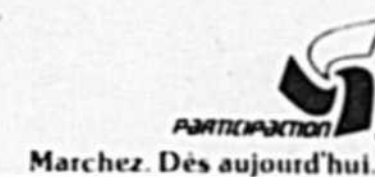
A.F.E.A.S. La Providence

Les dirigeantes de l'Aféas La Providence, invitent les membres à la première réunion de l'année 1979-1980 qui aura lieu le mardi 18 septembre à 19 heures 30, à la salle d'accueil, au sous-sol de l'église. Le programme de l'année sera présenté; les sujets étudiés semblent fort intéressants. Il y aura de plus le rapport du congrès provincial. Le salon Line présentera sa collection de champeaux d'automne; de plus, les membres pourront

voir une collection de souliers, de bottes et de sacs à main. En guise d'activité sociale pour célébrer le huitième anniversaire du cercle La Providence, un buffet un coquetel seront servis.

Mlle Réjeanne Bergeron, présidente du cercle de l'Aféas La Providence, souhaite la bienvenue à toutes les dames et demoiselles qui désirent fraterniser avec les membres et faire connaissance avec l'Aféas.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.



Buffet et salle de réception Le Beau-Lieu, Rang Petit Cinq, Sainte-Rosalie

Buffet Beau-Lieu, chaud ou froid
Pour toutes occasions:

- réceptions
- baptême
- mariage
- funérailles, etc.

Buffet spécial pour les fêtes
Service à domicile rapide et ponctuel

Salle de réception
Le Beau-Lieu

capacité de 200 personnes
Réservez dès maintenant pour un mariage
Dépouillement d'arbre de Noël
Réception de Noël
Cabane à sucre, etc.

Les Entreprises C.P.B.D. Inc. 799-5200 ou 773-6576

Le Western est à la mode

SPECTACLE WESTERN

Le western à son meilleur
avec "Les Elans"

Invitation spéciale

Amateur de musique western

Venez assister à l'enregistrement de 3 émissions de T.V.

"La ronde Western"

En vedette GAÉTAN RICHARD et ses Artistes

Animateur "Le Bon St-Pierre"

Mardi soir le 18 septembre à 7h.30 p.m.

Brasserie L'Entre-Gens

Sainte-Rosalie Tél.: 774-2266

Bienvenue à tous!

Le Western est à la mode

Le Western est à la mode

Le Western est à la mode

LE CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE

LE CYCLAUNA

Un investissement santé vous propose une assurance-détente

Depuis 24 ans à Saint-Hyacinthe pour mieux vous servir

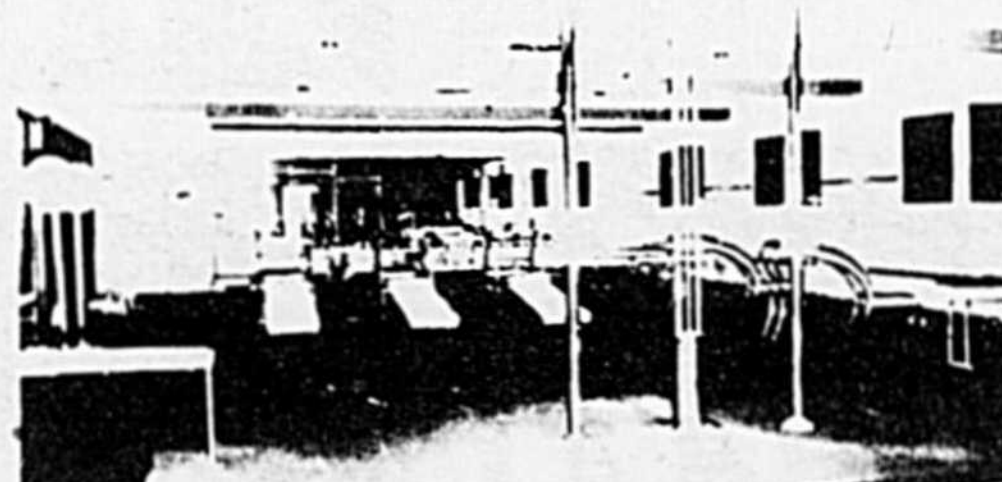
365 Saint-Simon, Saint-Hyacinthe 773-1973

M. et Mme Bernard Poisson, props.

Un appareil nouveau permettant la pratique de la bicyclette dans une ambiance de chaleur sèche.

Les applications du CYCLAUNA sont nombreuses:

- AMINCISSEMENT LOCALISÉ
- OBÉSITÉ - CELLULITE
- FACILITE LA CIRCULATION
- OXYGÈNE LE SANG
- TONIFIE LA MUSCULATURE



Vous recevrez un programme spécialement conçu pour vous.

Ces cours sont du genre: MÉDICA - CORRECTIF - RESPIRATOIRE - ORGANIQUE.

N.B. Pour votre confort, le centre possède maintenant un système de climatisation et un purificateur d'air électronique.

HORAIRE DU CENTRE

POUR DAMES:
lundi, mercredi, vendredi
de 9 heures am à 10 heures pm

POUR HOMMES:
mardi, jeudi
de 9 heures am à 10 heures pm
samedi
de 9 heures am à 4 heures pm

PRIX D'ABONNEMENTS

MENSUELS	\$30.00
TRIMESTRIELS	\$75.00
SEMI-ANNUEL	\$130.00
ANNUEL	\$230.00

Quelque soit votre problème: EMBONPOINT, MAIGREUR, CELLULITE, NERVOUSITÉ, COLONNE VERTÉBRALE, CROISSANCE ETC.

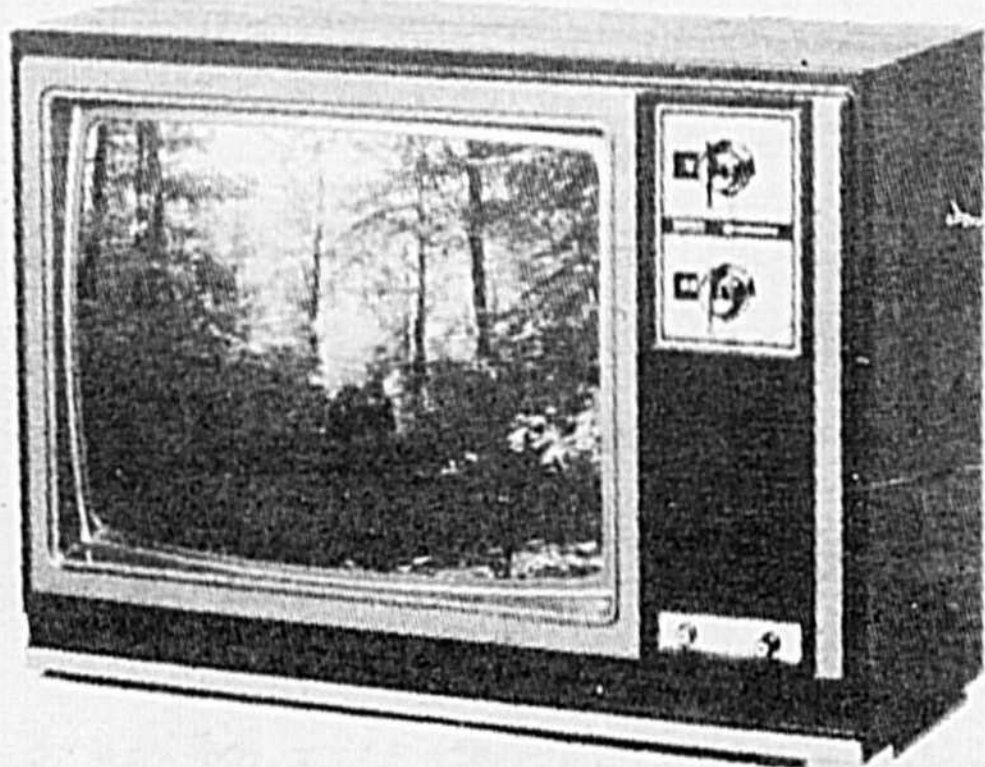
Nous vous invitons à venir constater les nouvelles méthodes que nous mettons à votre service.



**VISEZ JUSTE
AVEC**

HITACHI

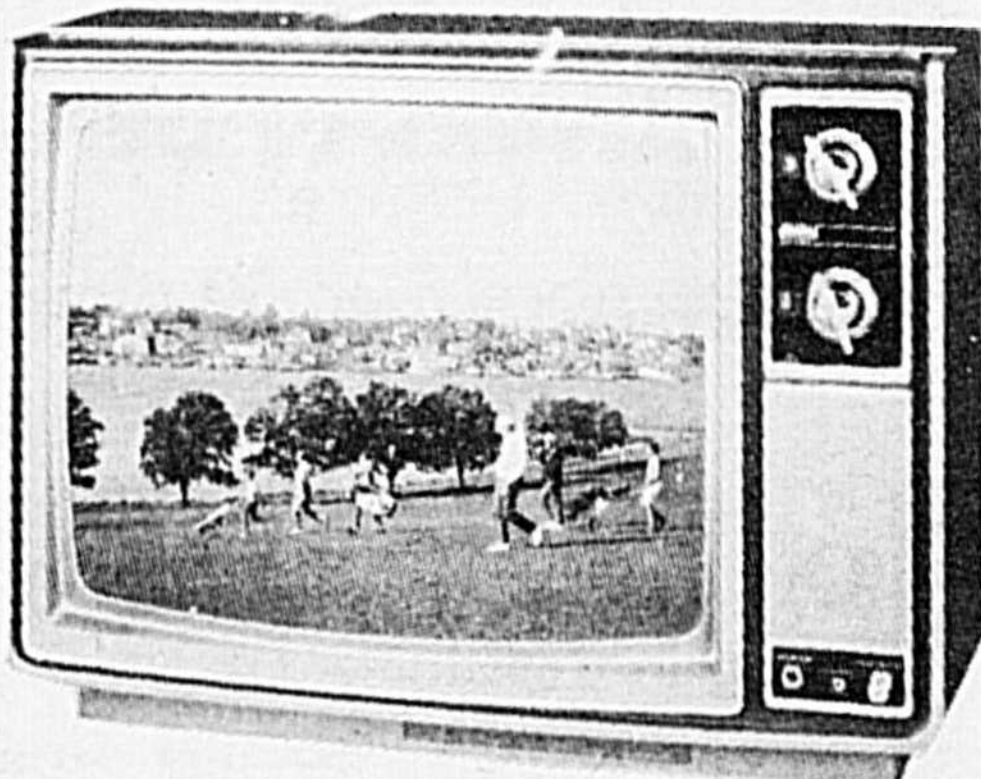
**20 ans de garantie sur
toutes les pièces à l'état solide**



**TÉLÉCOULEUR
COULEUR 20"
ÉTAT SOLIDE**

**ALLONS À LA CHASSE
DE LA QUALITÉ
ET DE LA PRÉCISION
AVEC**

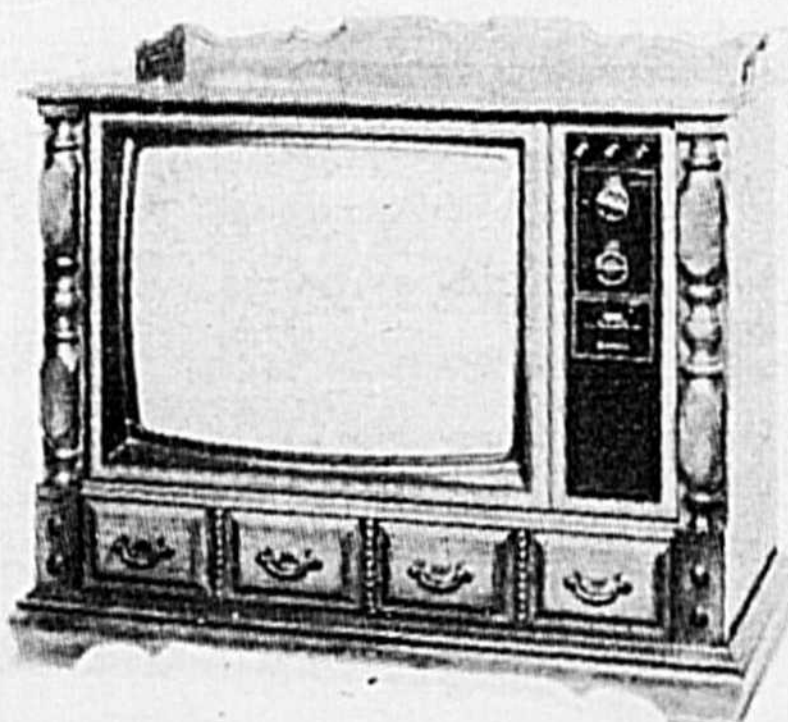
HITACHI



**TÉLÉVISEUR
COULEUR 20"
ÉTAT SOLIDE**



**TÉLÉVISEUR
COULEUR 14"
ÉTAT SOLIDE**



**MEUBLE
COLONIAL
26 POUCES
ÉTAT SOLIDE**

**VISEZ JUSTE
AVEC
LE 20 ANS DE GARANTIE
DE**

HITACHI

Renald Racine 1978 Ltée

**Tél.: 773-7429
773-7420**

MEUBLES ET ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

4040 rue Joncaire, Douville, Saint-Hyacinthe

L'interprète du "Lac de Côme"... sur la scène du Cinéma Le Paris

Parmi les gens qui ont vendu le plus de disques au Québec en 1979 s'y retrouve l'un qui sera bientôt en spectacle à Saint-Hyacinthe. Il s'agit d'Alain Morisod.

Quelques chiffres de vente pour appuyer ces dires: le 45 tours "Le Lac de Côme", 94,000 copié vendues; le premier album 120,000 le deuxième 100,000. Mais comment expliquer un pareil succès. L'impression générale des gens du disque et du public est la suivante: Alain Morisod est arrivé à un moment où toutes les radios étaient inondées de musique disco. Avec sa musique douce, il a fait contre courant et a, par le fait même, rejoint tous les gens un peu épuisés par ce disco.

Un autre phénomène intéressant pour les Maskoutains, est la découverte d'Alain Morisod et Sweet People. Pourquoi intéressant? Eh bien! parce qu'il a été découvert par un producteur maskoutain. Ce producteur, c'est Gerry Plamondon, personnage quasi légendaire dans le milieu du disque québécois et qui oeuvre dans ce milieu depuis 15 ans. Il fut responsable de la découverte de plusieurs grands noms de chez nous. On a qu'à citer: les Sultans, Renée Martel, le Coeur d'une génération, Jean-Pierre Manseau et tant d'autres.

Il rencontra Alain Morisod pour la première fois à Cannes au Midem, cette foire internationale du disque. Après quelques rencontres, Alain Morisod confiait sa carrière canadienne à Gerry Plamondon, choisissant ainsi une compagnie québécoise indépendante plutôt qu'une grosse multinationale souvent sans âme.

Aujourd'hui, Alain Morisod ne regrette pas son

geste. Geste qu'il avait d'ailleurs posé avec succès au Brésil. Son producteur maskoutain se rendra à New

York bientôt pour signer un important contrat avec la maison Polygram, ce qui assurera la sortie des disques

d'Alain Morisod et Sweet People aux États-Unis.

Le spectacle que prépare Alain Morisod sera de grand

calibre. Évidemment, il interprétera ses plus grands succès, Le Lac de Côme, Elodie, Percée, Barcarolle, mais en plus il y aura de la chanson, remplie de surprises et d'émotions.

People seront en spectacle à Saint-Hyacinthe le jeudi 4 octobre. Les billets sont en vente au Carrefour 8-24 enr., 1740 Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Une présentation CKBS radio 124, production Musique Kasma.

Alain Morisod et Sweet



4 3 2 1

VENTE SUR MESURE

VOIR ANNONCE à la PAGE 15

C'est à votre tour, Mesdames, Mesdemoiselles,
de vous laisser parler de la Brasserie La Québécoise

"Repas complet"
Venez diner avec nous
du lundi au vendredi

**LA BRASSERIE
LA QUÉBÉCOISE**

1010 rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-5107
(Anciennement la Taverne La Québécoise) Laurent Daigneault, prop.

L'ANTIQUE
BAR SALON

Venez danser avec
**LE DUO
ANDRÉ ET DENIS**

du mercredi au dimanche inclusivement
de 9h. p.m. à 2h. a.m.

Ouvert 7 jours par semaine
Heure d'ouverture: 11h. a.m. à 3h. a.m.
piano - bar et danse

1415, Saint-Louis, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-5656

Heures d'ouverture:
Du lundi au samedi
de 8:00 am à minuit

La Cervoise

BRASSERIE

2425 boul. Casavant
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-1711

**EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
13, 14, 15 septembre
DANIEL
FONTAINE**

SPÉCIAL

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
Jeudi, vendredi et samedi, les 13, 14 et 15 septembre 79

MOBILIER DE SALON
Style moderne, Orlon tangerine
Régulier \$529.00
SPÉCIAL
\$399⁰⁰

Premiers arrivés
Premiers servis
Quantité limitée

MALO ET ST-ONGE MEUBLES
850 de la Concorde Sud, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-4888

Nos ancêtres sur ordinateur

Le dépouillement systématique de tous les actes de l'état civil d'une population (actes de naissance, de mariage, de décès) depuis les origines jusqu'à nos jours (une entreprise que la plupart des chercheurs en sciences sociales dans le monde n'ont jamais osé envisager) est en cours de réalisation à l'Université de Montréal.

Tout au cours de son histoire, le Canada français a

été établi pour tous les citoyens, d'une manière systématique, des actes d'état civil. Puisque sa population a été relativement peu influencée au cours des siècles par l'immigration, il est théoriquement possible aujourd'hui de dresser une généalogie assez longue de la population actuelle. Depuis 1968, le Programme de recherche en démographie historique de l'Université de Montréal a aplani les difficultés techniques inhérentes à ce genre

de travail dans le domaine en particulier de la programmation informatique et du dépouillement des documents. Les 27,000 acres d'état civil du XVIIe siècle, traduits sur support ordinaire, ont déjà permis d'effectuer des travaux de reconstitution automatique des familles. Mais puisque toutes les ambitions semblent permises au Québec en démographie historique, on a également reporté sur bande magnétique les noms provenant des recensements nominatifs et d'autres listes exploitées par les historiens pour un total de 250,000 noms au XVIIIe siècle.

Nos chercheurs se sont ensuite lancés à pieds joints dans le XVIIIe siècle, qui les attendait avec beaucoup plus de données. Rien probablement ne pourra plus les arrêter puisqu'ils sont conscients d'avoir en main, par une chance unique, toute une population d'ancêtres qu'ils pourront disséquer et reconstituer de mille manières pour vivre avec elle le phénomène de la régénération de la race. À l'Université du Québec à Chicoutimi, le projet d'histoire sociale de la population du Saguenay ex-

ploite la même idée pour une époque un peu plus tardive.

Toutes ces données peuvent être exploitées dans de nombreuses disciplines: démographie, médecine, génétique, criminologie, etc. pour des études portant par exemple sur la filiation des maladies héréditaires, la fertilité de la race blanche, ou l'alphabétisation au cours de

l'histoire. La programmation informatique permet d'établir des bilans à partir des données déjà transcrites tandis que l'organisation systématique des fichiers incite les chercheurs à greffer à ce centre de données leurs propres travaux.

Jean Thivierge
(Service Hebdo-science)



Protégeons les berges: la vie du cours d'eau en dépend

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

De l'A.F.E.A.S. on devient membre

Les vacances sont terminées pour la plupart des gens et bientôt les enfants seront installés dans leurs nouvelles classes.

Déjà, les mamans regardent les journaux afin de trouver pour cet automne un cours fait sur mesure, réunissant à la fois distraction, éducation et amélioration du foyer.

Alors, pourquoi ne pas devenir membre de l'A.F.E.A.S. de sa paroisse?

Cette année encore, l'A.F.E.A.S. offre tout cela et plus encore. Pour une cotisation pas plus onéreuse que certains cours, les femmes se font de nouvelles amies, se renseignent sur la condition féminine, sur la façon de mieux s'alimenter

et sur différents sujets tels "comment suivre la mode intelligemment".

Elles apprennent aussi des techniques d'artisanat, de nouvelles recettes et des trucs utiles pour la maison. De plus, elles reçoivent chaque mois l'intéressante revue "Femmes d'ici". Il y a aussi les rabais obtenus chez certains marchands grâce à la carte de membre.

L'A.F.E.A.S. pourra peut-être aider les dames à mieux connaître leurs possibilités et à faire un choix judicieux des cours offerts aux membres du cercle, en collaboration avec l'Éducation des Adultes.

Cette année, on fait connaissance avec les cercles A.F.E.A.S.



ÉCOLE DE DANSE Gaby & Roger Enr

INVITE

ses anciens et nouveaux élèves à s'inscrire maintenant pour la

SESSION AUTOMNE-HIVER

cours privés, semi-privés, (petits groupes)

DANSE SOCIALE ET DISCO

Cours spéciaux de groupe pour enfants cha-cha, samba, swing, disco, etc...

DÉBUTANT LE 6 OCTOBRE

2409, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe tél.: 773-2362

Cette école est reconnue par le Ministère de l'Éducation
Membre de l'association professionnelle des écoles de danse de la Province de Québec

SOIRÉE DANSANTE

Le 29 septembre à 8h.00 p.m.

à la SALLE CHEZ JACQUES

Exhibitions des élèves et professeurs

LE PIGNON ROUGE

Repas complet

1595 rue Saint-Antoine



Le dimanche...

C'est le rendez-vous de toute la famille

Pour déguster:

Le succulent rôti de boeuf au jus

La dinde rôtie et farcie

Accompagné de notre délicieuse tarte maison
PIGNON ROUGE

AU P'TIT CANOT

LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE SAINT-HYACINTHE

Extra

SUPER SPECTACLE

Extra

JEU.

VEN.

SAM.

DIM.

En vedette cette semaine

MASCARADE

Les 13, 14, 15 et 16 septembre

Danse avec orchestre
Tous les samedis soirs

Entre les spectacles, durant 3 heures

À venir

Les 20, 21, 22 et 23 septembre
Châtelaine



Nos boeufs mangeront-ils des feuilles de peuplier?

Les éleveurs québécois nourriront-ils un jour leur bétail avec des feuilles d'arbre? Peut-être, si l'on se fie à des récentes études menées par des chercheurs du ministère des Terres et Forêts.

Certaines espèces de peupliers plantés au Québec ont un potentiel de production fourragère élevé. Qu'on en juge: un peuplier hybride euraméricain, le Q-36-Q,

donne en moyenne 18 tonnes de matière par hectare lorsque les souches sont espacées de 60 x 90 cm. Un peuplier hybride est un peuplier qui résulte du croisement artificiel de deux ou trois espèces de peupliers européens ou américains. Dans le cas du Q-36-Q, le taux de protéines dans la matière sèche est de 9%, le taux d'unités nutritives de 58% et le taux de matière

sèche digestible de 30%.

Comme le mentionnent les docteurs Vallée et Chamberland, auteurs de cette étude, le Québec a un climat de type forestier et possède plusieurs espèces indigènes de peupliers. Nous sommes donc bien situés pour développer une agro-sylviculture à partir de laquelle on pourrait trouver un complément en fourrage et même en protéines pour le bétail.

En 1977, deux chercheurs ontariens, Anderson et Zsuffa, avaient étudié la qualité des protéines des feuilles de peuplier. Celles-ci s'étaient avérées compétitives par rapport aux protéines que l'on trouve ordinairement dans les produits agricoles. Selon ces chercheurs, certaines protéines rares dans les produits agricoles sont abon-

dantes chez le peuplier.

Ce n'est certes pas demain que les peupliers remplaceront le foin dans les étables mais il n'en reste pas moins que la sylviculture intensive est certainement appelée à un très grand avenir. La teneur élevée des feuilles de certains peupliers en sels minéraux fait de ces arbres un fourrage complémentaire de qualité. Certains pays d'Europe utilisent d'ailleurs depuis longtemps la litière des plantations d'arbres comme complément d'alimentation. Il revenait aux sylviculteurs québécois d'en établir la valeur scientifique. C'est maintenant chose faite. Un dossier à suivre par tous ceux qu'intéresse l'agro-sylviculture.

Michel Robidoux
(Service Hebdo-Science)

Convocation pour les membres du parti québécois

Tous les membres du parti québécois du comté de Saint-Hyacinthe sont convoqués à l'assemblée annuelle qui se tiendra le dimanche 16 septembre 79 au Pavillon Cascades Enr. au 7590 des Cascades Est à 13 heures p.m.

Cette assemblée est sans doute la plus importante, car c'est la dernière avant la campagne référendaire.

C'est un rendez-vous pour tous ceux qui ont à cœur d'avoir un jour, un pays bien à eux. Ensemble nous sommes capables de démontrer la justesse et la solidité de notre option.

Un effort constant et soutenu sera requis de la part de vous tous jusqu'au jour du référendum, qui arrive à grand pas.

Gisèle Adam Wilding,
publiciste

Première assemblée de l'année à l'Aféas Saint-Joseph

La première assemblée de l'Aféas Saint-Joseph aura lieu le mercredi 19 septembre, à l'ancienne usine de filtration située sur la rue Savoie. Sous le titre « Si on faisait

connaissance », cette première réunion, se veut d'abord une rencontre sociale. Le programme de l'année y sera présenté.

Bienvenue à toutes!

NOUVEAU

Maintenant ouvert

Disco Flip Enr.

Son et lumières

**992 rue Des Cascades,
Saint-Hyacinthe**

(Au sous-sol de la Boul-Thèque Enr.)

La disco pour tous

Pour vous amuser et danser sans alcool

Dans un décor chic et confortable

14 ans et plus

Jeudi: 7h. à 12h. p.m.

Vendredi et samedi: 7h. à 1h. a.m.

Dimanche: 2 à 6h. après-midi
7 à 10h. soirée

Tenue de ville et jeans propre

Moitié prix sur présentation de cette annonce

SUR DEMANDE GÉNÉRALE

**B OSSÉ
ÉRUBÉ EN RAPPEL**

Le festival en musique se continue à la Brasserie Maska

En grande vedette au

**PIANO BAR
LE CAVEAU**

(Sous-sol de la Brasserie Maska)

Mario Bossé

LE PRINCE DU PIANO-BAR

Du mercredi au dimanche inclus

TRÈS BIENTÔT,
AGRANDISSEMENT DU PIANO BAR,
pour meilleur service à la clientèle

3425 boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe

Face à la Quincaillerie Gagnon

Pour réservation: tél.: 774-2233

A la Brasserie Maska

Du mercredi au samedi

Le formidable guitariste - chanteur

BÉRUBÉ

Venez déguster
l'excellente cuisine
de notre chef André
4 spécialités tous les jours,
repas complet

\$2.95



M. Jacques Jetté, votre hôte



2^{ème} Rallie Annuel de la Brasserie Maska le 22 SEPTEMBRE 1979

Nombreux trophées
Plusieurs prix de présence
Bourse de \$300.00 en argent

PRIX DE PARTICIPATION
2 BILLETS SERONT ATTRIBUÉS POUR
ASSISTER AU GRAND PRIX DU CANADA
LE 30 SEPTEMBRE

3 CLASSES
- Novice
- Débutant
- Féminin

**Admission
\$6.00**
Souper inclus

Inscription de 11h00 à 12h30 Pour information: **BRASSERIE MASKA** Tél.: 774-2233 ou 799-4504

Science vs pays pauvres?

La science serait-elle une invention des riches pour perpétuer leur domination sur les pauvres? Peu de scientifiques des pays industrialisés accepteraient d'être taxés de semblables intentions. Néanmoins, il ne manque pas de voix dans le Tiers-Monde affirmant que la supériorité scientifique et technique des pays de l'hémisphère nord sert de fondement à leur hégémonie par les pays de l'hémisphère sud.

Au fur et à mesure que les dirigeants des pays en développement approfondissent leur analyse des conditions nécessaires au progrès économique de leur pays, il leur apparaît de plus en plus important de s'appropriier la science et la technique. En effet, la santé économique d'une nation semble plus que jamais reliée à l'innovation technologique. Or 98% des chercheurs scientifiques se trouvent dans les pays industrialisés et, bien entendu, travaillent sur les problèmes de ces pays. Pis encore, près de la moitié des scientifiques et ingénieurs du monde consacrent leurs efforts à l'amélioration des armements! Il va donc sans dire qu'il y a beaucoup à faire avant de mettre un peu de science au service du développement international.

C'est dans l'espoir d'atteler, au moins en partie, le moteur scientifique et technique aux besoins des gens les plus démunis de la terre que l'ONU a convoqué du 20 au 31 août, à Vienne (Autriche), la Conférence des Nations Unies sur la science et la technique au service du développement, en bref CNUSTED.

De nombreux pays du monde ont été appelés à s'interroger sur le rôle de la science. Déjà, en plusieurs endroits on a commencé à concevoir des politiques scientifiques et techniques nationales. De plus, les pays du Sud ont commencé à réaliser l'intérêt qu'ils ont à s'entraider scientifiquement puisqu'ils partagent souvent les mêmes problèmes dans les mêmes environnements.

La Conférence du mois d'août se veut avant tout une réunion de dirigeants politiques plutôt que de scientifiques. Or, toute conférence des Nations Unies constitue une tribune si exceptionnelle que peut d'hommes politiques résistent à la tentation de l'utiliser. Les pays du Tiers-Monde, en particulier, ont absolument besoin de ce haut-parleur planétaire, et ne marquent pas de s'en servir. Ils semblent donc en voie de s'entendre sur quelques revendications majeures qui seront exprimées avec force à la

CNUSTED: accès plus facile aux brevets et à l'information scientifique, réorganisation de l'appareil des Nations Unies et création d'un fonds consacré au financement de la recherche dans les pays en développement. De leur côté, les pays industrialisés ont adopté une attitude attentiste, sachant que de toute façon ils devront faire face aux récriminations des pays pauvres.

Les dernières rencontres

Nord-Sud ont donné de si piètres résultats que les observateurs se disent volontiers pessimistes quant aux chances de réussite de la CNUSTED. Mais qui sait, peut-être la rencontre de Vienne renversera-t-elle la tendance même si, contrairement à ce que dit le dicton, la science n'est pas sans frontière.

Jean-Marc Fleury
(Service Hebdo-science)

A.F.E.A.S. Cathédrale

Avec l'automne revient la reprise des activités du cercle de l'Aféas Cathédrale. Le thème cette année: «Occupe toute ta place». Que signifie le mot «Aféas»? Association féminine, éducation, action sociale.

Le but de l'Aféas: Grouper des femmes en association, éveiller ses membres à l'éducation et à ses responsabilités face à la famille et à la société. Faire de l'action sociale en vue de

la promotion de la femme et l'amélioration de la société.

La réunion aura lieu le lundi 17 septembre à 7h.30 p.m. Les responsables des comités en éducation et en arts ménagers donneront

leur programme de l'année.

Cordiale bienvenue aux anciennes et invitation spéciale à toutes les dames désireuses de vivre avec eux l'unité de travail et la charité.

Pour une meilleure santé,
Cessez de fumer!



La Région de la Baie de Fundy: Les fortes marées

Avez-vous déjà vu des milliards de tonnes d'eau salée balayer soudainement la côte? C'est le scénario qui vous est offert lorsque vous visitez le littoral sud du Nouveau-Brunswick, la province pittoresque du Canada. Le scénario est monté par Dame Nature et les figurantes sont les fortes marées de Fundy, qui engouffrent les côtes rocailleuses de la Baie de Fundy à toutes les 12 heures et 25 minutes.

La région de la Baie de Fundy s'étend le long du littoral sud du Nouveau-Brunswick, depuis la frontière américaine à St. Stephen jusqu'à la boue rougeâtre de la rivière Petitcodiac, en passant par la ville portuaire de Saint-Jean.

Toute cette masse d'eau salée qui se déplace avec rythme au gré de l'étrange influence de la lune sur les océans, submergent les 5,560 km carrés de la Baie de Fundy. Et lorsque soudain vous voyez entre 8 et 15 mètres (25 à 50 pieds) d'eau à l'endroit même où quelques minutes auparavant il n'y avait qu'un filet d'eau, vous devez admettre que les marées de Fundy sont majestueuses.

À chaque année des visiteurs venant de tous les coins du continent et d'ailleurs se sont arrêtés pour admirer les intrigants mouvements des marées de Fundy, que ce soit durant une promenade sur les quais en bois des petites localités qui bercent dans la baie, en escaladant les récifs, durant une balade sur les plages ou encore en explorant les restes d'aboteaux installés par des Acadiens au cours des siècles passés pour protéger les riches marais des ravages de la mer.

La force exceptionnelle des marées a aussi contribué à façonner les rochers Hopewell, à Hopewell Cape, tout comme elle provoque la

crue des eaux de la rivière Petitcodiac pour produire le mascaret et comme elle refoule les eaux du fleuve Saint-Jean pour créer les chutes réversibles à Saint-Jean, la première cité incorporée au Canada.

La principale voie de circulation à travers la région est la route 1 et les principaux centres de destination sont St. Andrews, les Iles de Fundy, Saint-Jean et le Parc national Fundy.

Des activités extérieures qui favorisent le conditionnement physique et un coût à la portée du visiteur durant cette période inflationniste, font que la popularité du camping grandit avec les années. Les mordus du plein air seront donc servis à souhait dans le Parc national Fundy avec ses forêts magnifiques, ses ruisseaux et ses paisibles lacs, ses terrains de camping, ses sentiers pour la marche dans la nature, sa piscine à l'eau salée chauffée, ses terrains de golf

et de tennis, ses facilités pour la pêche et le canotage ainsi que son programme d'interprétation de la nature.

Le Parc national Fundy est ouvert à longueur d'année, mais sa période d'opération de pointe débute en mai et se prolonge jusqu'en octobre, ce qui permet d'accueillir ceux qui préfèrent la douce quiétude et les riches couleurs de l'automne du Nouveau-Brunswick.

Saint-Jean, ville qui conserve son caractère loyaliste, est avant tout un centre industriel. Les employés des chantiers maritimes et des raffineries de pétrole côtoient les débardeurs dans les rues historiques, pendant que les plus jeunes s'amusent autour du monument de Samuel de Champlain qui, en 1604, baptisa le fleuve et de ce fait la ville.

Le visiteur pourra vivre des pages d'histoire en parcourant le sentier loyaliste, le long duquel il trouvera notamment un magasin

général de 1867, la maison loyaliste, un ancien cimetière loyaliste et le vieux marché, qui bourdonne toujours d'activités. Le Musée du Nouveau-Brunswick, le plus ancien du Canada, présente des collections exceptionnelles.

Ceux qui ont un goût particulier pour les animaux passeront des moments agréables au zoo du parc Rockwood, situé à l'intérieur de la cité, et à la réserve des castors située non loin de la ville.

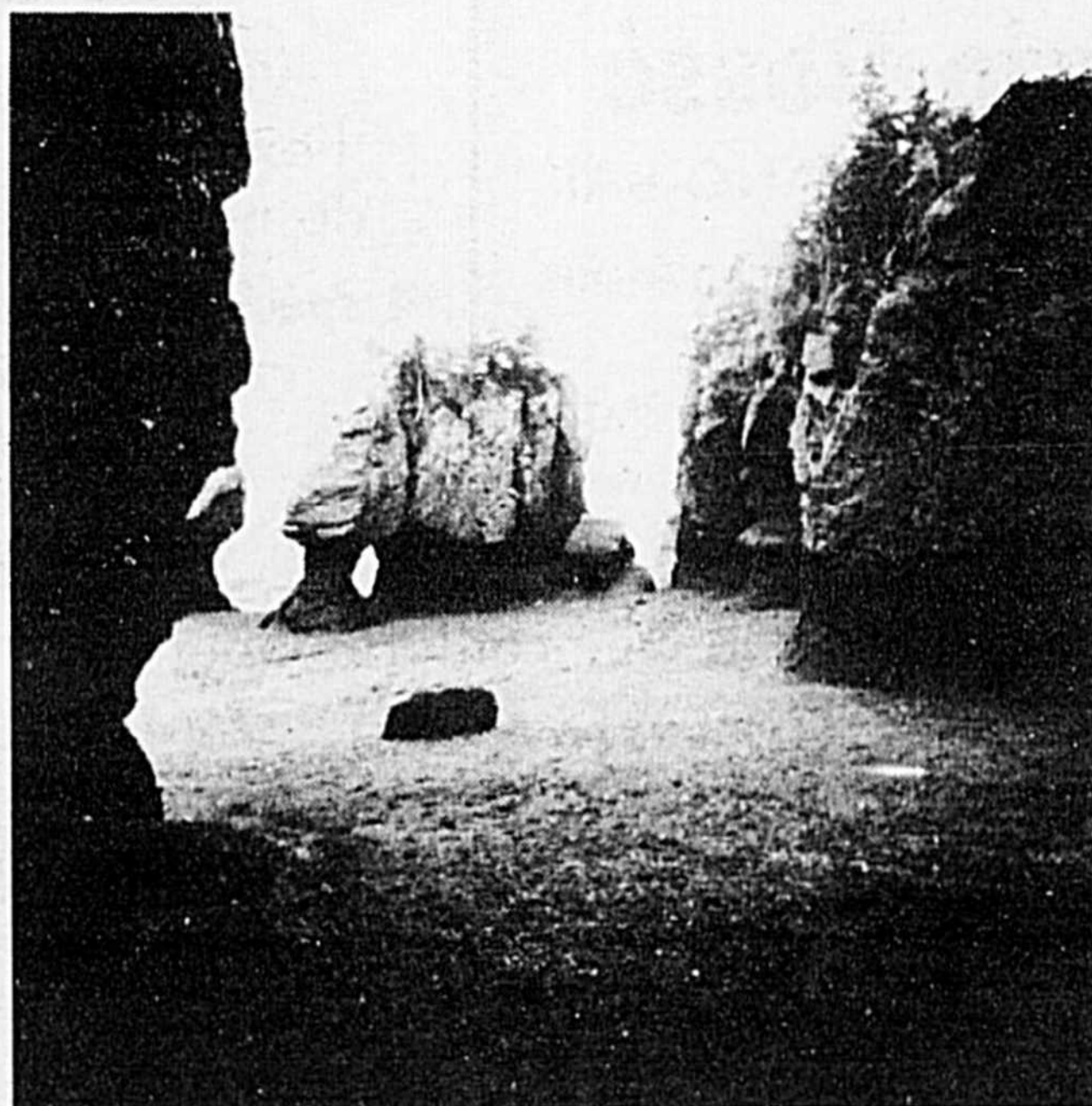
St. Andrews, centre de villégiature caressé par la mer et décoré de propriétés aux traits architecturaux harmonieusement distribués, enchante les visiteurs depuis sa fondation en 1784.

Parmi les principaux attraits touristiques de St. Andrews il faut voir le blockhaus construit durant la guerre de 1812; le laboratoire marin Huntsman et prendre le temps

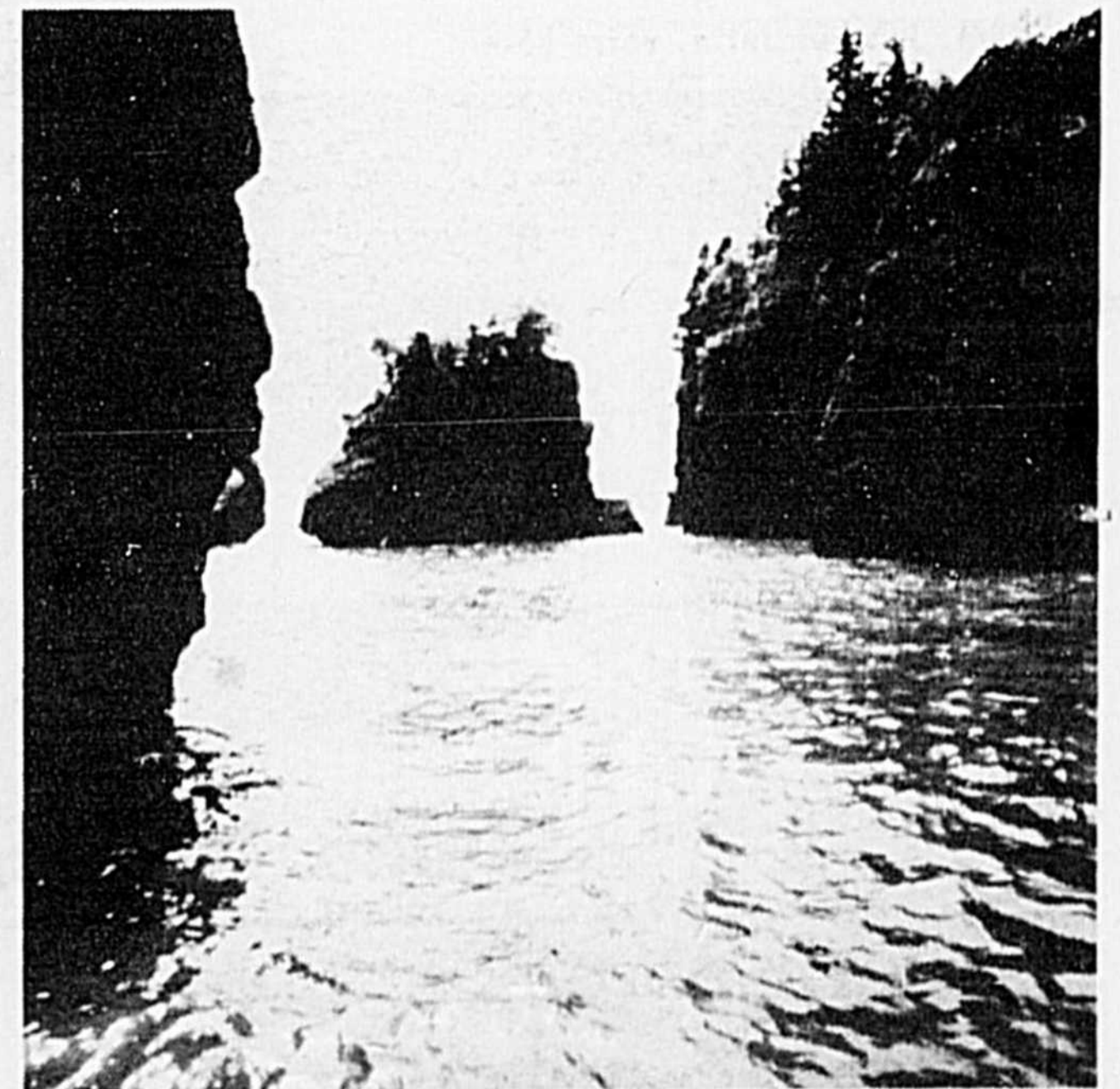
d'admirer les mouvements de la marée.

Mais si vous recherchez l'endroit idéal pour goûter pleinement à la douce quiétude de la région de la Baie de Fundy, c'est aux îles de Fundy qu'il faut se rendre. Des bacs, certains francs de péage, font la navette entre la terre ferme et les îles Deer, Campobello et la plus grande et plus éloignée, Grand Manan. Dans l'île Campobello, le visiteur peut visiter l'ancienne résidence d'été de l'ex-président américain F.D. Roosevelt qui est maintenue dans le Parc international Roosevelt-Campobello.

On compte toujours quelque 30 phares en usage le long du littoral de la province et l'un des plus spectaculaires pour tout photographe est celui de Gannet Rock, à l'extrémité sud-est de l'île Grand Manan. Il est en service depuis plus de 140 ans.



Marée basse aux "rochers" - Lorsque les marées de Fundy, les plus hautes au monde, sont encore loin, le visiteur peut explorer les curieuses sculptures de grès rouge taillées au cours des siècles par les fortes marées. Ces "pots de fleurs" ont été "sculptés" à Hopewell Cape, dans la région de la Baie de Fundy, au Nouveau-Brunswick.



Et lorsque l'eau vient - Lorsqu'arrivent les marées géantes de Fundy, elles couvriront vite vos pas et bientôt plus de 25 pieds d'eau recouvriront vos pistes près des fameux "pots de fleurs" à Hopewell Cape, dans la région de la Baie de Fundy, au Nouveau-Brunswick.

Déchets dangereux:

Des efforts importants seront nécessaires

"En matière de disposition des déchets dangereux, le Québec exerce un contrôle satisfaisant des déchets liquides organiques (combustibles). Quand aux déchets liquides inorganiques (non combustibles) et aux boues, ils sont l'objet d'une surveillance très limitée et un effort important sera nécessaire pour en arriver à un contrôle adé-

quat".

Telle est l'opinion émise par le Conseil consultatif de l'environnement du Québec, lors de la réunion annuelle des Conseils consultatifs du Canada, récemment au Manitoba.

La disposition et l'élimination des déchets liquides organiques sont, depuis 1975, assujetties aux dispositions

du règlement relatif à la gestion des déchets liquides. Ce règlement prévoit des normes concernant l'entreposage, le transport et l'élimination.

Sur une production annuelle d'environ 22 millions de gallons, le Québec contrôle présentement quelque 15 millions de gallons qui sont, soit incinérés, recyclés, utilisés à des fins

énergétiques ou encore, utilisés comme abat-poussière.

Quant à la quantité des déchets non combustibles produits annuellement, elle est mal connue et un inventaire complet sera nécessaire pour établir l'ampleur du problème. Une première approximation situe la production annuelle à au-delà de 10 millions de gallons.

Comme il s'agit de résidus provenant d'opérations industrielles telles le traitement de surface et le décapage des métaux, la chimie inorganique, la métallurgie, les mines, il faudra les traiter au moyen de procédés physico-chimiques.

Enfin, la quantité de boues provenant des différents procédés industriels est évaluée à plus de 10 millions de gallons annuellement. Cette quantité s'accroîtra d'une façon importante à la suite de l'épuration des effluents tant industriels que municipaux.

Apprenez la DANSE



Les cours débuteront le 9 septembre 1979

Apprenez les danses suivantes:

Rumba • Samba • Cha-Cha • Swing
• Valse • Merengue • Disco etc...

COURS DE GROUPE

Pour information

774-6699

STUDIO DE DANSE

JACQUELINE ET ROGER

575 rue Demers, La Providence
Saint-Hyacinthe

Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Lundi 17 septembre
Saint-Césaire:
Hôtel-de-Ville
9h.30 à 11h.30
et 13h.30 à 16h.

Mardi 18 septembre
Saint-Basile:
sacristie de l'église
9h.30 à 11h.30

et 13h.30 à 16h.

Mercredi 19 septembre
Sainte-Madeleine:
s.-sol du presbytère
9h.30 à 11h.30
Saint-Joseph:
s.-sol Caisse pop.
13h.30 à 16h.

Jeudi 20 septembre
Acton Vale:
Hôtel-de-Ville
(salle des pompiers)
9h.30 à 11h.30
et 13h.30 à 16h.

Vendredi 21 septembre
Saint-Jean-Baptiste:
salle paroissiale
9h.30 à 11h.30

Les cliniques anti-tuberculeuses et d'immunisation pour voyageurs et autres se tiennent au Service de Prévention (Unité Sanitaire) 2750 boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, le lundi de 13h.30 à 16h., le mercredi de 9h. à 11h.30 et de 13h.30 à 16h., ainsi que le vendredi de 9h. à 11h.30.

HAMMOND

est maintenant à Saint-Hyacinthe

L'ORGUE qui donne le ton à tous les autres depuis plus de 45 ans

SAVIEZ-VOUS?

Qu'on peut se procurer un orgue ou un piano pour **\$25.00** par mois

Pour une chanson
LOUEZ
avant d'acheter

- 6 mois de cours gratuits à l'achat d'un orgue ou d'un piano
- Financement sur place
- Service et livraison rapide

La durabilité et la sonorité "Hammond" est reconnue mondialement par tous les professionnels

COURS disponibles

- orgue -
- guitare -
- piano -

- Cours privés
- Adaptés selon vos goûts
- Méthode progressive
- Aucun frais d'inscription
- Par des professeurs qualifiés

GUIWARE à partir de **\$69.95**

Studio d'orgue HAMMOND de Saint-Hyacinthe

640 boul. (Place) Casavant

A deux pas de la Polyvalente
Laissez votre message à

774-3937 (temporaire)

Prop. Studio de Musique
NORMAND HOULE Inc.



Professeur depuis 1963

Etre en amour à 10 ans, c'est pas de la tarte pour les enfants... et encore moins pour les parents!

POUR TOUS

MOINS DE
14 ANS
\$1.25

Trocadero Bleu Citron



Le film qui fait rêver les enfants... et rire les parents!

2e FILM

LE FAUCON BLANC

COMMENÇANT VENDREDI, FINISSANT MERCREDI SOIR
Horaire sur semaine 7h.30 Le faucon blanc
9h.30 Trocadero bleu citron fin 10h43
Horaire du dimanche Le faucon blanc 1h.30 4h43 7h.34
Trocadero bleu citron 3h20 6h11 9h25 fin 10h43
Attention le 30 sept. spectacle sur scène



LE PARIS
tel: 773-9492

Courtier

expert

Suzanne Laliberté

IMMEUBLES *Jacques* **COURTIER**

martin

774-2482

Immeubles

Michel Goddu

COURTIER

Pour mieux vous servir au **975 Du Palais**, de 9h.00 a.m. à 9h.00 p.m. et le samedi de 9h.00 à 4h.00 p.m.



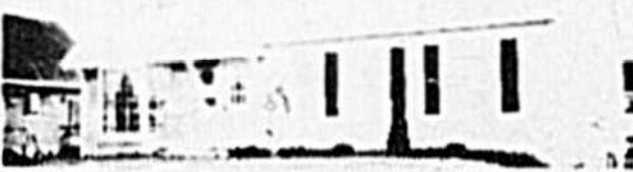
1000 - ÉCHANGE CONSIDÉRÉ, secteur résidentiel, école, autobus, église, 24 x 42, prix discutable. Inf. I.J.M.C.



102 - Prix plus que raisonnable, très belle propriété, terrain 16,000 pi. car. Construction 24 x 42, 3 ans, cause: transfert. Inf. I.M.G.C.



292 - SANS PAREIL, 26 x 48 neuve, 6 1/2 pièces au premier plancher, terrain de 17,000 pi. car. piscine creusée de 16 x 32 et les taxes: \$265. Son prix: moins cher que vous ne le pensez. Inf. I.C.E.



300 - RUE CASTELNEAU 2 étages construction 2 ans, foyers, hypothèque 10 1/4%. Très grand terrain. Inf. I.C.E.



74 - TRÈS BEAU COTTAGE de 8 1/2 pièces, excessivement propre, secteur de choix. Une visite vous convainquera. Inf. I.M.G.C.



115 - NE LA MANQUEZ PAS? Construction 4 ans, prix réduit, sous-sol entièrement terminé, entrée pavée, etc... Inf. I.M.G.C.



1032 - OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE, meublée ou non, foyer, chambre des maîtres 12 x 24, très grand terrain gazonné, libre prochainement. Inf. I.J.M.C.



Michel Goddu
Courtier



Monique Geoffrion
Agent Imm. M. Goddu



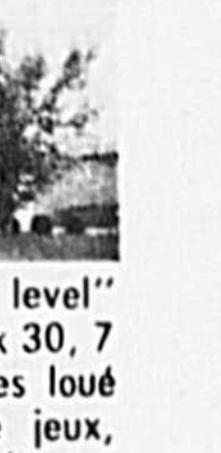
Suzanne Laliberté
"Courtier Expert"



Yves Ducharme
"Agent Expert"



Richard St-Laurent
"Agent Expert"



Donald Martin
"Agent Expert"

Claude St-Sauveur
"Agent Expert"

Jacques Martin
Courtier



79 - PRENDRAIS ÉCHANGE, construction qualité supérieure, 28 x 44, abri d'auto, revenus supplémentaires 5 1/2 pièces, très grandes. Inf. I.M.G.C.



349 - COTTAGE 7 1/2 PIÈCES, abri d'auto, très propre, secteur résidentiel, école, église, terrain de jeux. Inf. I.C.E.



1029 - SAINT-PAUL: Libre immédiatement 9 1/2 pièces, taxes \$453.00. Faut la voir, son prix très abordable. Inf. I.J.M.C.



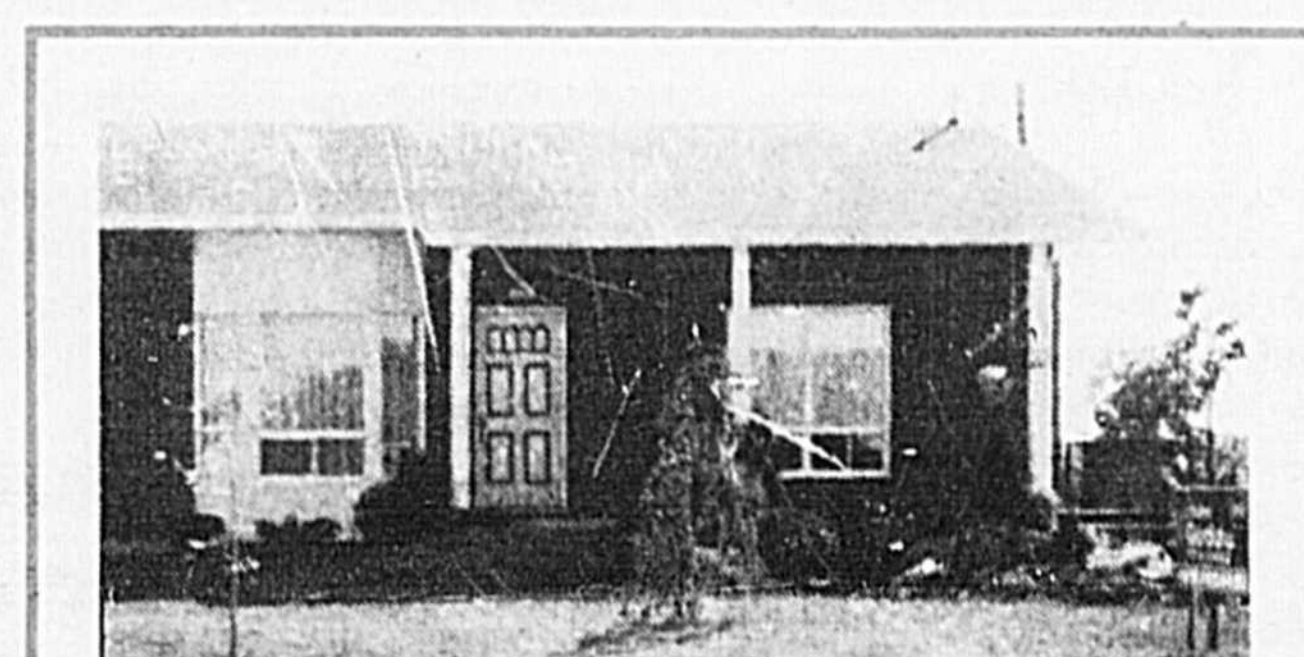
330 - PRIX \$38,500. terrain 650,000 pi. car. garage double, libre immédiatement. Inf. I. J.M.C.



313 - EN PIERRE DE CHAMPS 36 x 28, 2 étages, 7 1/2 pièces, porte patio et patio, offre raisonnable acceptée. Inf. I.C.E.



106 - TRÈS BELLE MAISON DE CAMPAGNE, bord de l'eau, 9 1/2 pièces, garage double, terrain 40,936 p.c. Prix réellement pas cher, cause: transfert. Inf. I.M.G.C.



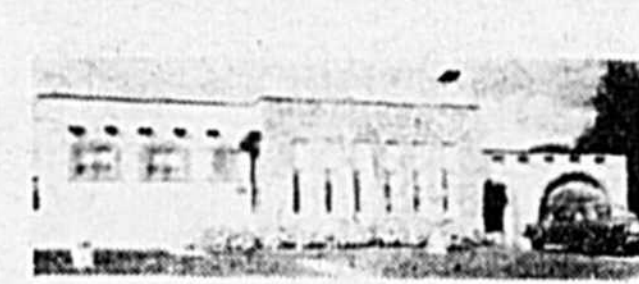
DIMANCHE 16 SEPTEMBRE
Ouvert au public de 1h. à 4h. p.m.
84 - 730 rue Duquesne, Douville, offre raisonnable acceptée, 7 1/2 pièces, briques, impeccable, propreté remarquable, terrain 7,500 pi. car. clôturé, paysagé, soyez chez-vous pour pas cher. Inf. I.M.G.C.



281 - FINANCEMENT 10 1/4% Échange considéré, construction 2 ans, très bien situé, libre immédiatement. Inf. I.J.M.C.



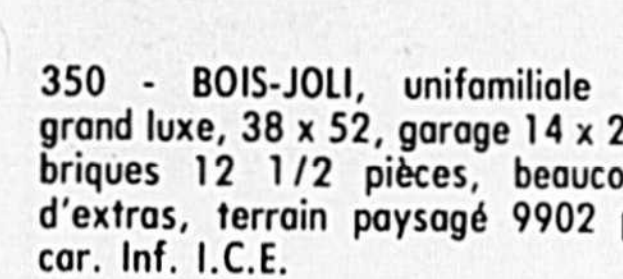
333 - SAINT-JUDE: maison de campagne 2 étages, avec grange, très bonne condition, terrain 53,000 p.c. Prix très abordable. Inf. I.C.E.



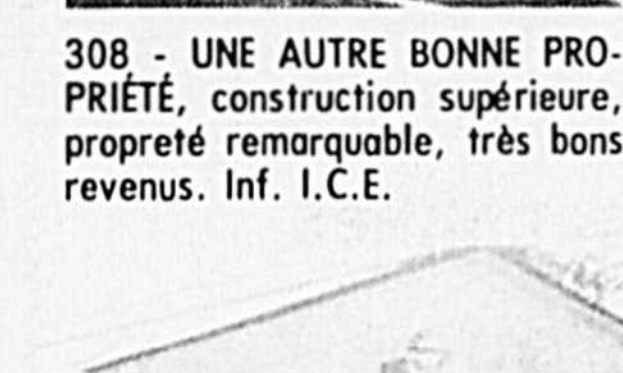
1037 - BOIS-JOLI, bungalow 30 x 43, style espagnol, 3 foyers, 2 salles de bains, piscine creusée, garage, terrain 9,600 pi. car. paysagé. Inf. I.C.E.



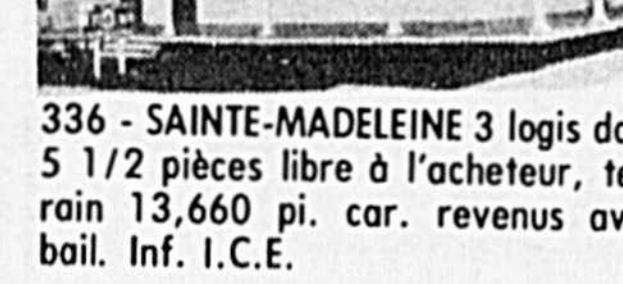
1044 - PRIX INCOMPARABLE comme la maison indescriptible à 3 milles de la route 20 sur le bord du Richelieu direction Saint-Charles, échange acceptée. Inf. I.J.M.C.



350 - BOIS-JOLI, unifamiliale de grand luxe, 38 x 52, garage 14 x 24, briques 12 1/2 pièces, beaucoup d'extras, terrain paysagé 9902 pi. car. Inf. I.C.E.



308 - UNE AUTRE BONNE PROPRIÉTÉ, construction supérieure, propreté remarquable, très bons revenus. Inf. I.C.E.



336 - SAINTE-MADELEINE 3 logis dont 5 1/2 pièces libre à l'acheteur, terrain 13,660 pi. car. revenus avec bail. Inf. I.C.E.



347 - BOURG-JOLI 2 logis, 4 1/2 pièces, très propre, stucco, taxes \$565. salon double. Inf. I.C.E.



342 - BOIS-JOLI, magnifique 6 logis, construction 12 ans, toujours loué, cour asphaltée, faites vite. Inf. I.C.E.



265 - LA PROVIDENCE, 8 logis brique, revenus excellent, situation sans pareille, terrain gazonné paysagé, 15,000 p.c. bon financement. Inf. I.C.E.



348 - RUE DE LA PROMENADE, unifamiliale, 14 1/2 pièces, bord de l'eau, boiserie, cerisier, inclus: tentures, tapis, fixturs, poêle, four encastrée, propriété de grand luxe. Inf. I.C.E.



1043 - SAINT-HYACINTHE ANNEXE, doit être vendu rapidement, je suis transféré, 26 x 42, briques, foyer, terrain 9,361 pi. car. Inf. I.C.E.



306 - BOURG-JOLI 2 logis, 4 1/2 pièces, déclin d'aluminium, 2 garages, terrain 8,450 pi. car. Inf. I.C.E.



312 - ROXTON FALLS, tout brique, grand terrain bord de l'eau, financement 95%. Inf. I.J.M.C.



328 - SAINTE-ROSALIE, "Split level" Paliers multiples, pierres, 45 x 30, 7 1/2 pièces, plus 4 1/2 pièces loué \$150. Foyer, bar, salle de jeux, pièces très spacieuses, abri d'auto, asphalté. Inf. I.C.E.

CHALET HIVER - ÉTÉ



299 - SAINT-PIE, aucun comptant, si qualifié, construction 2 ans, garage, terrain 27,000 pi. car. style québécois, taxes minimales. Inf. I.J.M.C.



LAC BONAILEY 28 x 40, 6 1/2 pièces, const. 1 an, garage 20 x 24, terrain boisé 18,000 pi. car. face au lac. Inf. I. J.M.C.



346 - LAC BRÔME, 24 x 26, 2 étages, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, foyer, meublé, terrain: 9,100 pi. car. Prix: \$23,500. Inf. I.C.E.

COMMERCES



316 - BÂTISSE COMMERCIALE, Douville, possibilité, bureaux, maison de pension, etc. Aussi très beau loyer pour propriétaire occupant. Faut voir. Inf. I.C.E.



1040 - DÉPANNEUR avec maison 5 1/2 pièces, piscine, terrain 20,000 pieds carrés, doit être vendu rapidement. Prix: \$45,000. Inf. I.J.M.C.

SAINT-HYACINTHE, très bonne épicerie licenciée, chiffre d'affaires très élevé, commerce bien établi. Inf. sur rendez-vous seulement I.M.G.C.

#1 Parce que nous vendons plus de maisons.

Toutes nos voitures et camions usagés doivent être vendus d'ici le jeudi 20 septembre

Rabais incroyables

Choix parmi

80

véhicules

**1978
Trans-Am**
8,000 milles
Garantie 1 an,
20,000 km

**1979
Trans-Am**

Garantie 1 an,
20,000 km

**(20)
Omni 1979**
Bas millage, automatique
Garantie 1 an,
20,000 km

**1979
Camaro**

Garantie 1 an,
20,000 km

**1979
A.M.C. Spirit**
7,000 milles
Garantie 1 an,
20,000 km

**La majorité
garantie 1 an
20,000 km**

**1978
Chrysler Newport**
coupé (2) portes
Garantie 1 an,
20,000 km

BOURGJOI
CHRYSLER  DODGE ST-HYACINTHE

2400 rue Trudeau, Saint-Hyacinthe,

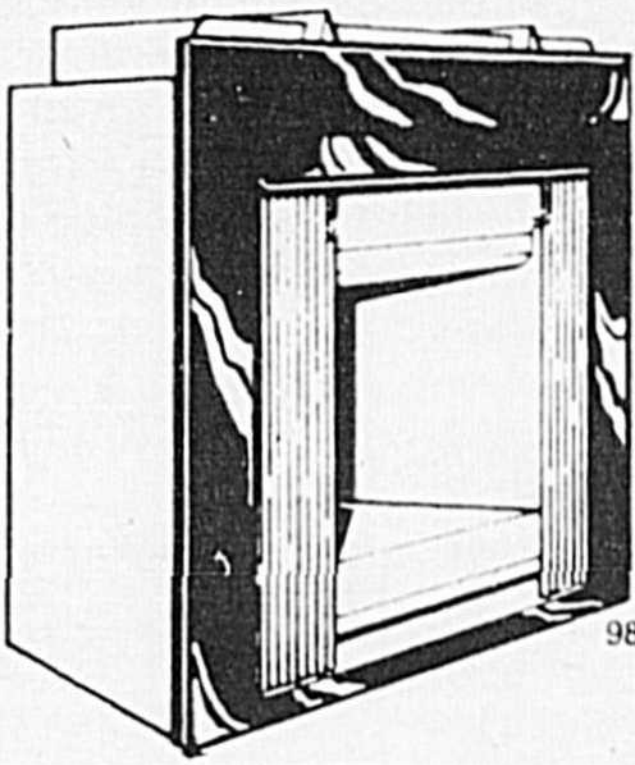
Tél.: 773-6657



AUTOS USAGÉES

de Qualité

Ne cherchez plus... les meilleurs prix se trouvent ici

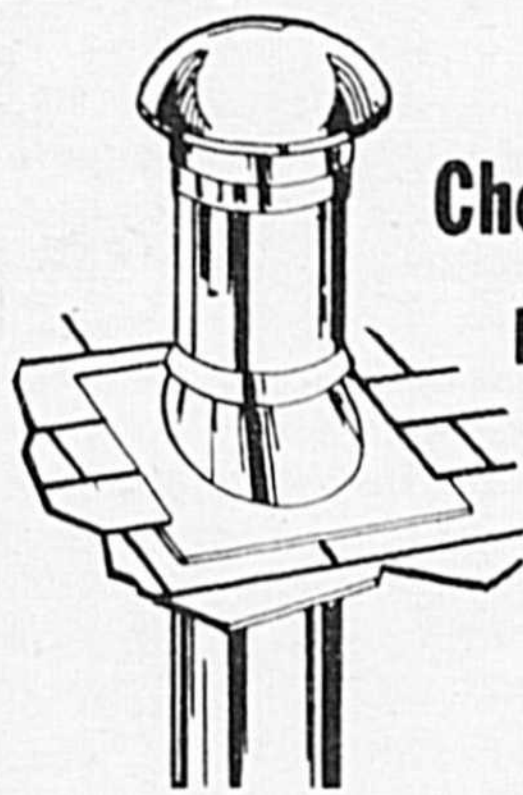


FOYER 36" PRÊT À POSER COMPLET

Avec base de ciment rétractaire, murs finis porcelaine. Isolation thermique, pare-étincelles en mailles d'acier. Ferme à clef hermétique. Ouverture de 36 po.

379⁸⁹

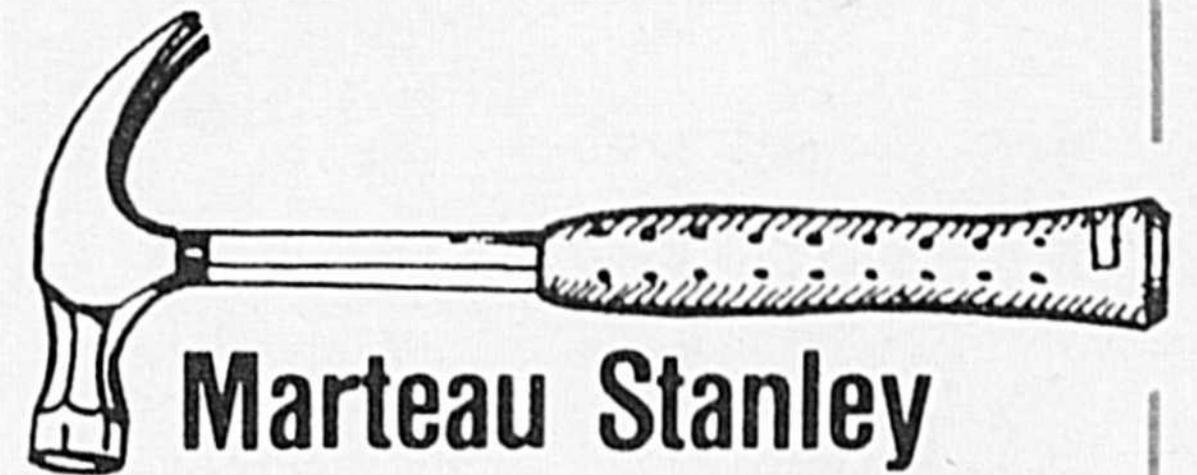
980071



Cheminée sécuritaire

Longueur 24 pouces

17⁵⁸



Marteau Stanley

Le superbe marteau Steel-master tout-acier, 16 onces. Un instrument bien balancé à poignée de vinyle confortable. 305201

7²⁰



Chalumeau BERNZOMATIC

Torche au propane à flamme mince. Pointe qui ne bloque pas. Avec bonbonne de propane. Une belle valeur Ro-Na. 149001

8³⁵



Polystucco

Texture blanche à façonner. S'applique comme le stuc à l'intérieur, sur le béton, le bois, la planche murale ou le plâtre. Aucun danger d'affaissement ni de fissuration. 234025

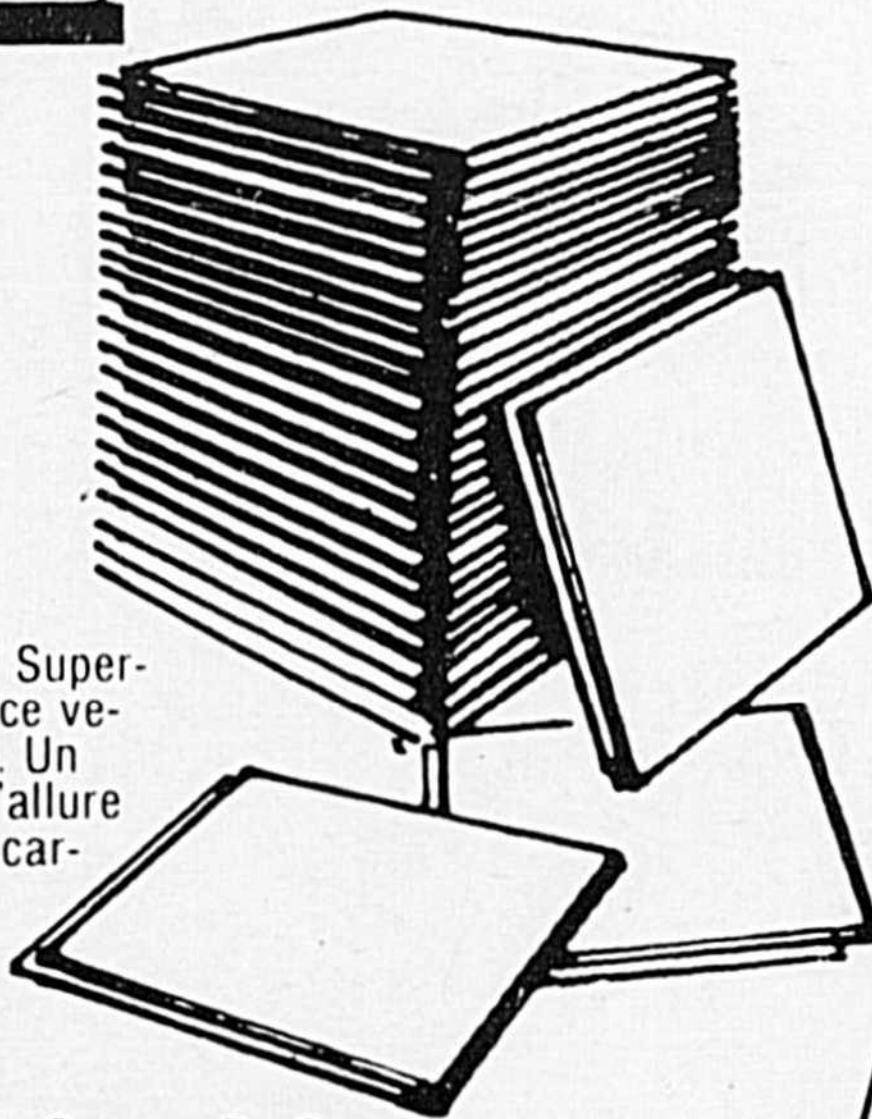
Sac de 25 lb.

6⁹⁹

Tuiles à plafond

11⁵²

Carreaux de 12" x 12" Super-coat bouvetés à surface veloutée finie blanc mat. Un modèle économique d'allure luxueuse. Boîte de 64 carreaux. 984004

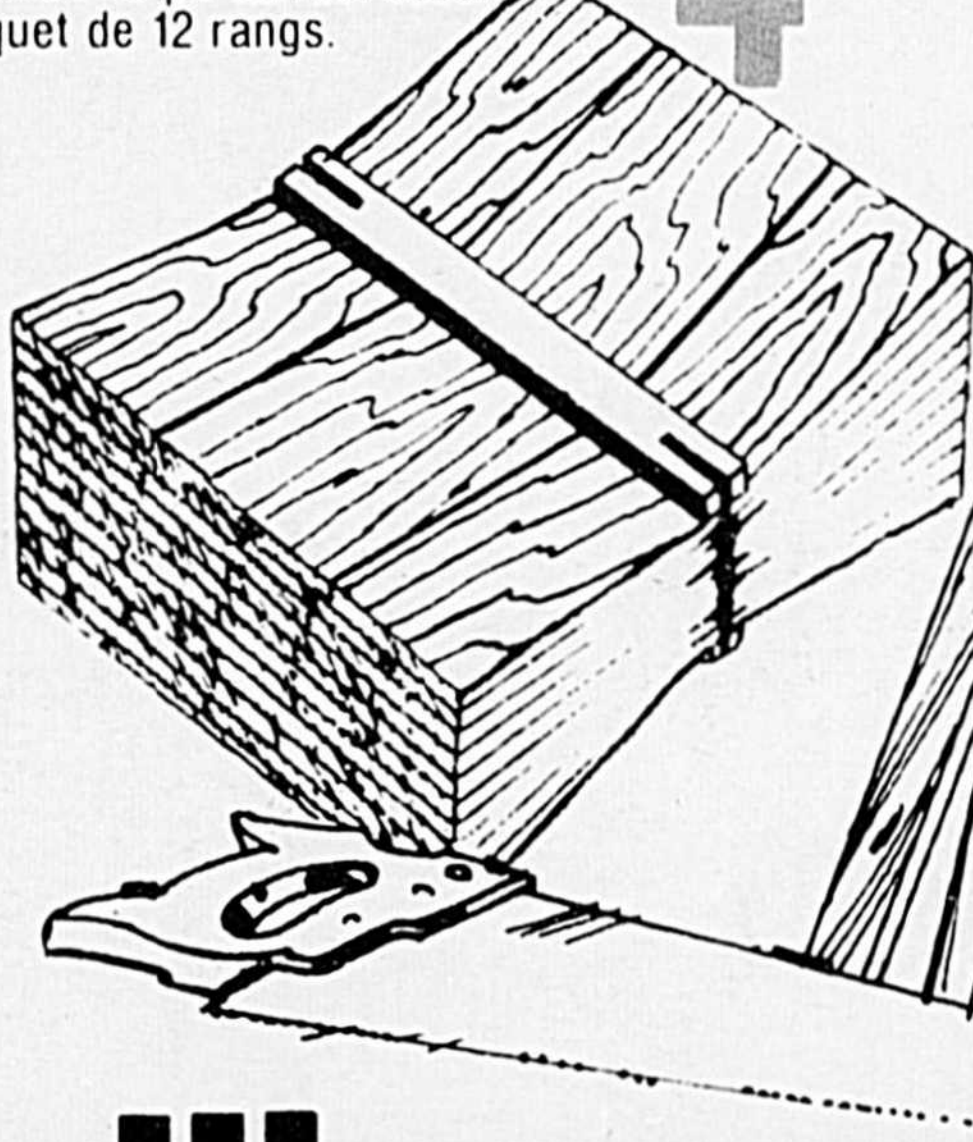


Bardeaux de cèdre

qualité utilitaire. Mille usages décoratifs autant pour l'intérieur que pour l'extérieur. Un paquet couvre environ 15 pi. carrés. 963070

Paquet de 12 rangs.

4²⁰



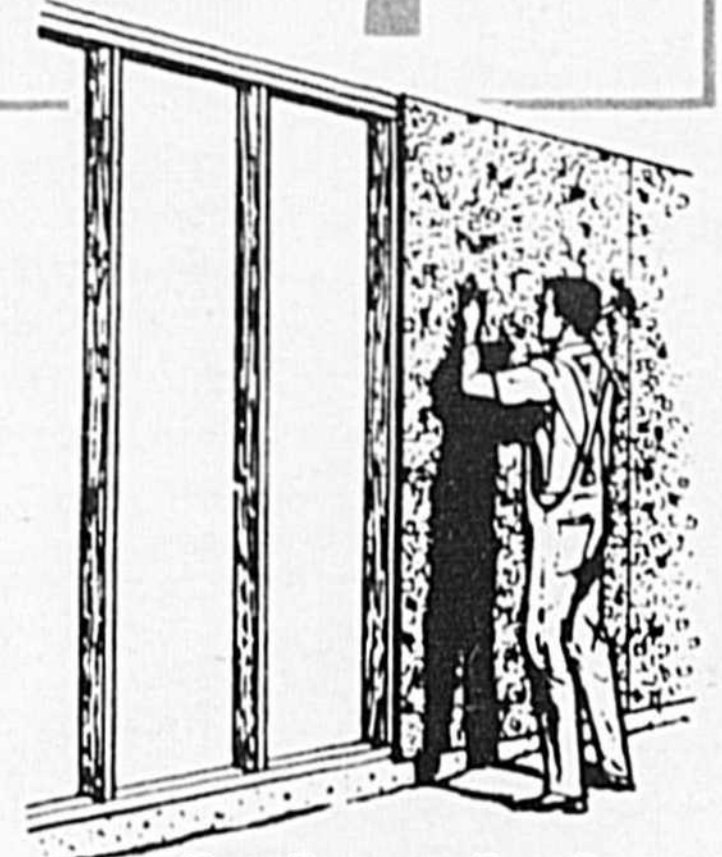
Du 13 au 22
septembre
Payé et apporté



Préfinis Massonite

très belle apparence
1/8" d'épaisseur 4 x 8
Prix spécial

5⁶⁰



Aggloméré

genre "Aspenite" 1/4" d'épaisseur. Panneau de 4 x 8 pi. en parcelles de bois robuste. 963008

5⁵³

Bois pressé

Aggloméré de sciures de bois durci et pressé. Très solide. Feuille de 5/8" x 4' x 8'. 966001

6³⁵

LE RENO vateur

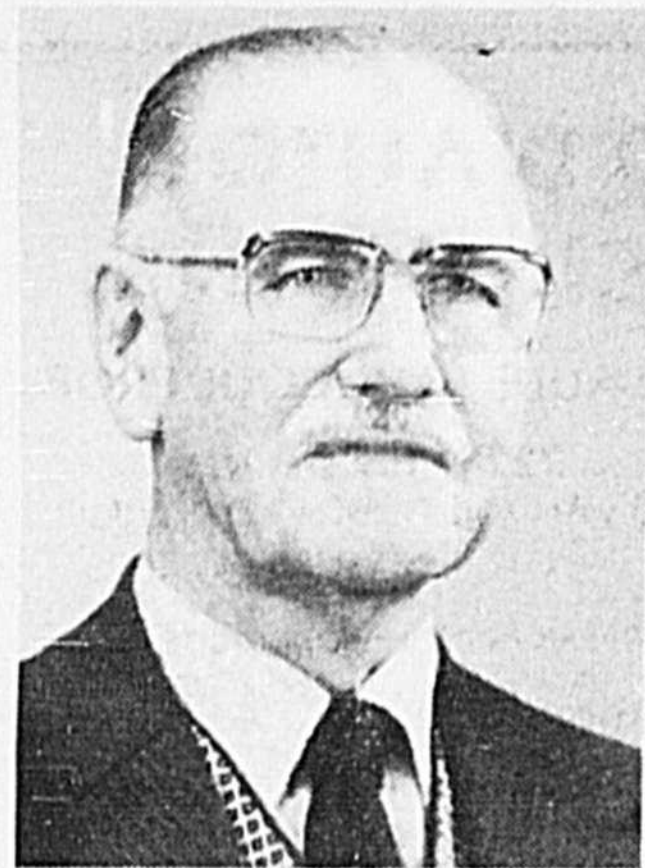
RO-na

le meilleur ami du bricoleur

Vous devez bâtir votre maison cet été et bien nous pouvons vous aider à faire le choix de vos matériaux que ce soit pour la quincaillerie, ferme de toit, châssis, plomberie, finition intérieure de votre maison, etc...

Nous pouvons vous conseiller dans tout ce qui concerne votre construction. Si vous désirez faire calculer votre plan nous pouvons vous sortir les prix de tous les matériaux.

**Maison
du Bricoleur** St-Hyacinthe
4450 Boul. Sir Wilfrid Laurier
St-Hyacinthe
773 9256



50 ans de carrière en assurance-vie

M. Léo Martel, de Saint-Hyacinthe, a célébré récemment en compagnie d'un groupe de représentants de la Sauvegarde, ses 50 ans de carrière, à titre d'assureur-vie pour cette compagnie canadienne-française.

Occupe ta place...

Le cercle A.F.E.A.S. Sacré-Coeur reprendra ses activités le mercredi 19 septembre, à 19 heures 45, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Par la même occasion, le cercle souhaite la bienvenue à tous ses anciens membres et les invite à amener une voisine, une parente, une amie, pour participer à ses activités. Elles auront alors l'occasion de rencontrer les membres du Conseil qui sont: Madeleine Roux, présidente; Denise Lestage, 1ère vice-présidente; Simone St-Jean, 2ème vice-présidente; Yvette Dumais, Rebecca Duhaime, Simone Savard, conseillères.

Reprises des activités

A.F.E.A.S. Douville

Les activités de l'Aféas Douville débuteront le mercredi 19 septembre, à 19 heures 30, au sous-sol de l'église. Le thème cette année "Occupe toute ta place", invite sérieusement tout membre et propose un engagement concret en tant que femme, mère, épouse, chrétienne, et citoyenne. La vie sera plus enrichissante si chacune décide d'occuper sa place. En ce début d'année, la conférencière invitée sera Mme Yvette Petit-Bois Paillé, qui présentera des diapositives sur les florales internationales de Montréal 1980.

Cordiale bienvenue à toutes!



protection du territoire agricole SOL ARABLE 10



Commission de protection
du territoire agricole
du Québec

Peut-on procéder à l'enlèvement du sol arable?

La Loi sur la protection du territoire agricole réglemente l'enlèvement de la couche arable pour des fins de vente sans l'autorisation de la Commission. Cette intention ne s'applique que dans les limites d'une zone agricole temporaire ou permanente. Ailleurs, la Loi ne prévoit aucune restriction.

La Loi autorise cependant la Commission à délivrer des permis lorsqu'une telle pratique ne nuit pas au

développement de l'agriculture et que l'exploitant d'un commerce de ce genre s'engage à remettre les lieux en état d'être à nouveau utilisables à des fins agricoles.

Le permis d'enlèvement du sol arable accordé par la Commission de protection du territoire agricole est valable pour une période maximale de deux (2) ans. Il peut être renouvelé, mais non transféré ou vendu, même si le lot ou l'exploitation est cédé à un autre exploitant. De plus, le permis est spécifique au lot ou à la partie de

lot à l'égard duquel il a été délivré et aucune extension de cette superficie ne peut être faite sans obtenir un permis additionnel.

Les horticulteurs-serristes, les pépiniéristes, de même que les producteurs de gazon qui rencontrent les normes établies par les règlements de la Commission sont exemptés d'un tel permis dans la mesure où ils ont fait parvenir à la Commission une déclaration écrite, identifiant le lieu et la nature de leurs travaux.

Une exploitation se spécialisant, avant le 9 novembre 1978, dans la vente de gravier sable, tourbe bénéficie d'un droit acquis couvrant la superficie exploitée à cette date. Ce droit acquis s'applique à toutes utilisations à des fins autres que l'agriculture. L'enlèvement et la vente du

sol arable recueillis sur un lot possédant un droit acquis ne nécessite aucun permis de la Commission. Toute extension d'une gravière, une sablière et une tourbière au-delà de la superficie exploitée au 9 novembre 1978 ou un hectare (107 640 pieds carrés) exige une autorisation de la Commission.

Sanctions et suspensions de permis

La Commission peut suspendre, annuler ou refuser de renouveler le permis de toute personne qui contrevient aux dispositions de la Loi ou aux conditions du permis. Cependant, dans de tels cas, elle doit faire connaître les motifs de sa décision et permettre à l'intéressé de se faire entendre.

De plus, tout acte fait en contravention de la présente

Loi peut être annulé et le contrevenant contraint à payer l'amende et à remettre les lieux dans leur état antérieur, à ses frais.

Toutes les demandes de permis et lettres de déclaration doivent être adressées au siège social de la Commission à l'adresse suivante: Commission de protection du territoire agricole du Québec, 200-A, chemin Sainte-Foy, 2e étage, Québec G1R 4X6, (418) 643-3314.

L'environnement
naturel
c'est
vital!



ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

ACHETEZ UNE VOLVO 79. ELLE POURRAIT REVALORISER VOTRE ARGENT.



Si vous manquez de confiance dans la valeur de l'argent, vous avez raison! Il semble que partout, aujourd'hui, le dollar rapporte moins qu'il ne devrait. Renversez la vapeur... achetez une Volvo!

Toutes les Volvo observent les normes de qualité Volvo dans la main-d'oeuvre, la sécurité et le confort. Les Volvo 79 font même mieux: le raffinement de leur élégance et de leur maniabilité en fait les meilleures voitures jamais offertes par Volvo.

Donc, avant d'acheter une voiture neuve, renseignez-vous sur le prix des Volvo. En avoir pour votre argent, c'est

bien; mais avoir une meilleure Volvo, c'est mieux!

© 1979 VOLVO CANADA LTÉE. LIVRAISON OUTRE-MER SUR DEMANDE

**VOLVO. PAR LES TEMPS
QUI COURENT
C'EST UNE BONNE AFFAIRE**

Boulevard Laurier Automobile Ltée

4285 Boul. Laurier Douville 774-1345

Adrienne Choquette**Une voix d'outre-tombe**

par Marie-Andrée Hamel

Bien des livres meurent avec leurs auteurs et c'est, ma foi, souvent très bien ainsi. Mais dans le cas d'Adrienne Choquette, son oeuvre ne méritait pas le silence et l'oubli dans lesquels la postérité l'a enfermée. On ne peut donc que saluer respectueusement les efforts de ceux qui s'attachent à faire redécouvrir, à une nouvelle génération de lecteurs, ce grand écrivain de la Mauricie. En premier lieu, il faut souligner le travail de Madame Simone Buisson des Presses Laurentiennes qui a permis la publication de plusieurs oeuvres posthumes d'Adrienne Choquette tels *Je m'appelle Pax* et *Le Temps des villages*, ainsi que la réédition des *Confidences d'écrivains canadiens-français*, précieux témoignage de notre littérature d'après-guerre, et du roman *La Coupe vide*, publié pour la première fois en 1948. Pour trier l'ivraie du bon grain et pour nous guider dans la découverte de l'un-

ivers de cet écrivain, les Presses Laurentiennes nous offrent Adrienne Choquette lue par Suzanne Paradis. Il s'agit là d'une étude littéraire pénétrante et passionnée. Suzanne Paradis avoue, dans son avant-propos, avoir été littéralement séduite par l'oeuvre de son aînée.

On ne peut pas partager entièrement l'enthousiasme presque inconditionnel de Suzanne Paradis, principalement en regard des qualités d'écriture d'un roman comme *La Coupe vide*, mais il faut reconnaître avec elle qu'Adrienne Choquette maîtrisait admirablement bien l'art si exigeant de la nouvelle. Il faut lire ou relire *Laure Clouet* et *La Nuit ne dort pas*, réédités en un seul volume de la très belle collection du *Nénuphar* chez Fides, pour s'en convaincre. Adrienne Choquette y a écrit ses plus belles pages. On ne saurait oublier le regard tragique du petit Jean-Marie qui contemple avec dégoût la grosse valise bosselée et puante de son oncle Albéric,

ce héros maintenant déchu de son enfance, celui-là même qui le faisait secrètement rêver à "des peuples nourris de miel et de légendes". Devant la vieille valise encombrant l'entrée, l'enfant devine le pauvre voyageur grisé par l'odeur d'un bon rôti.

Le regard d'Adrienne Choquette, semblable en cela à celui de Bernanos qu'elle admirait tant, est intriguant et sans compromis. Sa vision du monde est sombre mais en même temps pleine de compréhension et de tendresse. Comme l'écrit Suzanne Paradis: "La correction de l'univers n'intéressait pas Adrienne

Choquette", elle ne désirait qu'observer et aimer les hommes tels qu'elle les voyait avec leur poids d'angoisse et de solitude, avec leur petitesse et leur misère.

Ce qui n'excluait pas chez elle un certain humour que l'on retrouve dans *Laure Clouet* et dans *Le Temps des villages*. Mais on comprend que son parti-pris de lucidité dans la peinture d'un univers sans Dieu ait déplu à son époque. Elle a payé le prix, il ne reste qu'à espérer que de nouveaux lecteurs sauront reconnaître le mérite et la valeur d'Adrienne Choquette, cet auteur grave, si injustement oublié.

Activités du Club**Age d'Or Bourg-Joli**

Des cours de danse pour les membres du club de l'Âge d'Or Bourg-Joli débuteront le 23 septembre, à 13 heures. Pour inscription, on doit se rendre

au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Trois voyages sont au programme: Saint-Tite, Théâtre des Variétés et Valleyfield.

M. RADIO D'AUTO SAINT-HYACINTHE INC.

Boulevard Laurier

Demers

CLAUDE LAROCQUE PROP.

2223, rue Demers
Boulevard Laurier, Douville
Tél.: 773-4353

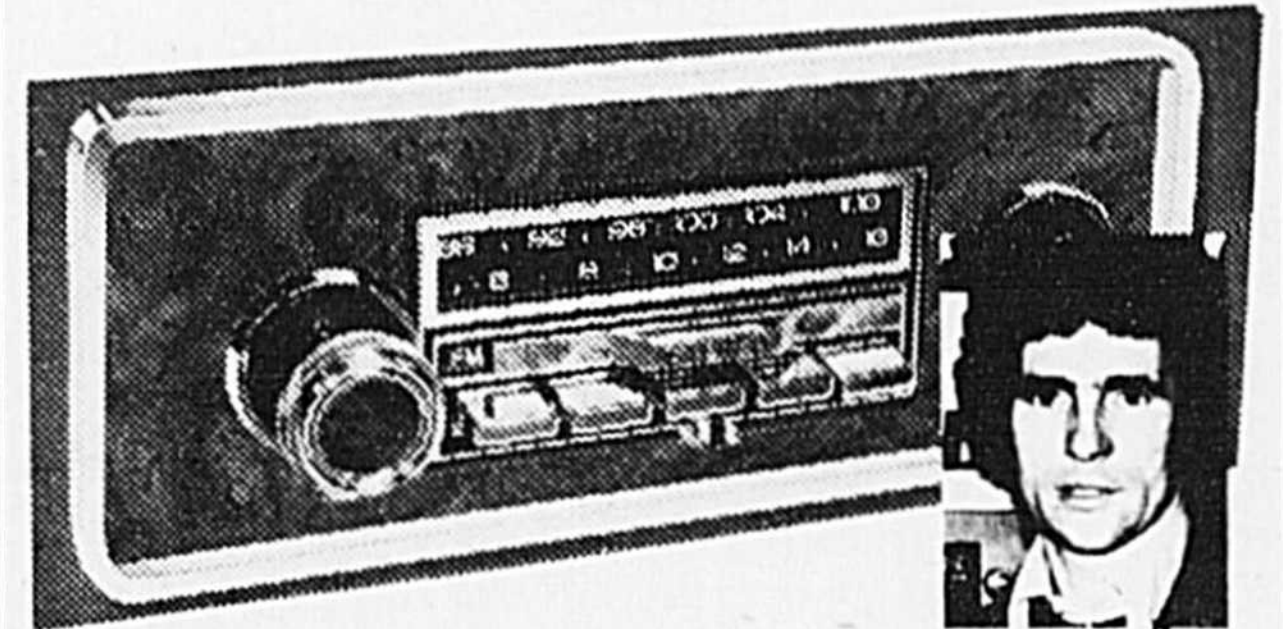
Travail exécuté par des experts en électronique

Vous avez comme équipement une radio AM dans votre nouvelle voiture. Pourquoi ne pas la remplacer par une AM-FM STEREO ou encore AM-FM STEREO 8 PISTES? En plus je peux reprendre votre radio en échange.

Venez me rencontrer, vous ferez une bonne affaire!

Vente et installation de radio "Audiovox, Craig" en plus des originaux au marque d'automobile.

Nous possédons en plus, différents modèles de hauts-parleurs et d'antennes.

Audio mobilistes.....Souriez!**DISTRIBUTEUR ANDRÉ RADIO.**

Les Pétroles Irving Inc.

225 boulevard Saint-Joseph, Drummondville

STATION DE SERVICE À LOUER

Située au 1350 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

Bons avantages

Pour de plus amples informations, contactez

M. CLÉMENT HOULE TÉL.: 773-9745

Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada situé au 775 rue Saint-Dominique à Saint-Hyacinthe. Il est inutile de téléphoner.

- 2135-166 Technicien - spécialiste produits alimentaires
 2135-248 Technicien en agriculture
 2159-110 Ingénieur agronome (projet de drainage)
 2165-238 Technicien en génie industriel (analyste des tâches)
 2183-110 Spécialiste en logiciel (ass.)
 2183-118 Programmeur en informatique
 2797-146 Moniteur de conduite automobile
 4199-166 Investigateurs de demandes de crédit
 5131-122 Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux
 5135-126 Commis aux pièces (2) auto, plomberie
 5135-158 Commis-vendeuse de bijoux
 5145-110 Commis station service
 5171-114 Vendeur d'assurance-vie (6)
 5171-118 Vendeur d'assurance-maladie (2)
 5172-118 Agent immobilier (3)
 5199-134 Représentant vendeur matériaux constructions et matériel de foyer
 5199-134 Représentant de commerce (7)
 5199-154 Démonstrateurs (2)
 6115-138 Gardien d'usine
 6121-114 Cuisinier(e), cuisine canadienne (2)
 6121-130 Cuisinière et serveuse de casse-croûte (4)
 6123-110 Barmaid (3)
 6125-126 Serveuses aux tables (6)
 6147-110 Gardienne d'enfants (11)
 6149-114 Bonne à tout faire (6)
 6191-110 Concierge (temporaire)

- 6198-134 Garçon de cuisine
 8215-126 Désosseur de porcs (salaion)
 8229-422 Manoeuvre de conserveries
 8267-190X Apprenti-tisserand
 8271-158 Tricoteur à la machine circulaire
 8311-110 Fabricant de moules en acier (2)
 8311-110 Outilleur-ajusteur (plastiques)
 8330-122 Contremaître ferblantier-couvreur
 8333-118 Apprenti-ferblantier
 8353-146 Découpeur à la scie à ruban
 8393-126 Sableur au jet
 8533-194 Fileur de moteurs (ind.)
 8541-110X Apprenti-ébéniste
 8550-134 Contremaître de couturières
 8562-120 Coupeur et poseur de housses de sièges d'autos
 8563-114 Couturières 1 aiguille overlock, 2 aiguilles, "reece" (11)
 8566-130 Contrôleur(se) de rouleaux de tissus
 8581-110 Mécanicien de camions et autos (4)
 8581-142 Débosselleur-peintre (4) autos, camionnettes, autobus, camions
 8584-330 Mécanicien et apprenti-mécanicien machines agricoles
 8584-382 Mécanicien moteurs diesel (2)
 8585-118 Mécanicien de machines de bureau
 8589-162 Réparateur crics hydrauliques
 8781-110 Menuisier qualifié
 9519-299 Manoeuvre d'imprimerie

Le Service de Main-d'Oeuvre agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de Main-d'Oeuvre agricole du Canada, situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA au 1775, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

- 7181 Ouvrier agricole en général - expérience

- 7183 Ouvrier agricole de culture maraîchère
 7185 Ouvrier agricole à l'arboriculture
 7187 Ouvrier agricole à l'élevage de porcs
 7187 Ouvrier de ferme d'élevage
 7191 Ouvrier agricole de ferme d'élevage de bétail laitier
 7193 Ouvrier agricole à l'aviculture

Liste des cours à plein temps devant débiter prochainement à Saint-Hyacinthe, Saint-Hilaire et Beloeil.

Noms des cours	Dates de débuts
Endroits	
Sténo-dactylo bilingue (perfectionnement)	
Saint-Hyacinthe	17 septembre 79
Electricien d'entretien	
Saint-Hyacinthe	10 septembre 79
Mécanicien de machineries fixes cl. IV	
Saint-Hyacinthe	10 septembre 79
Secondaire I à V	
Saint-Hyacinthe	17 septembre 79
Commis-dactylo	
Saint-Hyacinthe	24 septembre 79

Club Age d'Or St-Hyacinthe

La soirée de danse du club d'Age d'or Saint-Hyacinthe, inc., aura lieu le samedi 15 septembre, à 20 heures 30, au local du club, situé au 7590 de la rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe.

Des cours de danse seront

dispensés par le professeur Désilets. Pour obtenir d'autres renseignements, il faut s'adresser au responsable le samedi soir au local du club ou communiquer avec M. Georges Gariépy (773-0714) ou M. Héliodore Gadbois (774-8926).

Bienvenue à tous!

SINGER A DES CISEAUX POUR TOUS VOS BESOINS - À 20% DE RABAIS

C-808 ciseaux pour tissus de polyester 8" Prix courant \$14.00† **SOLDE \$11.20†**

C-807 ciseaux à denteler 7 1/2" Prix courant \$20.00† **SOLDE \$16.00†**

C-847 ciseaux pour garnitures 7" Prix courant \$9.50† **SOLDE \$7.60†**

C-885 ciseaux à poignée noire 8 1/2" Prix courant \$9.00† **SOLDE \$7.20†**

C-858 ciseaux recourbés 8" Prix courant \$12.00† **SOLDE \$9.60†**

C-868 ciseaux recourbés 8" Prix courant \$13.00† **SOLDE \$10.40†**

C-848 ciseaux à denteler pour gauchers

C-898 ciseaux à poignée coussinée 8 1/2" Prix courant \$12.00† **SOLDE \$9.60†**

C-846 ciseaux pour garnitures 6" Prix courant \$8.50† **SOLDE \$6.80†**

C-816 ciseaux à deux pointes 6" Prix courant \$8.00† **SOLDE \$6.40†**

180 ciseaux de cuisine Prix courant \$9.00† **SOLDE \$7.20†**

C-814 ciseaux de broderie 4" Prix courant \$6.00† **SOLDE \$4.80†**

C-810 ciseaux de tailleur 10" Prix courant \$30.00† **SOLDE \$24.00†**

157 ciseaux de barbier 7" Prix courant \$10.00† **SOLDE \$8.00†**

ET BIEN D'AUTRES ENCORE.

SINGER

CENTRES DE COUTURE ET CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS PARTICIPANTS

465 St-François, Saint-Hyacinthe

tél. 773-8467

ALPHONSE DUBOIS Inc.

†Le prix peut varier

FABRICANT DE BIJOUX

Épargnez jusqu'à 50% en achetant du manufacturier

Plan mise de côté

**Toutes les réparations
sont faites sur place**

**Reconditionnement de tous
genres d'horloges sur place**

Réparation, vente
de tous genres
d'horloges, montres
sur place

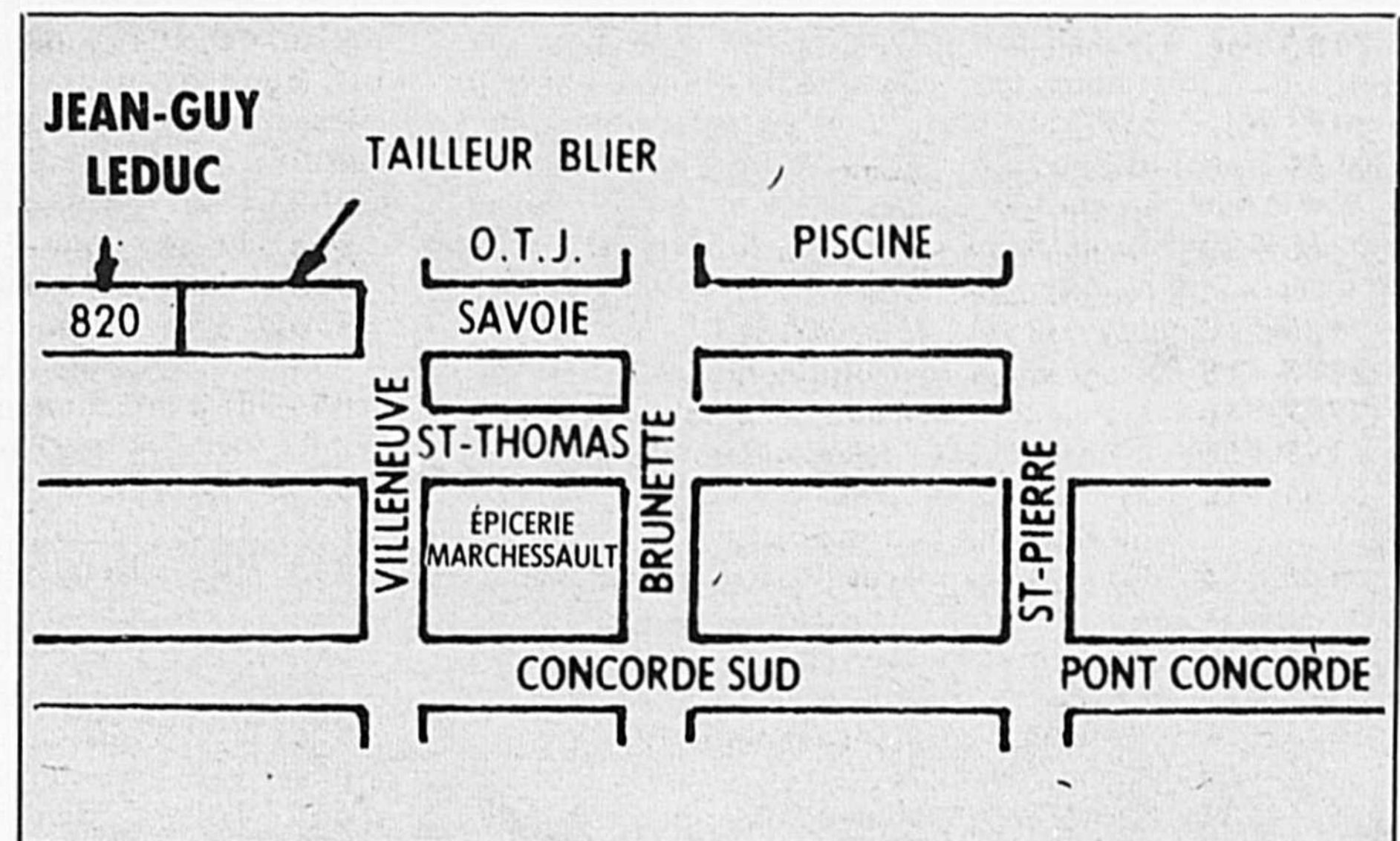
Service de réparation en 3 jours

Pouvons faire les horloges
selon vos spécifications;
le bois, la couleur, le fini.

Aussi nous faisons la réparation pour les bijouteries

Faire remonter votre diamant sur une splendide bague, c'est à la fois des instants
de bonheur vécu au temps de vos fiançailles. Agir avec prudence et sagesse.

En effet, une bague usée peut se briser et perdre votre diamant que vous regretteriez toute votre vie.



**FAITES VÉRIFIER
VOS GRIFFES
GRATUITEMENT**

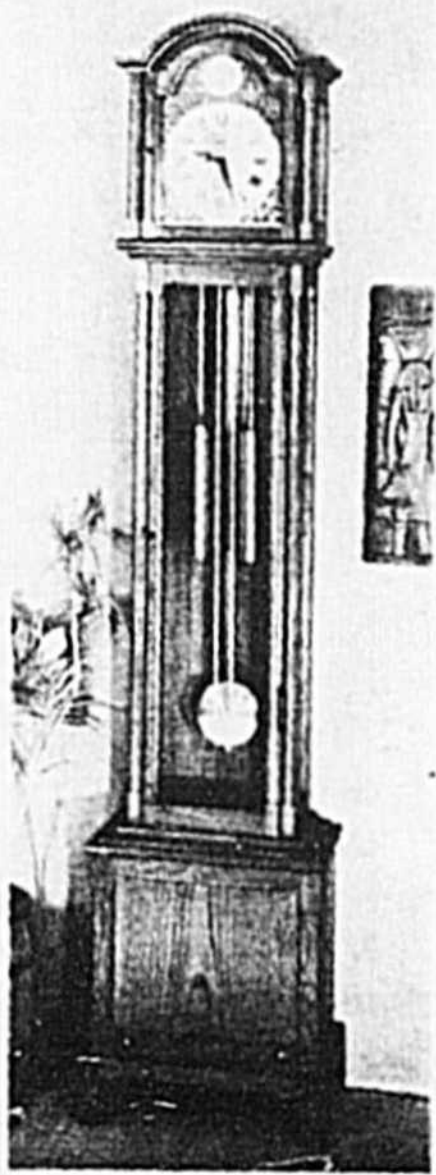
**SUR DEMANDE
MODÈLES EXCLUSIFS
bagues, breloques, alliances**

JEAN-GUY LEDUC

Face à l'O.T.J. (St-Joseph) Michel Charbonneau, horloger

Le seul fabricant de la région de Saint-Hyacinthe pouvant vous offrir des services
de pose de diamant sur place, soudure, gravure, nettoyage, alliances, etc...

820 rue Savoie Tél.: 774-6581
Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe



Le Pavillon Le Cerf

Premier centre de formation d'agents de conservation du MTCP

C'est dans le milieu fort propice à la formation des agents de conservation qu'est la Station de Duchesnay que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche implantait au début de 1979 sa première école d'agents de conservation. L'enseignement s'y donne depuis lors au Pavillon Le

Cerf, édifice prêté pour une période de dix ans à la suite d'une entente intervenue entre le MTCP et le ministère des Terres et Forêts.

De style forestier traditionnel, le Pavillon Le Cerf dont le MTCP a assuré la restauration peut accueillir 32 étudiants ainsi que l'équipe pédagogique

requis. Cet édifice qui servait auparavant à l'enseignement des techniques forestières, a été aménagé de façon à satisfaire les besoins du programme de formation des agents de conservation.

Ainsi, le Pavillon comprend différentes sections dont les salles de cours et les

salles d'entraînement, ces dernières étant utilisées pour l'enseignement de l'éducation physique et des techniques d'auto-défense. L'étage supérieur du bâtiment est affecté à la résidence des stagiaires.

La Station de Duchesnay offre des ressources pédagogiques de choix tant sur le plan de la nature que sur le plan des équipements mis à la disposition des étudiants. D'une superficie de 90 kilomètres carrés et située à proximité du lac Saint-Joseph, on retrouve en effet à Duchesnay de nombreux lacs et rivières, des sentiers pédestres ainsi que diverses espèces d'animaux dont le chevreuil, l'orignal, l'ours, la gelinotte, etc. La Station de Duchesnay est en fait une réserve faunique où la chasse et la pêche sont prohibées et dont l'exploitation forestière, à titre expérimental, est rigoureusement contrôlée. L'école de Duchesnay jouit d'un équipement très varié. Ainsi, les étudiants pourront se servir de véhicules routiers, d'embarcations ainsi que d'un système de télécommunications très perfectionné.

Le ministère estime que

l'école de Duchesnay permettra aux agents de conser-

vation de mieux répondre aux besoins du public.



Substances dangereuses:

La coopération sera accrue

La coopération interprovinciale et internationale concernant les substances dangereuses rejetées dans l'environnement sera accrue. Telle est l'une des plus importantes résolutions adoptées lors de la quatrième réunion annuelle des Conseils consultatifs de l'environnement du Canada qui se tenait à Gulf Harbour, au Manitoba et à laquelle participait le Conseil consultatif du Québec.

On a reconnu le besoin d'une coordination et d'une entente fédérale-provinciale de même que la compétence de la juridiction des provinces pour l'adoption de règlements plus sévères.

Dans le but d'aider à résoudre le problème des substances dangereuses, d'autres résolutions ont été adoptées visant à:

- accroître le nombre de toxicologues et d'écotoxicologues;
- donner une haute priorité à l'éducation du public sur le choix, la manipulation, l'utilisation et l'élimination des substances dangereuses;

- créer un fonds de protection environnementale afin de solutionner les problèmes engendrés par des responsables non-identifiables ou qui ne peuvent pas être tenus responsables;

- élaborer des mesures financières incitatives et punitives appropriées pour assurer l'évaluation adéquate des conséquences des substances toxiques sur l'environnement;

- prévoir des exigences sévères concernant l'introduction de nouveaux produits chimiques dans l'environnement;

- appliquer aux programmes gouvernementaux les exigences et les procédures relatives à l'évaluation des impacts sur l'environnement des substances potentiellement dangereuses;

- garantir le droit à l'information sur les données toxicologiques et analytiques disponibles au gouvernement fédéral, incluant celles soumises par l'industrie;

- considérer l'intérêt d'établir une liste des substances chimiques toxiques donnant les concentrations acceptables, les méthodes de fabrication, leur maintenance et leur élimination sécuritaire;

- réviser la législation en vigueur de façon à contrôler plus étroitement les substances dangereuses;

- presser les gouvernements à prendre, de façon coordonnée, des mesures pour déterminer, sur une base internationale, l'ampleur du problème des pluies acides et les moyens d'améliorer la situation.



Montre-la ta forme!

PARTICIPATION

VOUS

cherchez une auto neuve ou usagée, ne manquez pas votre coup venez d'abord chez nous.

Chez nous c'est pas cher

Marcel Gaudreault

Marcel Gaudreault
Directeur des Ventes

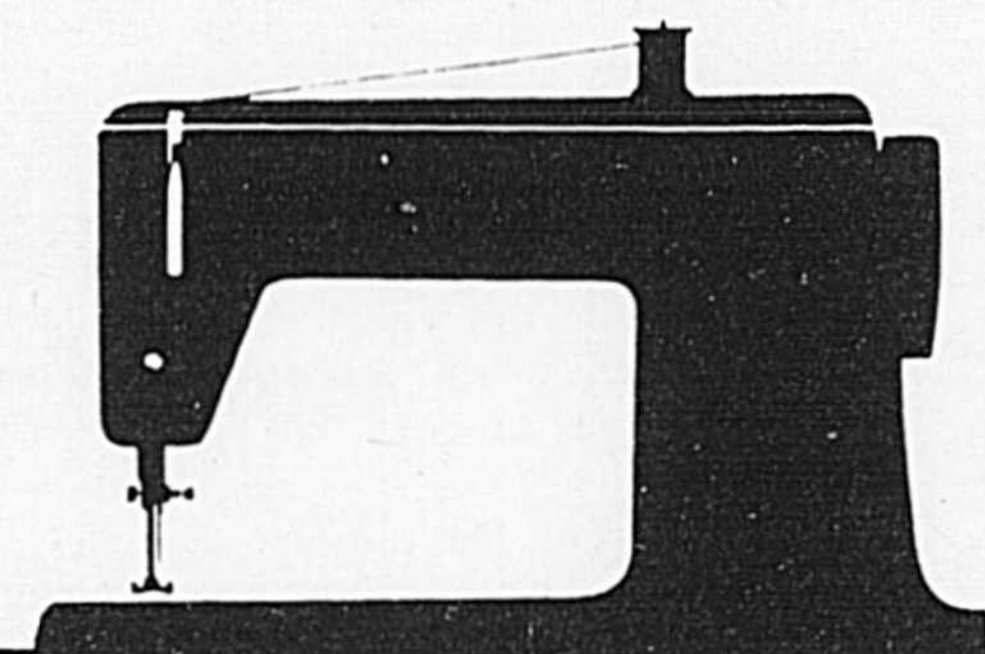
Grâce à son volume d'achat yamaska vous offre des prix imbattables

RABAIS ALLANT
JUSQU'À \$2000⁰⁰

CHEZ-NOUS,
C'EST MOINS CHER

yamaska
automobile inc.
St-Hyacinthe

2000 Boul. Casavant
Tél.: 774-2000



Confiez-la à un expert.

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

- | | |
|---|--|
| 1. réglons la tension des fils | 5. vérifions les fils électriques |
| 2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus | 6. lubrifions la machine |
| 3. nettoyons le mécanisme d'enfilage | 7. vérifions et lubrifions le moteur |
| 4. réglons la tension de la courroie | Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui |

\$12⁹⁵

Tous les Centres de COUTURE SINGER, vous offrent au magasin même, une estimation GRATUITE pour la réparation de tous genres de machines à coudre.

SINGER

ALPHONSE DUBOIS, Inc.

465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467

Pour avoir l'adresse du magasin Singer ou concessionnaire autorisé Singer le plus près de chez vous, consultez les Pages Jaunes à la rubrique 'Machines à coudre'

En 1978:

308,000 accidents du travail entraînent 200 décès et \$ 500,000,000

Les statistiques sur les accidents du travail pour l'année 1978 sont déprimantes: plus de 308,000 accidents du travail rapportés à la Commission des accidents du travail, soit une moyenne de 35 à l'heure, sept jours par semaine, jour et nuit. Le travail a donc fait six fois plus de victimes que la route. Environ 200 travailleurs sont décédés à la suite d'accidents ou de maladies reliés au travail.

Par ailleurs, au seul plan économique la Commission des accidents du travail a déboursé en 1978, près d'un demi-milliard de dollars en frais d'indemnisation, soit une hausse de 28% par rapport à l'année précédente. En coûts économiques directs et indirects, les Québécois ont dû souscrire plus de \$2,5 milliards, en 1978, pour couvrir les conséquences de ces accidents du travail.

Ces chiffres fort éloquentes ont été fournis par le ministre d'État au Développement social, Pierre Marois, à la suite du dépôt, le 20 juin dernier, à l'Assemblée nationale, du projet de loi no 17 sur la santé et la sécurité du travail.

Ce projet de loi qui a pour but d'éliminer à la source les causes d'accidents du travail et de maladies professionnelles, reconnaît des droits fondamentaux aux femmes et aux hommes au travail:

- droit à des conditions de travail qui respectent leur santé, leur sécurité et leur intégrité physique;

- droit d'être formés et informés sur les dangers reliés à leur travail;

- droit de bénéficier de services de santé préventifs et curatifs;

- droit de participer à l'élaboration et à l'application de moyens de prévention appropriés à leur milieu de travail.

Points saillants du projet de Loi no 17 sur la santé et la sécurité des travailleurs

- La loi 17: un plancher de base non négociable;
- accent mis sur la prévention;
- maintien de tous les droits déjà acquis;
- droit pour tous les travailleurs de cesser ou de refuser un travail dangereux;
- création d'un poste de représentant à la prévention;
- création d'un comité paritaire de santé et de sécurité;

DROITS ACQUIS

Le projet de loi no 17 constitue un plancher de base non négociable et applicable à tous les travailleurs québécois, qu'ils soient syndiqués ou non.

Ainsi, rien n'empêche employeurs et travailleurs de convenir de droits plus avantageux que ceux reconnus par la nouvelle législation. De plus, le fait que la loi constitue un plancher de base non négociable, n'empêchera pas les parties de construire au-dessus.

LA PRÉVENTION

Au contraire de plusieurs lois et règlements déjà existants, le nouveau projet de loi est entièrement axé sur la prévention des accidents en milieu de travail.

La loi 17 reconnaît à un travailleur le droit de cesser ou de refuser un travail dangereux qui pourrait mettre en péril sa santé, sa sécurité ou son intégrité physique.

De plus, le projet de loi crée un nouveau poste au sein des établissements industriels: le représentant à la prévention.

Ce poste prévu dans la loi de nos voisins ontariens, permet de libérer un travailleur pour qu'il s'enquie des conditions de santé et de sécurité sur les lieux de travail.

Ce représentant, choisi par l'association accréditée ou par les travailleurs lorsqu'une telle association n'existe pas, est membre à part entière du comité paritaire prévu par la loi.

Dans chaque établissement de plus de 10 employés et appartenant à une catégorie déterminée par la loi, un Comité de santé et de sécurité devra être obligatoirement créé si l'employeur, une association accréditée ou une majorité de travailleurs le demandent.

En plus de pouvoir faire des recommandations, le

Comité de santé et de sécurité, formé de représentants de l'employeur et des travailleurs, aura la responsabilité de déterminer les programmes de formation et d'information, ainsi que les programmes de santé. Il choisira le médecin responsable des services de santé au niveau de l'établissement. Il devra de plus déterminer s'il y a danger justifiant ou non l'exercice du droit de refus.

En cas de mésentente au sein de ce comité, l'inspecteur-chef régional dans certains cas ou la nouvelle Commission de la santé et de la sécurité au travail dans d'autres, tranchera le litige.

Cette nouvelle commission remplacera l'actuelle Commission des accidents du travail. Elle aura des responsabilités élargies, surtout en ce qui a trait à la prévention des accidents en milieu de travail.

Le projet de loi no 17 prévoit enfin de nouvelles dispositions pour les femmes au travail. Ainsi, les travailleuses enceintes pourront se prévaloir d'un droit de retrait préventif lorsqu'il y aura danger pour elles-mêmes ou pour l'enfant à naître. Par ailleurs, un chapitre particulier est consacré dans la loi au domaine de la construction où le taux d'accidents est très élevé.

(La semaine prochaine, nous traiterons plus en détail du droit pour le travailleur de refuser un travail dangereux, ainsi que du rôle du représentant à la prévention).

Rien ne sert de conduire.
Il faut marcher à point.



SPÉCIAL

du confort à bas prix!

Nous venons de recevoir spécialement pour vous, 40 LTD économiques. pour un meilleur choix!



Profitez de nos spéciaux fin de saison
Grâce à son volume d'achat yamaska vous offre des prix imbattables.

RABAIS allant jusqu'à
\$2,000⁰⁰

VENEZ NOUS VOIR

40 en stock

Consommation moyenne
22 m/gal ou 35 km/gal
*Chiffres fournis par "Transport Canada"
Mtl 861-5028 Beloeil: 467-1341
St-Hyacinthe 774-2000

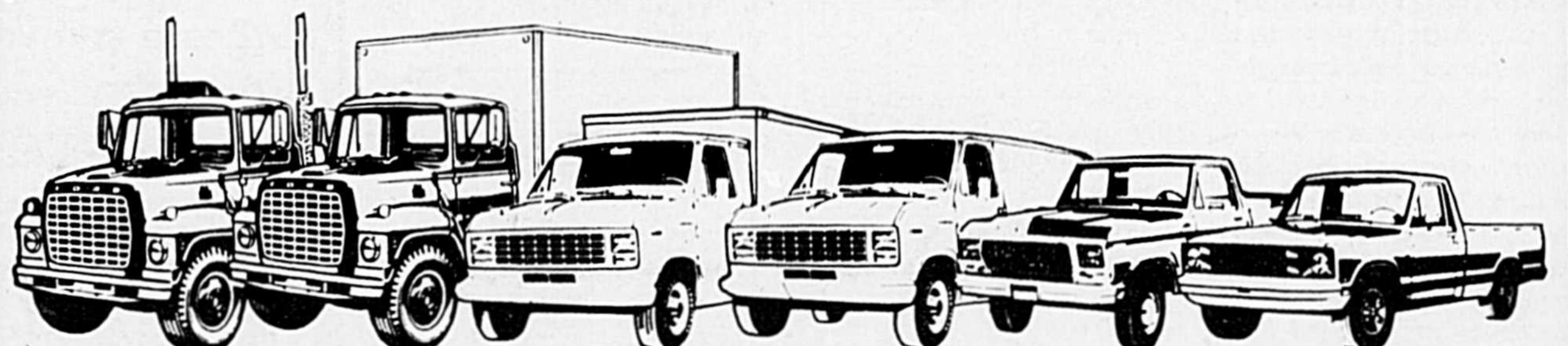
Chez-nous c'est moins cher

yamaska
automobile inc.
2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

YAMASKA LOUE DES CAMIONS...

...des petits et des gros!

à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année.



TRACTEUR
LT 9000

DIESEL
LN 7000

E 350

ECONOLINE PICK-UP

COURRIER

2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

Mtl 861-5028 Beloeil: 467-1341 St-Hyacinthe 774-2000

LOCATION
À COURT TERME

yamaska
AUTO LOCATION INC.

L'Inde

Quelles sont les premières images qui vous viennent à l'esprit quand vous pensez à la façon de s'habiller en Inde? Celles de femmes aux cheveux sombres, aux yeux de biche, qui portent des saris? Celles de swamis vêtus de robes couleur safran? Celles de Sikhs barbus, la tête enrubannée de turbans de couleurs vives? Quand vous viendrez en Inde, vous verrez tout cela - et vous verrez bien d'autres choses.

Le sari est l'habit qu'on associe le plus naturellement à l'Inde. C'est aussi le vêtement le plus communément porté par les femmes dans ce pays. Le sari n'est pas seulement très élégant mais aussi extrêmement pratique. On peut le plier pour le transporter ou le ranger, il n'est jamais trop petit de taille et il n'est jamais démodé.

Un sari est tout simplement un morceau de tissu sans couture, long de six verges. Drapée au-dessus d'un corsage ajusté appelé "choli" et d'un jupon allant de la taille à la cheville, l'étoffe devient un vêtement seyant, qui flatte n'importe quelle silhouette.

La variété des saris est infinie. Ils diffèrent les uns des autres par la texture, la fibre, le tissage, le motif ou l'imprimé. La façon de tisser un sari est si révélatrice que la plupart des femmes en Inde sont capables de vous dire où un sari a été fabriqué rien qu'à le voir. Les centres de tissage les plus connus pour les saris sont Kanchipuram, Chanderi et Bénarès. Kanchipuram fabrique des saris lourds, de couleurs vives et variées, souvent ornés d'une bordure de couleur contrastée. Chanderi est bien connue pour ses saris en coton à fleurs dorées. Bénarès est célèbre pour ses magnifiques tissus brochés. Il y a des saris en soie sauvage, des saris en voile blanc délicatement brodés ou "chikan" et des saris en batik colorés. Les saris faits en chiffon, en crêpe georgette et en fibres artificielles sont aussi très populaires. Les saris les plus coûteux ou "jamdani" sont faits en mousseline légère. On dit qu'il peut falloir jusqu'à toute une journée à huit hommes pour tisser tout juste un pouce de mousselin jamdani. Il existe tout autant de façons de porter un sari qu'il existe de méthodes de les tisser. La manière dont les femmes drapent leur sari change beaucoup d'une région à l'autre. Si vous voyagez en Inde, vous découvrirez que les femmes n'achètent pas un sari pour qu'il leur fasse "une saison". Bien au contraire, le sari peut représenter un investissement pour la vie entière. Ne soyez donc pas surpris de voir un sari qui est

passé de génération en génération et qui est encore aussi neuf qu'aux premiers temps.

Des fleurs fraîches dans les cheveux, des anneaux en verre de couleur et des bijoux en or ou en argent complètent l'ensemble. Ce que les étrangers trouvent cependant de plus intrigant dans la toilette, c'est "la petite tache rouge" que les femmes portent sur le front. À l'origine, la pointe de vermillon appelée "bindi" avait une signification religieuse et montrait que la personne était adepte de l'hindouisme. De nos jours, la connotation religieuse a plus ou moins disparu et les femmes se mettent une tache au front pour des raisons esthétiques, un peu comme si elles se maquillaient. Beaucoup de jeunes filles ont une douzaine de taches ou "bindi" de toutes les couleurs, pour aller avec le ton de leurs saris. Cependant, chez les hindous qui respectent la tradition, une femme mariée continue à porter une tache au front en symbole de son statut d'épouse. Les jeunes filles peuvent décider d'en porter une ou non. Toujours dans une famille croyante, une femme qui est veuve n'orne plus son front d'une tache de couleur.

Les femmes indiennes ne portent pas toutes le sari. L'Inde est le pays d'origine des gitans diton. Vous vous rendez compte que les gitans de l'Inde se vêtent de façon encore plus pittoresque que les gitans des autres pays. Elles aiment s'habiller de jupes et de corsages aux couleurs vives, souvent embellis d'ornements appliqués ou de décorations faites de petits morceaux de miroir aux reflets éclatants, et porter de beaux anneaux en ivoire, en os ou en argent.

Traditionnellement, les femmes du Punjab portaient un vêtement appelé "salwar-Kameez". Cet habit a aujourd'hui gagné la faveur générale des jeunes. Il est fait d'un pantalon vague serré aux chevilles, qui se porte avec une blouse pincée à la taille allant jusqu'aux genoux. Les femmes portent également une bande d'étoffe décorative ou "dupatta" qu'elles drapent sur leurs épaules un peu comme une étole.

Il existe bien des variantes de la tenue classique jupe et pantalon. L'extraordinaire gamme de tissus et de couleurs permet des différences infinies dans le costume des femmes indiennes.

L'Inde est un pays de contraste. Des jeunes femmes vêtues de blue-jeans et T-shirts ou des derniers habits à la mode importés des pays de l'Ouest côtoient des musulmanes en "burqua" ou grand vêtement noir

La Tradition est bien vivante



De gauche à droite: Femme indienne portant le traditionnel sari indien. Belle jeune femme du Cachemire, vêtue de l'habit traditionnel du Cachemire.

enveloppant coupé au niveau des yeux par un morceau d'étoffe transparente. Les femmes qui portent cet habit respectent l'ancien système de traditions ou "purda" qui veut qu'elles se voilent du regard de tous, à

l'exception de celui de leur mari ou des membres proches de leur famille.

En Inde, pour les hommes, l'habit traditionnel ou "dhoti" est fait d'un morceau de coton ou de soie sans couture qui est attaché

à la taille et qui descend jusqu'à la cheville. Cet habit est particulièrement populaire dans les régions rurales du pays. Il se porte généralement avec une chemise blanche ou "kurta". Il existe également une version plus simple de ce vêtement, appelé alors "lungi", qu'on voit le plus

fréquemment dans le sud de l'Inde. C'est un morceau d'étoffe simplement noué aux couleurs vives, un peu semblable au pagne.

Comme pour le sari, la façon dont le dhoti est porté varie d'une région à l'autre. Dans la plupart des contrées, c'est un vêtement pratique qu'on porte jus-

Transport rapide
Service de qualité
Compétence assurée

C'est toujours **Livraison Locale** Enr.
Sainte-Rosalie Tél.: 799-3949



Marcel Bessette Inc.

Spécialiste en lubrifiants
et pièces d'autos.

410, 16ième avenue, Iberville, Québec
Tél.: 347-5106 - 861-8721



Un produit
WITCO

SPÉCIALITÉS

Huile pour camions, autos, tracteurs

Graisse pour machines agricoles

CONSULTEZ UN EXPERT

MARCEL HÉBERT

Représentant

Tél. Rés. 795-6262

Tél. Garage: 795-3272

SAINTE-MADELEINE

COUPONS THÉRÈSE

Nous discontinuons tous les tissus

50% d'escompte sur tricot, lainage
polyester, nylon brosse,
velours côtelé, etc...

SPÉCIAL:
Ouate polyester 78 x 100 à **\$3⁹⁸**

Fermé le mercredi jusqu'à 3h.p.m.

6414 rue Côté, St-Hyacinthe Tél.: 773-8968

Une épluchette de blé d'Inde aura lieu le 15 septembre

à l'Érablière du Coteaux à La Présentation

Un autobus partira du terminus de Saint-Hyacinthe pour se rendre à la cabane. Danse, chant et musique vous attendent.

Donnez vos noms à Mme Fontaine
796-5702 ou 796-5010

Plusieurs prix de présence seront donnés.

A VENDRE



Au 711 rue Girouard, coin Nault, domaine résidentiel, comprenant 1 logis Principal de 7 pièces, solarium, garage, système de chauffage à eau chaude et 3 logis de 3 1/2 pièces vous donnant un revenu supplémentaire. Magnifique terrain ombragé. Bonnes conditions à l'acheteur sérieux.

Prix demandé \$53,000.

Pas d'intermédiaire s.v.p.

Tél. à 773-1639 - 774-6946

Club Automobile



**LES
AUTOMOBILISTES
UNIS
DU QUÉBEC INC.**

Magasin: 2405 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
(Face à la Caisse Populaire Dessaulles) **Tél.: 773-9549**

Atelier de mécanique en arrière du magasin

SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1979



**AU COMPTOIR
FILTRE À L'HUILE**

\$1⁷⁷

la plupart

PH 8 A - 13A - 25 - 30 - 43

AU GARAGE

Travail effectué par nos mécaniciens

LUBRIFICATION COMPLÈTE

4 1/2 litres d'huile, 1 filtre à l'huile FRAM

1 graissage

\$9⁹⁵

La plupart des autos nord-américaines; un léger supplément pour le filtreur sur certaines importées.

Cartes Chargex et Master Charge acceptées

dans la façon de s'habiller

Cours public de secourisme

qu'aux chevilles ou qu'on replie pour permettre de plus libres mouvements. Au Bengale cependant, le dhoti est généralement fait en soie, avec des bordures délicates et des plis sur le devant. On le porte avec une chemise (ou kurta) en soie immaculée.

Au nord de l'Inde, on retrouve l'influence musulmane dans le "sherwani" et le "salwar" que les hommes portent avec une simple calotte blanche "à la Gandhi" ou avec une calotte en fourrure. On reconnaît facilement les Sikhs à leur barbe et à leur turban de

couleurs vives.

L'influence de l'Ouest a fortement marqué la façon dont les hommes s'habillent. De plus en plus, surtout dans les grandes villes, ils portent un pantalon et une chemise. Il n'est pas rare de voir des hommes d'affaires vêtus de costumes impeccables et il

est encore moins rare de voir des hommes en cravate, même par un après-midi chaud et humide.

Une grande variété existe également dans le style des vêtements pour enfants. Dans les régions urbaines, les garçons et les filles s'habillent un peu comme les enfants des pays de l'Ouest. Les petites filles portent des robes, des jupes, des pantalons et des corsages; les jeunes garçons des chemises, des pantalons ou des culottes courtes. Dans le sud, les petites filles portent souvent le "pavadai-shattai", jupe allant jusqu'à la cheville, assortie à un corsage ajusté. Elles portent également le demi-sari, version simplifiée du sari. Le demi-sari est fait d'une jupe allant jusqu'à la cheville, avec une blouse ou choli, et d'un morceau d'étoffe d'en-

viron trois verges qu'on drapait sur une épaule. Le demi-sari permet à la fillette d'apprendre à porter le sari avec grâce et élégance. Dans le nord de l'Inde, les petites filles portent le salwar-kameez de bien différentes façons. Un peu partout dans le pays, et plus particulièrement dans les régions rurales, le port du "lungi" et du "dhoti" aux couleurs vives est répandu pour les jeunes garçons.

La tradition continue à être bien vivante dans la façon de s'habiller en Inde. La variété dans le style des vêtements n'est que l'un des aspects de l'infinie diversité qui caractérise le pays.

Renseignements: Peter Donato, Infoplan International, 320 Davenport Road, 2e étage, Toronto, Ontario M5T 1K6, Tél.: (416) 920-3600.

Les Ambulanciers Saint-Jean désirent informer la population de Saint-Hyacinthe, qu'un cours de secourisme débutera le 17 septembre prochain. Ces cours se donneront à l'ancien aqueduc, situé sur la rue Savoie, à Saint-Joseph. La durée du cours est de huit semaines, à raison d'un soir par semaine. L'inscription se fera le premier soir et le coût est de \$15, ce qui comprend le manuel d'étude, une bande triangulaire et le certificat. Pour de plus amples renseignements, on peut contacter M. Luc Provost au numéro 796-2034.

Des paroles de pierre

par Albert Brie

Une parole changée en pierre raconte la vie, mais principalement il reproduit l'oeuvre de Davidialuk Alasuaq, artiste inuit du Québec arctique.

Cette publication du Centre de documentation de la Direction de l'inventaire des biens culturels est la onzième de la collection Les Cahiers du patrimoine. Elle a été réalisée par Bernard Saladin d'Anglure avec la collaboration de Richard Baillargeon, Jimmy Innaaruklik Mark et Louis-Jacques Dorais.

Comment est né ce cahier? L'auteur, Bernard Saladin d'Anglure, est attaché au Département d'anthropologie de l'Université Laval. Il était un ami et collaborateur de Davidialuk depuis 1965. Le premier chapitre qui s'intitule "Davidialuk et son histoire de vie" provient d'une série de textes que l'artiste écrit à la demande de l'auteur entre 1966 et 1974. Les dessins de Davidialuk qui accompagnent "son histoire de vie" sont extraits de la collection que l'auteur a déposée à l'Université Laval.

Son art de dessinateur s'apparente à celui des naïfs. Il fait revivre avec une technique rudimentaire les faits et les légendes qui ont marqué son enfance et sa jeunesse. Dans toutes les scènes que son crayon fait revivre, Davidialuk, avec peu de moyens, réussit à donner au regard une intensité de vie étonnante, une charge d'émotion.

Mais c'est surtout le sculpteur qui est grand chez Davidialuk. Lorsqu'en 1971, le ministère des Affaires culturelles du Québec proposa à l'auteur d'étudier son importante collection de sculptures, l'invitation fut reçue avec enthousiasme. Cette collection était en particulier constituée par près de quatre-vingts pièces de Davidialuk Alasuaq.

Dans un premier temps, Davidialuk révèle la genèse de la production d'une sculpture, depuis le choix de la pierre - la stéatite - jusqu'au polissage final. L'artiste raconte qu'il tire ses sujets des légendes ainsi que de certaines idées qui lui viennent pour représenter des

scènes de la vie courante.

Aussi, les thèmes que le sculpteur inuit choisit de traiter sont soit en rapport avec les mythes et les croyances de son peuple, soit avec le destin de l'homme, ou encore avec la vie quotidienne.

Davidialuk révèle par ses oeuvres que d'après les

mythes et les croyances des Inuits de l'Arctique central, humains et animaux n'étaient pas séparés par des frontières fixes dans les temps primordiaux. Les métamorphoses étaient fréquentes: voyageurs transformés en goélands, corbeaux changés en hommes, etc.

DAIGLE...C'est plus solide que jamais!
DAIGLE... C'est solide comme du granit!
DAIGLE... est là pour demeurer!

C'est avec fierté que le propriétaire, M. Claude Daigle, vous montre la bâtisse toute neuve qui abritera dorénavant les monuments Daigle en plus du magasin Dupont automobile Parts et quelques logis à l'étage supérieur. Vaste terrain où sont disposés de nombreux modèles de monuments, verdure, clôture et annonce attrayantes, aires de stationnement, voilà la nouvelle image des Monuments Daigle!

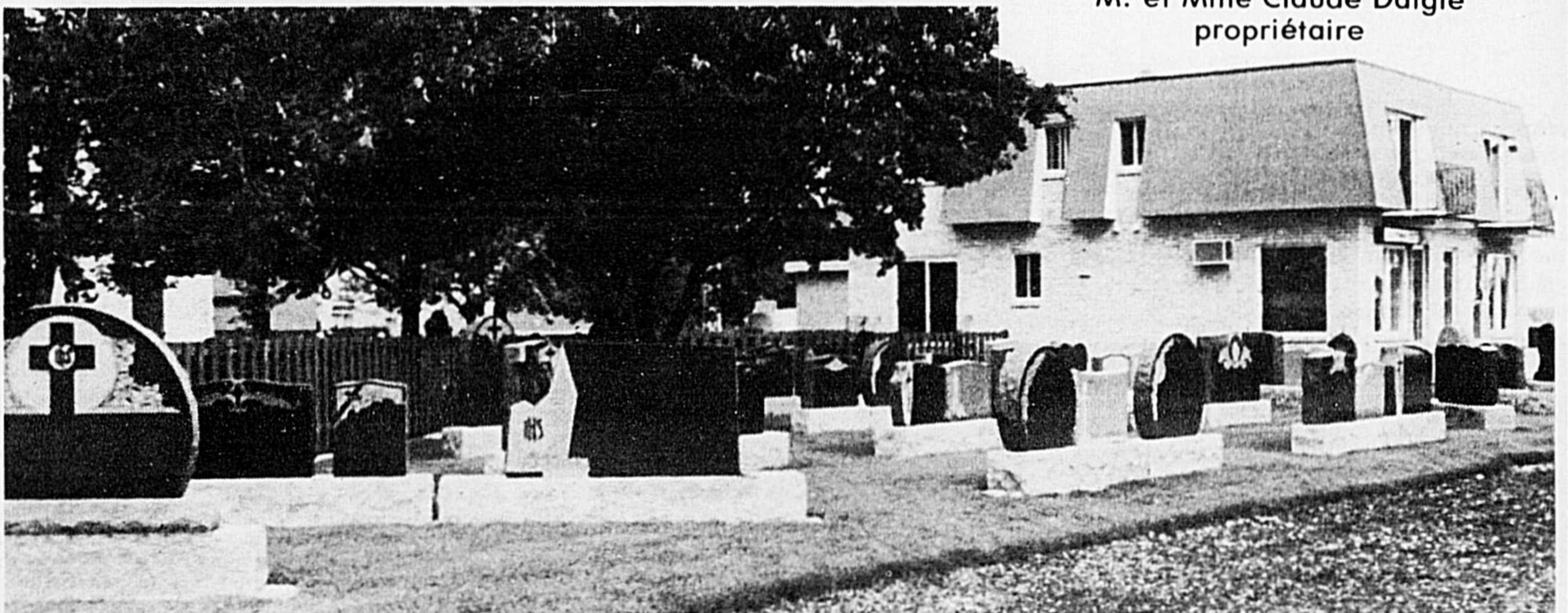
Bienvenue à toute la population de la région!

ÉVITEZ LES INTERMÉDIAIRES
ACHETEZ DU MANUFACTURIER

MONUMENTS
DAIGLE
MANUFACTURIER



M. et Mme Claude Daigle
propriétaire



VARIÉTÉ
●
QUALITÉ

C. DAIGLE MONUMENTS

142 Girouard, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-1431

Sortie 133, Transcanadienne

MEILLEUR
SERVICE

●
MEILLEUR
PRIX



Accueil - Les hôtes et les hôtes des centres d'accueil se feront un plaisir de vous guider vers les régions ou le secteur recherché et de vous aider dans le choix de vos activités.

Des centres d'information touristique à la portée de tous

Par André Delage, agent d'Information au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Depuis plusieurs semaines déjà, beaucoup de touristes sillonnent les routes du Québec à la recherche de plaisir et de détente. Pour les uns, c'est l'occasion de faire du camping pour d'autres, c'est l'occasion d'aller à la pêche ou de jouer au golf.

Avant de partir en excursion, il est important de bien se renseigner afin de profiter au maximum des possibilités offertes dans une région, ce qui rendra votre séjour d'autant plus agréable et intéressant. Même durant un voyage, on peut parfois avoir besoin de renseignements à un moment donné. Ce que beaucoup de gens ignorent, c'est qu'il existe de nombreux centres d'information touristique répartis un peu partout au Québec.

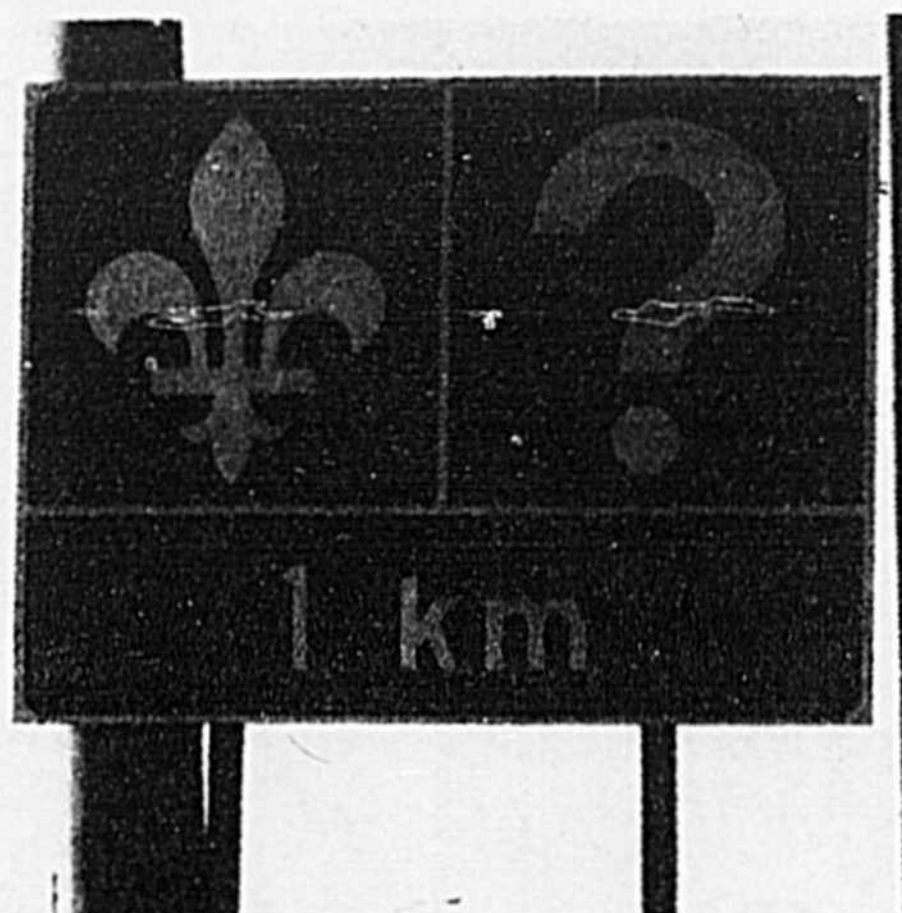
Avant de partir en excursion, il est important de bien se renseigner afin de profiter au maximum des possibilités offertes dans une région, ce qui rendra votre séjour d'autant plus agréable et intéressant. Même durant un voyage, on peut parfois avoir besoin de renseignements à un moment donné. Ce que beaucoup de gens ignorent, c'est qu'il existe de nombreux centres d'information touristique répartis un peu partout au Québec.



Maisons du Tourisme - Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche administre 6 centres permanents de renseignements. Ils sont ouverts à l'année, 7 jours par semaine habituellement de 8 à 20 heures.



Publications gratuites - Les citoyens du Québec ainsi que les visiteurs peuvent se procurer gratuitement plusieurs brochures dans les centres de renseignements touristiques du ministère.



Signalisation à retenir - Le point d'interrogation qui figure sur les panneaux de signalisation installés par le ministère des Transports, en bordure des grandes voies de circulation dans toutes les régions indique qu'un kiosque de renseignements touristiques est situé tout près de l'endroit où vous passez. C'est un important point (?) de référence à retenir lorsqu'on voyage au Québec.

en formant maintenant
Si vous êtes contre
la bonne forme;
vous êtes malade.



VENTE DE FERMETURE

De la boutique

Artisanat "Rayons de Soleil"

132, rue Guertin, Saint-Thomas d'Aquin

DU 18 AU 22 SEPTEMBRE SEULEMENT

Tout sera vendu au prix coûtant

Tél.: 796-2497.

Fait spécialement pour la personne qui recherche le succès

Une des plus grandes compagnies au monde a étendu ses opérations dans la région.

Au candidat choisi sera offert:

- entraînement intensif à nos frais
- excellent fonds de pension
- salaire de \$18,000. à \$25,000. par année

Qualité requise:

- ambitieux
- posséder une automobile
- secondaire V
- apte à fournir de bonnes références
- libre de voyager

Recherchez-vous le succès? Si oui, téléphonez à:

Pierre Daviau 774-8217

DEMANDE D'ADMISSION

À L'ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH DE SAINT-HYACINTHE

Les parents désireux d'envoyer leur enfant à cette école en septembre 80 sont priés de téléphoner à compter du 1 octobre 1979, au numéro suivant:

773-8515

Merci à la population de la confiance qu'elle nous a toujours témoignée

LA DIRECTION DE L'ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

PROVINCE DE QUÉBEC, VILLE DE SAINT-HYACINTHE

APPEL D'OFFRES

Nom du projet: Réaménagement Ecole St-Dominique

Bibliothèque municipale
Service des Loisirs
2720, Dessaulles, Saint-Hyacinthe, P. Qué.

Propriétaire: Ville de Saint-Hyacinthe

700, Hôtel de ville
Saint-Hyacinthe, P. Qué. J2S 5B2 Tél.: (514) 773-2507

Architecte: M. Jules Tanguay

3935, Bel Air, suite 10
Saint-Hyacinthe, P. Qué. J2S 7N8 Tél.: (514) 773-7634

Ingénieur en: Maurice D'arcy & Ass.

électricité (Ingénieurs conseils)
4935 est, rue Beaubien Suite 102
Montréal, P. Qué. HIT 1V1 Tél.: (514) 374-1842

La ville de Saint-Hyacinthe, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement de l'Ecole Saint-Dominique en bibliothèque municipale et service des loisirs, au 2720, Dessaulles, Saint-Hyacinthe, P. Qué.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires en la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte contre un dépôt de cent dollars (\$100.00) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du montant total de la soumission à l'ordre du propriétaire, la ville de Saint-Hyacinthe, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun égal à 50% du montant du contrat.

Les soumissions, l'original et deux (2) copies, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues à l'Hôtel de ville de Saint-Hyacinthe, 700, Hôtel de ville, Saint-Hyacinthe, jusqu'à 16:30 heures, heure en vigueur localement le premier (1) jour du mois d'octobre mil neuf cent soixante-dix-neuf pour être ouvertes publiquement au même endroit le même jour à 20:30 heures, à l'assemblée régulière du conseil.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisi lui fourniront à leurs frais un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services chacun 50% du prix du contrat de la spécialité. Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune autre soumission reçue.
Georges Darveau, Directeur général.

Le pèlerinage au cimetière

C'est le dimanche 16 septembre qu'aura lieu le pèlerinage annuel au cimetière pour toutes les paroisses de Saint-Hyacinthe. Cette année, le rassemblement se fera au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. La célébration commencera à

15 heures. Tous les fidèles sont invités à venir prier pour leurs parents et amis défunts. Par la même occasion, on pourra admirer le magnifique chemin de la croix ainsi que le calvaire du cimetière Notre-Dame-du-Rosaire qui viennent d'être restaurés.



protection du territoire agricole PROCEDURES 9

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Quelles sont les procédures pour adresser une demande à la Commission?

La Loi sur la protection du territoire agricole stipule que certaines activités sont interdites à l'intérieur de la zone agricole d'une municipalité, à moins d'obtenir au préalable une autorisation ou un permis de la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

Ces interdictions s'appliquent notamment:

- à l'utilisation d'un lot à une fin autre que l'agriculture;
- au lotissement d'un lot ou d'une partie de lot;
- à la vente d'un lot contigu (mitoyen) à un autre lot appartenant au même propriétaire;

- à la coupe des érables d'une érable pour des fins autres que sylvicoles (sélection, éclaircie);

- à l'enlèvement du sol arable pour fins de vente.

En conséquence, toute personne qui désire poser l'un des actes pour lequel une autorisation de la Commission est requise doit faire parvenir une demande à cette dernière en lui transmettant les documents suivants:

- un formulaire de demande prévu à cette fin et disponible à la Commission, aux bureaux locaux et régionaux du ministère de l'Agriculture, ainsi qu'au bureau du secrétaire municipal.

- un chèque visé ou mandat postal au montant de \$10 payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec.

Sur réception de la demande, la Commission doit demander à l'intéressé des documents ou renseignements additionnels concernant l'objet de la requête.

En ce qui a trait au permis de construction, la Loi sur la protection du territoire agricole spécifie qu'une corporation municipale ne peut délivrer de permis sur un lot situé dans une zone agricole provisoire ou permanente, si la demande qui lui est transmise n'est pas accompagnée

Les activités reprendront chez les Richelieu

Les soupers hebdomadaires débiteront le mardi 18 septembre et il aura lieu au Camp Richelieu.

À noter que le nouvel exécutif pour 79-80 se compose de Raymond Leclerc, président; Ephrem Jacques, 1er vice-président; Marcel Tourigny, 2e vice-président; Raymond Laliberté, secrétaire; Guy Laberge, trésorier; Marcel Noisieux, Pierre-Paul Labrèche et Gérard St-Pierre, directeurs.

Enfin, Monsieur Radiothon 1980 sera choisi lors du prochain souper.

Invitation spéciale

Mardi soir 18 septembre à 19 heures 30 aura lieu l'enregistrement de 3 émissions de T.V. La ronde Ovesterne, par tv c4.

Gaétan Richard et ses artistes feront les frais du spectacle et l'animateur sera «Le bon St-Pierre».

Venez vous divertir avec nous à la Brasserie L'Entre Gens Sainte-Rosalie.

ON DEMANDE vendeurs d'expérience sérieux, honnête, âgé de 35 à 55 ans

pour un commerce établi depuis 18 ans dans Saint-Hyacinthe et la région

Avantage: automobile fournie, salaire et commission à discuter

Doit être disponible de 2 à 3 soirs par semaine et le samedi

Ecrire à C.P. 340 D.M. Saint-Hyacinthe



VILLE DE SAINT-HYACINTHE

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES (compteurs de stationnement)

La Ville de Saint-Hyacinthe désire donner à l'entreprise, pour une période d'un an, l'entretien et la réparation de ses compteurs de stationnement installés le long de ses rues, terrains de stationnement et places publiques.

Les personnes désireuses de soumettre un prix pour ce service devront être maîtres horlogers et posséder un minimum de deux années d'expérience en horlogerie.

Les soumissionnaires sont priés de se procurer au bureau de M. André Boucher, ing., Directeur des Services Techniques, 700 ave Hôtel de Ville, une copie du devis et de la formule de soumission, à compter du 12 septembre 1979 entre 8.30 heures et 16.30 heures, et retourner cette formule dûment remplie au greffier de la ville, M. Richard Bousquet, à son bureau, 700 ave Hôtel de Ville, avant le 1er octobre 1979 à 16.30 heures. Les soumissions seront ouvertes à la séance régulière du conseil, tenue ce même jour à 20.30 heures et au même endroit.

André Boucher, ing.,
Directeur des Services Techniques.

MARCHÉ SANTÉ ENR. NATURISTE

448, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-4243

J.P. Poirier, prop.

Alimentation et librairie naturiste
Produits alimentaires diététiques et de régime personnel qualifié et spécialisé

SPÉCIAUX



INSOMNIE, NERVOSITÉ, FATIGUE

LÉCITHINE

1200 mg, 100 capsules

\$2.95

Si vous aimez le CAFÉ mais pas la CAFÉINE
SUBSTITUT DU CAFÉ orge, figue et chicorée

7 oz **\$2.50**

14 oz **\$4.50**



Algues marines
Le Naturiste
250 comprimés

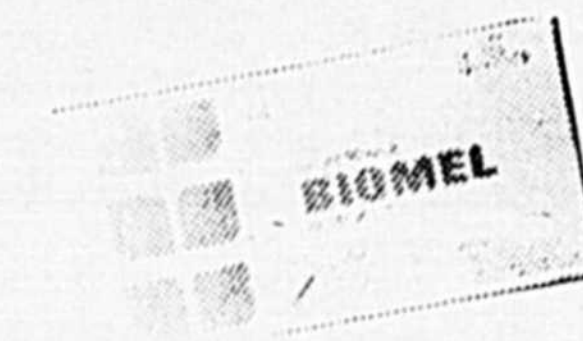
Sels minéraux,
bonne source
d'iode.

2/5.95



BIOVIN Le Naturiste
100 comprimés
Vitamines et minéraux pour enfants

\$2.49



BIOMEL

12 ampoules de 10 ml
Gelée royale 200 mg

\$9.95



LEVURE TORULA
Le Naturiste
250 comprimés

Excellente
source de
vitamine B

2/4.95



Os - Dents - Ongles - Cheveux
POUDRE D'OS Le Naturiste
avec VIT. A & D

250
comprimés

2/4.95



VITAMINE C LE NATURISTE

90 comprimés pour combattre le rhume et la grippe

\$1.99

CELLUBRAN - CONSTIPATION

190 gr

\$2.75



Appareil à yogourt

Choix de 4 couleurs
Or, orange, vert, blanc
Pour seulement

\$9.95

Ne requiert aucun courant électrique
Prêt en 4 heures

Courrier de l'assurance-auto

L'indemnité de remplacement de revenu est versée après un délai de 7 jours

Il y a deux (2) semaines, mon fils a été blessé dans une collision d'automobiles. Le médecin lui a dit qu'il pourrait reprendre son travail après cinq (5) jours. Lorsqu'il a téléphoné à la Régie, on lui a dit qu'il ne serait pas payé, pourquoi?

La Régie de l'assurance automobile verse différents types d'indemnités telles des indemnités de remplacement

de revenu, des indemnités de décès, des indemnités forfaitaires pour les préjudices permanents et rembourse les frais raisonnables occasionnés à la suite de l'accident.

Dans le cas de votre fils incapable de travailler pour une période de cinq (5) jours, il ne pourra malheureusement pas recevoir une indemnité de remplacement de revenu. En effet, la Régie

a fixé un délai minimal de sept (7) jours, après la date de l'accident, avant de compenser les pertes économiques subies à la suite d'un accident.

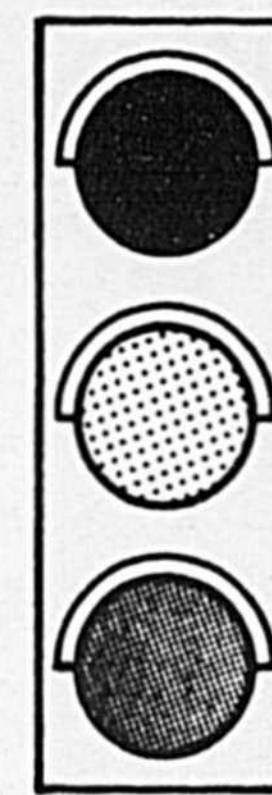
La Régie a fixé ce délai minimal pour des raisons d'efficacité. L'ouverture d'un dossier pour une demande d'indemnité de remplacement de revenu entraîne des frais administratifs très élevés par rapport au montant versé au bénéficiaire. De plus, on considère qu'une perte de revenu de sept (7) jours peut être absorbée sans difficultés majeures dans la majorité des cas.

Toutefois, la Régie rembourse les frais raisonnables sans tenir compte du délai minimal de sept (7) jours. Ainsi, votre fils peut

réclamer les frais raisonnables découlant de son accident soit les frais médicaux et paramédicaux (frais de transport par ambulance ou pour recevoir des soins, remplacement de prothèses dentaires, oculaires ou de vêtements) et les frais de

réadaptation.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à: Courrier de l'assurance auto, Régie de l'assurance automobile du Québec, 1134, ch. St-Louis, Sillery, Québec, G1S 1E5, tél.: 1-800-361-7620.



STOP !

PENSEZ-Y

Donnez du sang à la CROIX-ROUGE



Montre-la ta forme!

PARTICIPATION

Le mouvement canadien du bien-être physique.

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES SOCIÉTAIRES

L'assemblée générale annuelle des sociétaires de "Les Artisans", société coopérative d'assurance, se tiendra à l'OTJ Sacré-Coeur, rue Lamothé, Saint-Hyacinthe, le 22 septembre 1979 à 20 heures.

L'on y procédera à la présentation des rapports et à l'élection du nouveau conseil de section locale.

Tous sont priés d'y assister sans autre forme d'avis.

Pour obtenir d'autres renseignements, communiquez avec:

LES ARTISANS
774-5242

FRUITERIE BOIS-JOLI

610 Boul. Casavant Saint-Hyacinthe
773-5977



NOUVEAUX BAS PRIX EN MAGASIN

NECTARINE GROSSE

Grosceur 48

49 ¢ lb

PRUNE ROUGE

Grosceur 4 x 4

49 ¢ lb

POMME DE LAITUE
du Québec

29 ¢ ch.

VASTE STATIONNEMENT ET SERVICE À L'AUTO
PERSONNELS COMPÉTENTS
QUALITÉ ET BAS PRIX EN TOUT TEMPS

heures d'ouverture: Lundi, mardi et mercredi: de 9h.a.m. à 6h.p.m.
Jeudi et vendredi: de 9h.a.m. à 9h.p.m.
Samedi: de 9h.a.m. à 6h.p.m.
Dimanche: FERMÉ

Caisse populaire Sainte-Madeleine,

La Caisse populaire Sainte-Madeleine offre à vendre par soumission, une résidence avec garage, genre bungalow avec 2 bâtisses pour commerce.

Les soumissions devront être reçues à la Caisse au plus tard le 30 septembre 1979.

Les soumissionnaires pourront visiter les lieux de la résidence les samedis 8, 15 et 22 septembre 1979 en téléphonant à 795-3234 ou 795-3957.

L'ouverture des soumissions se fera le 9 octobre 1979 à 20 hres au local de la Caisse. La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

La maison et les bâtisses à visiter sont la propriété du 3820, 4e Rang, Sainte-Madeleine et comprend une maison de 24 pi. par 40 pi., plus un garage de 16 pi. par 24 pi., un entrepôt de 30 pi. par 40 pi. et un atelier de 28 pi., par 40 pi.

N.B.: les soumissions devront être cachetées et portées la mention "Soumission"



Avec votre vieux on fait du neuf

255 CONCORDE

ANDRÉ ENR.

● Ensemble de salon

● Mobiliers de cuisine avec choix de matériel

● Coussins de roulotte

● Portes capitonnées

Réparations à domicile

André Sévigny, prop.
Estimation gratuite

ST-HYACINTHE

773-3362

NOUS AVONS BESOIN DE BEAUCOUP DE BÂTISSSES COMMERCIALES ET DE PROPRIÉTÉS À REVENUS

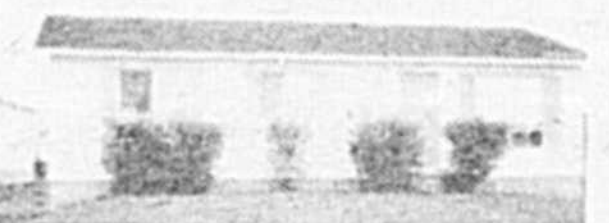


943 - COTTAGE BRIQUE, 30 x 30, 2 étages, 1 logement, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, salle de jeux, planchers bois franc, terrain 114 x 48. Pour rens. Paul Dubreuil.



933 - MAISON DE CAMPAGNE à Sainte-Hélène, maison 1 1/2 étage, chauff. air chaud, garage, 1 grange, bâtisse 30 x 50', terrain 2 x 30 arpents. Pour plus d'informations P. Dubreuil.

942 - CENTRE-VILLE, 2 propriétés en brique, rénovées, 12 appartements meublés avec commerce de taverne. Très bon placement. Rens. J.P. Potvin ou P. Dubreuil.



928 - RUE ARCHAMBAULT, beau bung. aluminium 5 1/2 pièces, chauff. air chaud, tapis mur à mur, rens. G. Beaurivage.

809 - SAINT-DAMASE, maison mobile Bendix 12 x 56', 4 pces vendu avec ameublement. Rens. J.P. Potvin.



940 - BUNG. À NIVEAU MULTIPLE avec revenus, 5 pièces, construction neuve, foyer, plancher de parquetterie, vendu au prix d'un bungalow simple. Rens. M. Lanoix.

MAISON DE CHAMBRES à vendre très bon revenu. S'adresser à P. Guévremont.

TERRAINS

RUE SAINT-LOUIS, terrain commercial 60,000 pi. car. Rens. G. Beaurivage.

841 - TERRAIN COMMERCIAL, situé Boul. Laurier à vendre à totalité ou à moitié pour tous genres de commerces. Rens. M. Lanoix.

869 - TERRAINS RUE SAINT-LOUIS: 3 terrains de 60 x 108' chacun. Rens. P. Guévremont, M. Murtier.

EXCELLENT SITE COMMERCIAL sur rue Principale, 2 terrains disponibles, un de 164 x 200' et un de 75 x 200'. Communiquez sans tarder avec Michel Lanoix.

TERRAIN COMMERCIAL à Saint-Joseph, 55,800 pi. car. Rens. G. Beaurivage.

TERRAIN 100 x 90' pour construction de maison. Pour plus de renseignements, communiquez avec P. Guévremont courtier.



938 - BORD DE L'EAU, belle petite maison de 3 1/2 pièces, chauff. électrique, plancher de parquetterie, vendu meublée, garage, remise, terrain 98 x 120'. Prix: \$18,000. Communiquez sans tarder avec J.P. Potvin.



927 - LA TRANQUILLITÉ DE LA CAMPAGNE, à 3 milles du centre-ville. Bungalow brique et massonite 27 x 41', construction 1975, 6 1/2 pièces, électricité 200 amp., chauffage électrique, sous-sol 8' ciment, garage 30 x 40' avec plancher de ciment. Terrain 148 x 120'. Taxes totales \$18.54. Pour plus de renseignements, appelez J.P. Potvin.

935 - SAINT-HYACINTHE, bâtisse commerciale, 40 x 60', bloc de ciment et stucco, isolée, électricité 110-220-550 V. Pour renseignements J.P. Potvin.



941 - SAINTE-ROSALIE, bung. brique façade en pierre, 28 x 36', 1 étage, 5 1/2 pièces, chauff. air chaud, poêle Franklin dans le salon, sous-sol fini avec bachelor meublé 3 1/2 pièces, terrain façade 95 x 65' paysagé avec haie. Pour informations demandez P. Dubreuil.

911 - RUE GIROUARD, 2 logis de 5 1/2 pièces en brique, 2 salles de bains, tapis et prélatris inclus. Rens. A. Beaurivage.

RUE DESAULNIERS, 2 logis stucco 5-6 pièces, 2 étages, inst. laveuse/sécheuse, garage, rev. \$2040. Prix \$14,000. Demandez A. Beaurivage.



929 - SAINTE-ROSALIE, magnifique bungalow clapboard aluminium 24 x 40', 8 1/2 pièces, chauff. air chaud, sous-sol semi-fini, pour plus de rens. demandez P. Dubreuil.

945 - RUE CASTELNEAU, bungalow brique 27 x 46', 1 étage, 9 pièces, 2 salles de bains, sous-sol entièrement fini, chauff. électrique, abri d'auto, remise, 2 foyers. Pour plus de rens. P. Guévremont, courtier.

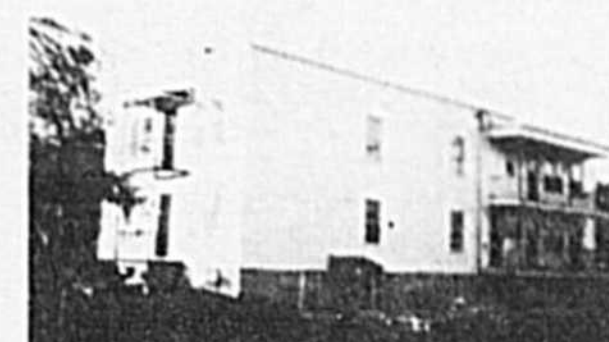
946 - RUE TOUPIN, Bungalow massonite 24 x 40', 1 étage, 5 pièces, 1 salle de bains complète, terrain 70 x 105', cause vente: transfert. Rens. P. Dubreuil.



893 - RUE BEAUREGARD, bung. 10 pces, sous-sol fini, chauff. air chaud, remise abri d'auto, libre à court terme, terrain 60 x 100' paysagé. G. Beaurivage.



878 - SAINT-PIE Près de la rivière, maison de campagne rénovée, 1 1/2 étage, 6 pièces, chauffage électrique, foyer en pierre, mur et plancher en pin, terrain de 90 x 100' taxes totales \$300. par années. Rens. J.P. Potvin.



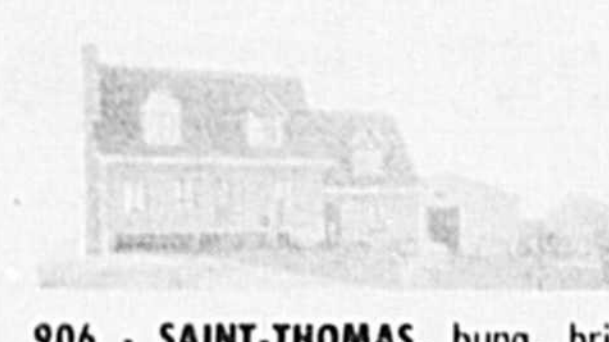
Maison appartement à SAINT-JOSEPH 2 1/2 étages, 14 appts meublés de 2 et 3 1/2 pces, sous-sol fini, chauff. eau chaude, galerie fer forgé, stationnement asphalté, revenu \$25,800./an. Rens. A. Beaurivage.



858 - RUE SAUVÉ, bung. 5 1/2 pces, sous-sol fini, chauff. air chaud, abri d'auto, terrain 75 x 100'. G. Beaurivage.



900 - RUE BEAUREGARD, bung. brique, 30 x 38', avec logement d'ami-sous-sol, rapportant \$185/mois, terrain 50 x 100' paysagé, rens. J.P. Potvin.



906 - SAINT-THOMAS, bung. brique, 5 pièces, chauff. élect. entrepôt. Rens. P. Dubreuil.



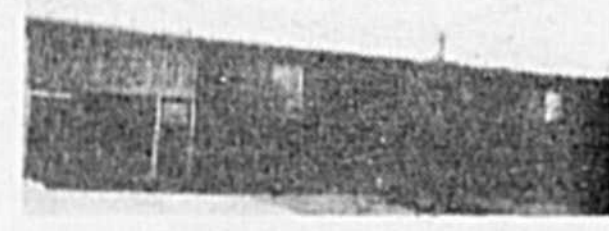
883 - BUNGALOW BRIQUE ET ALUMINIUM, 9 pièces, situé à Saint-Simon, magnifique terrain de 9 arpents, écurie, remise, etc. Rens. P. Dubreuil.



BÂTISSSE INDUSTRIELLE situé dans le parc industriel de St-Hyacinthe, bâtisse de 90 x 140' sur terrain de 32400 pi. car. libre immédiatement, entrée électrique 550V et 220 V disponible à un prix très raisonnable, communiquez sans tarder avec M. Lanoix.



904 - LA PRÉSENTATION, bung. brique 4 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, chauff. élect. garage, terrain 90 x 80', Rens. G. Beaurivage.



892 - RUE SOLIS, Bungalow brique et aluminium 24 x 42', 1 étage, 8 pièces, sous-sol fini, chauff. élect. garage double, piscine diam. 27' x 6' profond, patio, remise. Rens. P. Dubreuil.



920 - RUE GROULX, Beau bungalow en déclin d'aluminium 24 x 40', 5 1/2 pièces, chauff. air chaud, porte patio, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, chute à déchets, sous-sol semi-fini, tapis mur à mur, abri d'auto, entrée pavée. Rens. G. Beaurivage.

TERRES

915 - LA PRÉSENTATION, terre à bois 1 1/2 x 15 arpents. Pour renseignements appelez G. Beaurivage.



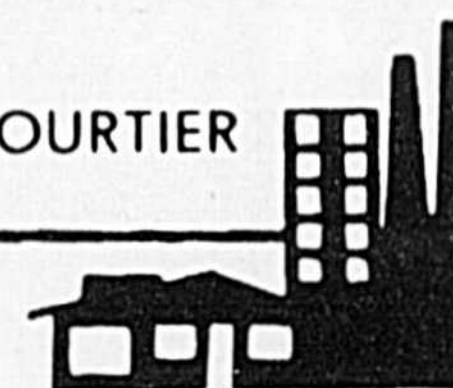
837 - TERRE 88 ARPENTS à Sainte-Hélène, près de la route 20, sortie 150, bonne maison 6 pces, hangar, grange 30 x 100', remise à machineries, poulaillers, 2 puits, excellente eau douce, prix raisonnable. A. Beaurivage.



1105 RUE CALIXA-LAVALLÉE
SAINT-HYACINTHE

COURTIER

773-1122



854 - RUE LEMONDE, Bungalow brique 26 x 42', 5 pièces, sous-sol semi-fini, abri d'auto, cabanon, entrée pavée. Pour plus de renseignements appelez G. Beaurivage ou P. Dubreuil.

BÂTISSSE COMMERCIALE, centre-ville avec local libre à l'acheteur. Rens. confidentiels. Demandez G. Beaurivage.

814 - CENTRE-VILLE, Maison brique solide avec 4 garages, 1 entrepôt, 1 logis 7 pièces, 4-2 1/2 meublés, Rev. \$7000. Prix: \$48,000. A ne pas manquer. Appelez A. Beaurivage.

918 - CENTRE VILLE 4 logis, 2-5 et 2-3 pièces, rev. \$5340./an. A vous pour \$31,500. Appelez A. Beaurivage.



822 - RUE CASTELNEAU: Bung. brique et pierre 44 x 30', 7 pces, sous-sol fini, chauff. air chaud, air climatisé, filtre électronique, humidificateur, abri d'auto avec remise, terrain 81 x 100, Rens. C. Desbiens.



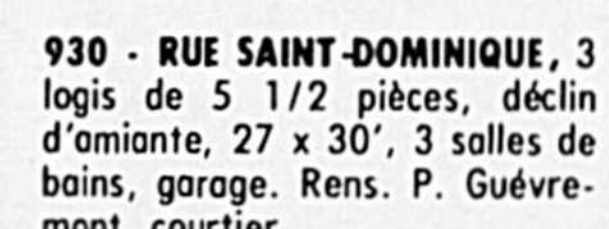
903 - LA PRÉSENTATION, belle maison mobile Bendix 76, 14 x 68', 5 1/2 pces, chauff. élect., terrain 85 x 100' paysagé avec remise 10 x 12', foyer, fixtures, rens. G. Beaurivage.



866 - SECTEUR HÔPITAL, grande maison en brique, avec garage, piscine creusée, terrain paysagé, sous-sol entièrement fini. Pouvaient être loué comme appartement. Communiquez sans tarder avec Michel Lanoix.



881 - SECTEUR RÉSIDENTIEL PAR EXCELLENCE, Maison canadienne 1 1/2 étage, 6 pièces, très beau terrain paysagé de 93 x 145', foyer, garage, abri d'auto. Appelez sans tarder M. Lanoix ou J.P. Potvin.



930 - RUE SAINT-DOMINIQUE, 3 logis de 5 1/2 pièces, déclin d'amiante, 27 x 30', 3 salles de bains, garage. Rens. P. Guévremont, courtier.



922 - GRAND RANG SAINT-THOMAS D'AQUIN bung. déclin de cède, 2 étages, 5 1/2 pièces, 1 salle de bain, chauff. électrique, maison âgée refaite à neuf, foyer brique intérieur et extérieur, cheminée en pierre, grange. Rens. P. Guévremont, courtier.



925 - SAINT-HYACINTHE, 6 logis en briques, construction 1964, 4-4 1/2, 1-3 1/2, 1-7 1/2 incluant 2 pièces finies au sous-sol. Plancher de bois franc, fenêtres de vinyl, balcon, installation laveuse-sécheuse, entrée pavée, sans tarder, contactez J.P. Potvin.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

948 - UN PLACEMENT SÛR. Magnifique 6 logements, situé rue Desaulnier, tout en brique. Hypothèque à 10%. FAITES VITE communiquez avec G. Beaurivage.

PROPRIÉTÉS À REVENUS



901 - RUE CHOQUETTE, 3 logis, brique de 1-8 1/2 et 2-4 1/2 pces, chauff. eau chaude, sous-sol semi-fini, abri d'auto, terrain 60 x 92', Rens. C. Desbiens.



921 - RUE BOURDAGES, 4 logis en clapboard aluminium et massonite, 2 étages, 4-3 1/2 pièces, pour plus de renseignements, demandez P. Dubreuil.

ANNONCES

CLASSÉES

774-5375

À VENDRE

AIR CLIMATISE, 10,000 BTU, de marque Hot Point, prix raisonnable. Tél. 774-9898 après 5 heures.

ANTIQUITES: mobilier de salon Victorien, très propre, 1 causeuse, une berceuse, 2 chaises, 1 chaise capitaine, demande \$950. Tél. 772-2142.

ANTIQUITES: mobilier salon victorien, ainsi qu'une collection de médailles. Tél. 773-5957.

ANTIQUITES: Bureau de chambre avec miroir, grosse commode en pin, ancien secrétaire roll top en chêne découpé, ensemble de chaises avec dossier travaillé, table ronde pour salle à diner, bureau chiffonnier, lit de cuivre, lit de bois 54", ancien service de bol et bassin à eau, lampes à l'huile, cadres ovales à vitre bombée, cadres carrés de toute grandeurs, vaisselier vitré, service de vaisselle 8 couverts, armoire en pin, chaises berçantes de toutes sortes, ancien rouet, table secrétaire, lit en fer avec 1 peu de cuivre, anciens outils et beaucoup d'autres articles très anciens. S'adr. Frand Archambault, 991 Petit Rang St-François, St-Pie, 772-5130.

APPAREIL REFLEX 35 MM Traktica, LTL étui, pose mètre, inc. flash électronique, un doubleur. Si intéressé seulement 774-1842 après 4 heures.

AQUARIUM, 30 gals 36 x 12 x 18 avec filtreur, base de soutien comprise, prix \$100. Tél. 772-2447.

Rénovation, les enfants sont de retour à l'école si des changements s'imposent à vos ARMOIRE DE CUISINE, contactez Sylvain Bergeron, Ebénisterie Mabi-Style Enrg. 631 Principale La Présentation tél. 796-2216.

APPAREIL Porta Bird Médica pour traitements respiratoires, presque neuf. Tél. 773-5816.

BASSINETTE Coloniale \$25, siege d'auto \$5, poêle électrique vert avocado \$150. Tél. 773-6890.

BATEAU 16', moteur Chrysler 75 forces avec équipement pour ski nautique \$2300. Tél. 774-0404 ou 773-7003.

BATEAU Princecraft 15', moteur Johnson électrique 40 forces, remorque et toile, petit bateau 10', 2 places. Tél. 774-9195.

BOIS SEC De foyer 16" \$20. la corde. Tél. 792-3584.

BOIS DE FOYER sec, coupé l'an passé 16", \$20. la corde. Tél. 787-5222.

BOIS DE FOYER de l'érable 16" de long Tél. 773-7887.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, et foyer livré si désiré. Tél. 792-2428.

BOIS DE CHAUFFAGE de 12 à 16 po. mélangé, tél. 794-2726.

À VENDRE

BOIS DE CHAUFFAGE 12" et 16" long; aussi plusieurs mille pieds de bois de construction. Tél. 792-3215.

BOIS DE FOYER à vendre 16" ou 24" érable ou mélangé, livré sur demande. Satisfaction garantie, Alain 549-4854 ou après 6h. 774-7318.

PLUSIEURS MILLE PIEDS DE VIEUX BOIS de pin sec, 3" d'épaisseur X 10" de largeil-gite longueur embouté aussi planches de grange et plusieurs poutres de toute longueur aussi parches de bois pour cloture. Tél. 774-9802.

BOTTINES DE TRAVAIL pour homme et enfant pointure 11 (petit) à 12 (grand), ainsi que caoutchouc (clagues) et bottes de caoutchouc pour cultivateurs, chasseurs, bucherons... Souliers et North Star à prix réduit, chez Gaston 471 Roy, St-Dominique, ouvert tous les soirs et à partir de 16h. et tous les samedis, tél. 774-0417.

BOVILLONS DE congélateur, possibilité de dépeçage et congélation. Tél. 549-4935.

CAMPEUR UNIC, grandeur 11 1/2 pi. de luxe, tél. 773-0873 ou 792-3523.

CAMPEUR pour Pick Up, tél. 799-4636 après 3h.

SUPERBE CANTINE toute équipée à vendre, comme neuve, très bas prix. Tél. 794-2185.

CAROTTES, épargnez et venir cueillir vous-même vos carottes, variété spécial pour conservation d'hiver. Pour rens. tél. 791-2055.

CHAISE BERÇANTE sur roulement à billes, en chêne massif. Tél. 774-2246.

CHAISE HAUTE, pouce-pouce Gendron, traineau pour bébé, panier en jons pour chien ou pour chat. Tél. 799-4576.

CHARRUE Hydraulique Oliver, 3 rangs de 16", Raydex déclencheur. Tél. 792-3584.

3 CHASSIS D'aluminium 30X50, \$15. ch.; 1 porte d'aluminium 34X79 \$30; 1 porte d'aluminium 30 1/2X72 1/2 \$25, tél. 772-2156.

CHIENS BEAGLES mâles et femelles quelques-un très bien dressés, enregistrés A.K.C. Tél. 774-0162.

CHIEN Doberman, âgé de 14 mois, pure race, dressé pour la garde. \$250. Tél. 774-5572.

CHEVAUX à vendre, jument Quarter Horse, avec pouliche, prix \$800. aussi étalons Buckstin 3 ans blanc crème, prix \$600. Tél. 773-0873. 792-3523.

TERRENEUVE, enregistré mâle 1 an et demi bien dressé aime les enfants, aussi pension chiens toutes races, Chenille Nautique enr. Tél. 798-2598.

À VENDRE

CHIOTS LABRADOR de 2 mois, tél. après 6h. 514-794-2079.

BELLE COLLECTION de livres, 14 volumes reliés en cuir, sujet Univers Nazi. Tél. 546-7221.

COUVRE-LIT matelassé blanc pour lit 54" large presque neuf \$15.; 2 panneaux de rideaux jaune or en satin antique 36X84 \$6., ampes suspendues avec chaînes couleur jaune or \$10., dactylo portative \$25., chaise décorative en fer forgé blanc \$10., Tél. 774-1431.

DESSOUS de remorque sur roues, 12", capacité 1 tonne, aussi essieux, courte ou longue meules neuves 2" x 10" de diamètre, roues de 8" avec pneus 480 x 8", machine à onduler tôle ou aluminium, ventilateur de camion 9 1/2 x 9 1/2, réservoir d'huile 175 gallons. S'adresser à V. Ledoux 480 rue Brodeur, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-4383.

ENSEMBLE de ski de fond pour un enfant de 7-8 ans \$35. 2 paires de ski de fond pour dames \$25 ch. T.V. noir et blanc RCA \$75. Garde-robe double avec miroir. \$45. Camion 2 tonnes avec boîte thermal pour légumes. \$900. Serre de 100 pi. de long équipé, \$500. Appelez 772-2571. après 6 hres.

EQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT, complet en très bon état avec jambières DR 32". Patins de gardien grandeur 9 1/2, gants tablier protecteur casque JOFA avec grille et visière, et tous les autres protecteurs. Valeur \$625, vous pouvez voir et vous les procurer au prix de \$250. en tél. 772-2173.

EQUIPEMENT DE SKI de fond grandeur junior bottines 5,1 an d'usure, prix \$45. comprend ski bottines et batons Tél. 774-5709.

À VENDRE

BELLE PETITE ERABLIERE de 21 arpents carrés, située à La Présentation, avec tout l'équipement, une cabane à sucre avec un chalet. Valeur \$35,000. Tél.: le soir 773-2320 le jour, 773-8596.

ESSIEUX ET ROUES de maison mobile. Tél. 378-9578, 1575 Principale, Granby.

ETABL en bois avec étai 2' de large X6' long X 34" haut \$25. Cages à lapins avec nids mangeoires et abreuvoirs \$10. ch. Tél. 796-5060 après 5h.

EPANDEUR à fumier Massey-Ferguson, 160 minots, très bon état. Tél. 799-4475.

FOURNAISE à l'huile de plancher avec tuyau, à vendre, je demande \$50.00 tél. 772-2170 après 5h.

FOURNAISE à l'huile de plancher, seulement 2 ans d'usage. Tél. 773-9538.

FOURNAISE VOLCANO au complet avec tous les calorifères et la plomberie. Réservoir à eau chaude, brûleur à l'huile, les thermostats plus 2 réservoirs de 200 gals. Tél. 774-4494.

FOURNAISE à l'huile Super Flammes avec réservoir de 250 Gallons en bon état. Tél. 792-5727.

FOURNAISE DE PLANCHER à l'huile automatique 3 ans d'usure, 1 habit de grandeur 38 couleur vert bouteille. Tél. 774-8992.

FOURNAISE A L'huile ayant servi 1 an et demi, 10" diamètre \$45., tél. 799-4717.

FOURNAISE A L'huile pour chauffage centrale 112000 B.T.U. en très bon état avec réservoir de 200 gallons. Tél. 773-2025.

À VENDRE

FOURNAISE A l'huile de maison marque Coleman, tél. 774-6869.

FOYER Franklin, modèle Atlanta, 26 poues avec boules de laiton, en excellente condition, \$300.00. Tél. 773-8977 après 5h.

FOYER à vendre genre préfabriqué offre raisonnable acceptée, tél. 795-6401.

PETIT FRIGIDAIRE Kelvinator usagé \$60., 3 tables de salon très propres \$60., bibliothèque en bois \$50., 2 fauteuils berçants, 2 lampes de salon. Tél. 774-8840 773-7306.

GENERATEUR 25000 watts presque neuf, cause de vente: achetez l plus gros. Laveuse à vaisselles General Electric en bon état. Tél. 772-2826.

À VENDRE

GENERATRICE 2,000 watts avec contrôle de voltage, prix raisonnable. Tél. 795-3238.

GUIARE électrique neuve, de marque Goyo avec amplificateur d'une valeur de \$585, laisserais à \$350. Habit de plongé soumarine second \$80. Tél.: 774-1613.

LINGE DE MATERNITE 15 16 Ans, très propre, comprenant robes, jumpers, blouses et pantalons. Tél. 796-2471.

LIQUIDATION DU STOCK chez Photo Provence, il reste: 1 AZI 1.4 Fuji \$403.; 1 AZI 1.3 FUJI \$346.; 1 605 1.8 Fuji \$235., 50 pour cent sur objectif 35mm. 85 mm. 100 mm Fuji cause départ. 50 Nolin 774-0426 après 6h. pm.

Le Courtier Maskoutain

774-0444

2700 rue Decelles, Saint-Hyacinthe
(Coin boulevard Choquette)

806 - PROPRIÉTÉ, 1 1/2 ÉTAGE, avec foyer, porte-patio, 2 salles de bains, paysagé, en bas de \$40,000. Construction récente.

808 - PROPRIÉTÉ SUR COIN DE RUE COMMERCIALE, espace pour commerce de tout genre, d'environ 1592 pi.c. le haut, très grand logement de 9 pièces, prix dérisoire, \$28,000. Idéal pour salon funéraire, épicerie ou autres.

807 - 2 LOGIS DANS SAINT-HYACINTHE, Logement du bas rénové en entier, cave en ciment de 7', fenêtres aluminium, planchers de bois franc, clôturé, 2 garages, maison très propre. Rien à faire pour un nouveau propriétaire.

809 - 4 LOGIS À SAINT-HYACINTHE, construction de 9 ans, extérieur en briques, fenêtres aluminium, chauffage électrique, très bon revenu

805 - 2 LOGIS À SAINT-JOSEPH, 5 1/2 pièces chacun, extérieur de pierres, cave de ciment 6'

757 - SAINT-JOSEPH: Idéal pour emplacement commercial, 4 logis, sur terrain de 49,000 p.c.

797 - RESTAURANT PIZZERIA: et service de livraison dans un centre d'achats, secteur achalandé. A qui la chance en bas de \$35,000.

781 - COMMERCE D'ARTICLES DE CUIR et comptoir à bijoux: dans un secteur achalandé de Saint-Hyacinthe, prix en bas de la valeur.

810 - FONDS DE COMMERCE: Paysagiste: incluant outils, camion et clientèle.

780 - MAISON DE CAMPAGNE: en déclin d'aluminium, 5 1/2 pièces, avec cuisinette d'été sur grand terrain.

775 - MAISON DE CAMPAGNE: 7 pièces, qui a gardée son charme d'autrefois, boiseries authentiques

794 - CHALET HIVER-ÉTÉ MEUBLÉ: 24' x 32', très beau terrain paysagé, taxes \$26./année.

792 - POUR AUSSI PEU DE \$11,500. Chalet hiver-été, bord de la rivière blanche, terrain 240' x 70'.

811 - CHALET ÉTÉ MEUBLÉ BORD DU RICHELIEU: 4 1/2 pièces, aqueduc, grand terrain, taxes \$200. par an.

793 - BORD DU RICHELIEU Terrain de 107' x 250', prêt à bâtir, aqueduc.

796 - Terrain à Saint-Simon, 82' x 192'

801 - BUNGALOW DE BRIQUES: Avec sous-sol presque terminé, foyer, grand terrain paysagé, haie de cèdre, piscine hors terre dans secteur de choix.

812 - Dépanneur: propriété neuve pour partir dépanneur épicerie licencié, avec exclusivité, d'un énorme développement et immense restaurant non licencié. Financement à 80%

MAISONS MOBILES, de toutes grandeurs, installées ou pour transporter.

762 - MAISON DE CAMPAGNE: 1 1/2 étage pour aussi peu de \$12,000.

NOUS AVONS AUSSI: Quantité de maisons seules à partir de \$12,000. plusieurs maisons à revenus, chalets hiver-été meublés à partir de \$11,500. et commerces de tous genres à partir de \$14,000.

CONTREMAÎTRE MEUNERIE

L'ENTREPRISE:

Agropur, Coopérative Agri-alimentaire, Siège Social, Granby.

LES FONCTIONS:

Responsable auprès du chef de la production pour les diverses activités de transformation et de fabrication reliées à la Meunerie. Voit à la planification, l'organisation, la coordination et au contrôle de la main-d'oeuvre affectée aux opérations.

LE CANDIDAT:

Il possède un diplôme de technologiste d'un des instituts de technologie agricole du Québec et a une expérience pratique d'au moins deux (2) ans dans une meunerie ou

Il a occupé pendant au moins cinq (5) ans un poste de contremaître ou équivalent dans une meunerie.

LES CONDITIONS:

Programme intéressant de bénéfices marginaux. Salaire en relation avec expérience.

S'ADRESSER À: **AGROPUR**

10, rue Laval
Granby (Québec) J2G 7G2

a/s MONSIEUR CLAUDE LABERGE

MÉCANICIEN MACHINERIES AGRICOLES

ENTREPRISE:

Agropur, Coopérative Agri-alimentaire.

LIEU DE TRAVAIL:

Service d'amélioration à la ferme - Succursale St-Germain de Grantham, Comté Drummond.

FONCTIONS:

Effectuer les réparations mécanique qui s'imposent sur diverses pièces d'équipements agricoles, telles que tracteurs diesel ou à gaz, machines à foin... etc. Au besoin, faire les soudures nécessaires au gaz ou à l'électricité.

QUALIFICATIONS:

Cours technique (D.E.C.) en entretien de mécanique agricole avec un minimum de deux (2) ans d'expérience pratique en atelier, ou un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans un atelier d'entretien et de réparation de machines agricoles.

CONDITIONS:

Programme intéressant de bénéfices marginaux. Salaire \$7.48 de l'heure.

Les candidats qualifiés et désireux de postuler doivent s'adresser à:

AGROPUR

SUCCURSALE ST-GERMAIN

228, rue Notre-Dame

SAINT-GERMAIN (QUÉBEC) JOC 1K0

a/s Monsieur Marcel Rajotte

Tél. 819-395-4221

AUTOMOBILES

CHEVELLE MALIBU 1978, Buick Skylark 1968, Réparations automobiles Estimation gratuite. Auto St-Damase (1977) Inc. tél. 797-3344.

CHEVELLE MALIBU CLASSIC 76, 4 portes bleue, \$3000. Tél. 773-1951 après 4h.

CHRYSLER 75, 24,000 milles, prix \$2,500 ou à échanger contre petit camion; aussi ski-doo Yamaha 73, prix \$400 ou serait à discuter. Tél.: 774-7986 après 4h.

CHRYSLER 1975, NEW PORT 2 portes tres propre, pneu michelin particulier apres 6 h. le soir 773-0454.

CORVETTE 1979, \$13,000. Tél.: 774-6031.

DATSUN ACCIDENTE 1973, moteur 6000 milles, roues mags crager SS, aussi remorque 2 roues en acier tél. 774-9195.

DODGE CHARGER 74, excellente état, peinture neuve, même propriétaire. \$1800, tél. 774-0442.

DODGE DIPLOMATE 1978, 17000 milles, vitres électrique, radio am, servofrein, servo direction, pneus radiaux, dégivrateurs de vitres électriques. Tél. entre 5 et 6h. pm. 773-4745, aussi 85 volumes des Editions H.M.H.

FIREBIRD 70, Buick Century 75, Buick Regal 74; Oldsmobile 442, 73; Ford Elite 75; nouvellement au 1372 St-Edouard, St-Jude.

FORD 4 portes 1976, blanc tres bonne condition, bas prix, 773-7411 jour ext. 65. soir 773-9630.

FORD CUSTOM 1976, en tres bonne condition apres 4h. 773-7084.

FORD LTD 2, 1978, 2 tons, roues rallyes, radio am-fm, stéréo millage de 36000 milles, prix à discuter. Tél. avant 5h. 774-6444 apres 5h. 773-0316.

FORD LTD 2, 1979, bleu foncé, blanc ext. sport V-8 351, cadrons, miroir ajust. am-fm avec h.p. arriere et portes radiateur h.d. volant ajustable, batterie h.d. butoir de pare chocs, pneus hiver michelin 1000 milles. Raison de vente change à chaque année, prix \$6800. S'adr. 670 Dieppe, St-Hyacinthe, 773-1270.

FORD LTD Brougham, 1972, 4 portes, radios AM-FM quadraphonique, très propre, peinture neuve. Tél. 774-0723 après 4h. 30.

FORD TORINO 1974, 8 cylindres, moteur 302, peinture neuve, propre, mécanique en bon état. Echangerais pour 6 cylindres, régulier 1974 ou 1975, en bon tat. tél. 773-3413.

GRANADA 1977, très propre, 33,000 milles, \$3,700; Toyota Célia 73, usagée, \$300; bicyclette 10 vitesses, \$60. Tél.: 793-4133.

GREMLIN 1977, 25000 milles, 258 automatique en parfaite condition. Tél. 772-2923 ou 774-2404.

HONDA 76, tres propre et en tres bonne condition transmission standar radio am-fm, 34000 milles \$2200. St-Charles sur Richelieu. 584-2064.

HOT ROD FORD PICK UP 56, S-100 complètement renové, moteur 350 automatique intérieur capitonné gagnant de plusieurs expositions, demandez Luc 774-1116 ou 799-3311.

JEEP C.J. 5, 75, 41,000 milles avec toit rigide pour l'hiver, et toit en toile pour l'été. Prix \$4,000. Tél.: 774-1074 après 6h.

FAUT VENDRE MAZDA XR7, G.S. 1979, rouge intérieur noir, équipée au complet, air conditionné, 5 vitesses, AM-FM stéréo, Michelin neuf, valise électrique, etc. m/m encore garantie, Cause: voiture fournie. Tél.: 472-3388 bur. 398-7648 rés. Demandez Réjean.

AUTOMOBILES

MONTE CARLO 70, en tres bon état, tél. apres 5h. 799-3390.

MONTE CARLO 1979, tout équipée, Tél. le jour 774-8920 773-8996 le soir.

MONTE CARLO 1978; Buick Century 1978; Chevette 1978; Chevelle 4 portes 1978; Camaro 1976; Plymouth Furri 1977; Oldsmobile Cutlass Suprême 1975; Chevelle Malibu 1975; Chevelle Malibu Classique 1974; 2 Matador 1974; Pontiac 1972; Auto Lussier Phaneuf, 23 Principale, St-Damase, tél. 797-3956.

NOVA 75, transmission au plancher, moteur 350, en parfait état, prix \$3200, Cutlass supreme 73, transmission au plancher \$1200; Delta 88, toit rigide, en parfait état, prix \$1100; 4 roues mag 14" pour Gm. \$100; moteur 307 de GM \$150, s'adr. 2155 des Seigneurs.

NOVA 1972, bas millage, peinture neuve, 2 pneus d'hiver sur roues. Tél. 773-0517.

OLDSMOBILE 1975, 2 portes, très propre, en bon état, prix \$2800. tél. 799-3836.

OLDSMOBILE CUTLASS 1972, 2 portes coupé Hors top, toute équipée, 56000 milles. Tél. 792-6284.

OLDSMOBILE DELTA ROYALE, 78, 2 portes, vitres électriques, radio am-fm, stéréo cassettes, tres propre \$5200. Tél. 773-8004.

OLDSMOBILE TORONADO 1975, tres propre mécanique A-1, prix \$3500. Tél. 773-3663 demandez Guy.

PINTO 79, 15000 milles, servofreins, servo direction, am-fm. tél. 774-5945 apres 5h. 796-2207.

PLYMOUTH GRAND FURY 1976, moteur 440, 4 barils, double silencieux, 4 pneus neufs, 80000 milles, (ancienne auto de police), prix \$1300. en tres bon état. Tél. 796-3281.

JOS GINGRAS ET FILS, PONTIAC Catalina Station 78, air climatisé, radio am-fm, moteur 350, vitres électriques 3 pontiacs Laurentien 78, 6 cylindres automatiques servofreins, servodirection 797-3345, le soir 797-3680 demandez Jules Gingras.

PONTIAC LEMANS, 74, 8 cylindres 2 portes toit de vinyle 2 couleurs peinture neuve en bon état, tél. 773-9971 apres 6h.

PONTIAC LEMANS, coupé sport 1975, 50,000 milles, prix \$2000. tél. 774-6958.

PONTIAC PARISIENNE toute équipée, 1979, I chevelle 2 portes 1978, I Chevrolet Impala, 4 portes 1978; I nova 6 cylindres 2 portes 1976; I pontiac ventura 1974, I chevrolet Monte Carlo 1973, I pontiac parisienne 1972, I chevrolet 1971, I Ford econoline campeur 1970; prendrais échange 773-1244.

PONTIAC PARISIENNE BROUHAM 1972 2 portes, coupé, roues sport, tél. 774-8450.

PONTIAC PHOENIX 1979, 4 portes, radio am-fm, 5 pneus radiaux, dégivreur arriere électrique, moteur v-6 support pour remorque) prix \$5600. Tél 773-6870 apres 5h.

AUTOMOBILES

PONTIAC PHOENIX 80, raison de vente: auto fourni par la compagnie. Tél. 792-3015.

PONTIAC VENTURA 74, automatique en tres bon état, 4 pneus riaux, d'été, 4 roues d'hiver. Tél. 797-3670 apres 5h.

STATION DODGE CREST WOOD 75, 42000 milles, 4 portes, toute équipée, am-fm, excellent état, \$3250. Tél. 773-1479 apres 5h.

THUNDEBIRD 77, vitres électriques toit vinyle, moteur 350, seulement 14000 milles, tres propre. Tél. 796-3661.

TORONADO 73, peinture neuve, air climatisé, toute équipée mécanique A-1 \$2000. ou meilleure offre. Tél. 773-4345.

TRANS AM 78, de couleur or, intérieur noir, toute équipée, sauf air climatisé, et toit ouvrant, 15000 milles. Tél. 774-1771.

PROPRIÉTÉS

ATTENTION PROFESSIONNEL, beau grand domaine, de 110' de largeur par 768' de profondeur, boisé à la grandeur, avec toutes les commodités, prêt à bâtir une résidence, située à 3 milles du centre-ville, c'est peut-être la place que vous rêvez, à très bon prix du pieds car. pour acheteur sérieux, intéressé seulement tél. 774-0701.

BUNGALOW, neuf, situé au 8385 rue Yamaska, rue asphaltée, terrain 80 x 100, carré de la maison, 26 x 42, est inclus dans le prix les recouvrements de planchers, les fixitures, une partie du terrassement, endroit paisible, pas d'intermédiaire, peut être visité en tout temps sur rendez-vous, construite sur place par Construction Hyacinthe Lefebvre Inc. 3530 rue Sicotte, tél. 773-8069.

MAISON en brique, à vendre par le propriétaire, située au 1925 rue Désautels, (Saint-Joseph), Saint-Hyacinthe. 9 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine. (4 chambres), salle de séjour 14' x 24', à voir sur rendez-vous seulement, après 5 heures, terrain de 8100 pi. car. Tél.: 774-3514.

SAINTE-ROSALIE, bung. 26 x 42, avec garage, 5 1/2 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, inclus couvre-planchers et fixitures. Tél.: 799-4234 pas d'agent.

A YAMASKA, terre de culture de 155 arpents rue le bord de la rivière Yamaska à un mille du village avec maison et bâtiments, boisé de 14 arpents, eau courante, pas d'agent. Tél.: 568-5672.

MAISON à vendre, St-Jude, 8 1/2 pièces, 5 chambres à coucher. Prix raisonnable. Tél.: 773-5604 apres 6h.

MAISON pièce sur pièce pour être démenagée ou pour les pièces à vendre dans le 2e rang, Ste-Rosalie. Aubaine. Tél.: 774-9802.

PROPRIÉTÉS

CONSTRUCTION 77, Tél.: 799-4894, 773-6800 ext. 42, 418-435-2524, 418-435-2993.

MAISON à vendre, 2 logis de 5 1/2 pces, dans Bourg-Joly. Tél.: apres 6h. à 773-0355.

VILLAGE SAINT-DOMINIQUE, cottage 1 étage 1/2, en déclin de bois, 8 appartements, chauffage électrique, électricité, isolation et plomberie refaites à neuf, vendu par le propriétaire 773-6784.

2 LOGEMENTS, secteur La Providence, sous-sol et 1er plancher, chauffage électrique, maison et remise, recouvrement d'aluminium de couleur. Coin de rue commercial, beau terrain, décoration supérieure, armoires en merisier, fausses poutres, grand lustre, inclus dans prix de vente, les tapis mur à mur, toutes pièces, les lustres, pôles et rideaux de la salle à manger, salon, sous-sol semi-fini, possibilité poêle et réfrigérateur, laveuse-sècheuse, et lave-vaisselle 305 rue Demers. Tél.: 773-0393, entre 5 et 9 heures.

COMMERCE épicerie dépanneur à vendre, grand et très propre, très bien situé dans St-Hyacinthe. Tél.: 796-3642 ou 774-1131.

A DOUVILLE, maison à vendre par le propriétaire avec foyer au sous-sol, très grand balcon, donnant sur de très beaux arbres, au 4065 Maricourt. Tél.: 773-9313 apres 5h. 774-5618.

AUBAINE! PETITE maison avec grand hangar, située dans le village de Saint-Marcel. Tél.: 774-9802 le soir.

TRES JOLIE PETITE MAISON de ferme avec grand terrain, située dans le 2e rang de Saint-Marcel, Tél.: 774-9802 le soir.

MAISONS MOBILES neuves et usagées pas chères. 1575 Principale à Granby, 378-9578.

BUNGALOW en brique, 5 1/2 pièces avec sous-sol fini et foyer, garage, terrain payagé, situé secteur La Providence, vendu par le propriétaire. Tél.: 773-8757.

MERVEILLEUX SITE et endroit formidable pour sports d'été et d'hiver, disponible aux 4 saisons, chalet situé à Cherribourg près du mont Orford, tout meublé, valeur \$42,000. Tél. soir rés. 773-2320, jour 773-8596.

PROPRIÉTÉS

MAISON 2 logements privés situés aux 1060 et 1070 Sylva-Clapin, en très bon état. Valeur 31,000. Tél.: soir: 773-2320, jour: 773-8596.

MAISON 2 logis, 4 pièces Duplex, située sur la rue de l'église à Sainte-Rosalie, terrain 70 x 100. Tél.: 799-4611.

PROPRIÉTÉS

MAISON NEUVE à vendre à Saint-Joseph, façade en brique, baie vitrée, couvre-plancher et fixitures fournies aucun travaux permanents à payer, taxes environ \$850. Prix \$39,500. Libre le 1er décembre. Tél.: 773-9543.

IMMEUBLE

(514) 773-1416

PROVINCIAL

COURTIER

ENR.

SAINT-THÉODORE: À la campagne, bungalow de 5 pièces. Sous-sol en ciment. Terrain mesurant 165' x 171'. Endroit tranquille.

DOUVILLE: Situé dans un quartier très tranquille avec un terrain boisé de 135' de façade x 90' de profondeur, un joli bungalow de 9 grandes pièces. Taxes \$400.00 C'EST À VOIR.

SAINT-NAZAIRE: Joli propriété de campagne de 1 arpent avec un petit étang. Maison de 5 pièces. Terra. paysagé.

SAINT-GUILAUME: Emplacement à la campagne, maison de 5 pièces, entièrement rénovée. Terrain 100' x 150'. Prix: \$22,000.00

SAINT-SIMON: Propriété de 2 logements situé près du village à Saint-Simon.

SAINT-JUDE: Terrain de 10 arpents avec petite maison. À 15 milles de Saint-Hyacinthe. Prix: \$15,000.00

SAINT-NAZAIRE: Terre nue sans bâtiments, superficie de 90 arpents.

SAINT-SIMON: Au coin du rang Charlotte et du 4ième rang. Terre de 186 arpents dont 150 cultivables. Erablière. Maison de 7 pièces.

SAINT-DAMASE: Grande maison de 9 pièces, garage, beau jardin... etc.

Gérard Chassé, Agent
Gabriel Laurence, Agent
Germain Chapdelaine, Courtier

2100 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe

ATTENTION ATTENTION

Vous avez du bois à fendre?

Procurez-vous l'outil...

...LE PLUS RAPIDE
...LE MOINS DISPENDIEUX
...LE PLUS EFFICACE

IL Y AURA DÉMONSTRATION DE
"LA VIS"

le samedi 15 septembre 79
à 10.30 heures a.m., sur le terrain du centre



**CENTRE DE LOCATION
JEANNIE INC.**

955, Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe
(ancien local de Plomberie Léo Desrosiers)

tél.: 774-0358

Garage Renauthèque Enr

Michel Guégan, nouveau propriétaire

Spécialité: RENAULT

Voitures européennes

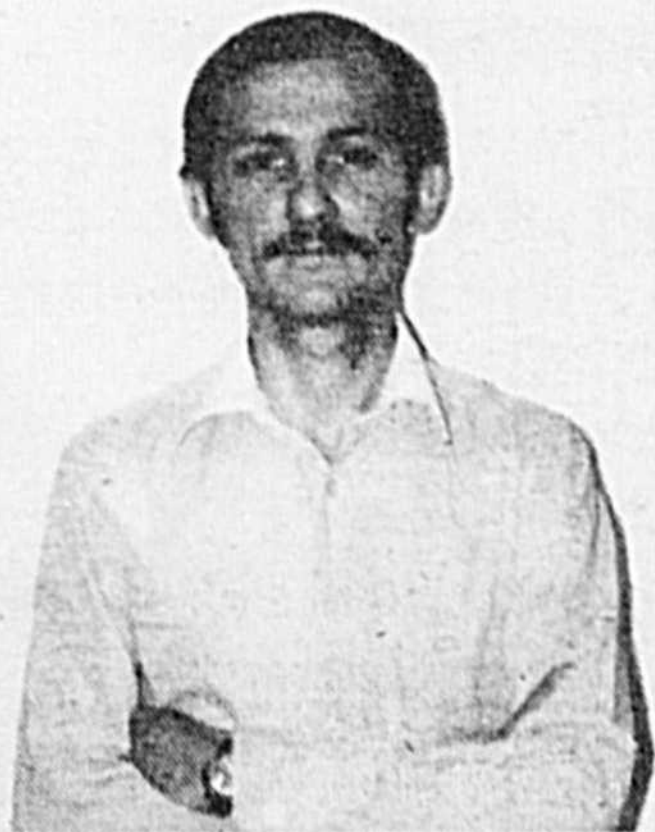
Modification
Haute performance
Américaines et 4 cylindres

615 boul. Laurier

vers Sainte-Madeleine
1 mille du motel Saint-Hyacinthe

773-5262

Ouvert du lundi au vendredi
de 8h.00 a.m. à 6h.00 p.m.



PROPRIÉTÉS

MAISON québécoise dans le village de St-Marcel avec grand garage vendu par le propriétaire. Tél.: 774-9802.—

BUNGALOW A DOUVILLE, vendu par le propriétaire, 25 x 40, terrain 100 x 100, abri d'auto, remise 10 x 15, jardin, peinture refaite au complet, compris: tapis, lave-vaisselle, fixtures, tél. 773-9293.

BOIS-JOLI, maison uni-familiale, à vendre par le propriétaire. Terrain paysagé, prix raisonnable. Tél.: 774-8967.—

Pour professionnel à Douville, BUNGALOW, split level 5 1/2, plancher en chêne sous-sol fini, foyer en pierre, terrain paysagé avec patio, libre immédiatement. Vendu par le propriétaire, pas d'agent S.V.P., 773-8848, après 5h.—

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, salon et cuisine, sous-sol, foyer, bar, salle à manger et salle de toilette, terrasse, entrée pavée, abri d'auto, 1 jardinière, 11' x 18', patios de 12' x 12', si désiré magasin de lingerie pour dames, avec bonnes conditions, 4 milles du pont Mercier, raison du départ: transfert. Tél. après 9h. p.m. 632-5483.—

À vendre par le propriétaire: BUNGALOW 40 sur terrain de 7,000 p.c., paysagé avec arbutus clôturé. Tél.: 799-5267.—

BUNGALOW construit 1977, à La Présentation, 5 1/2 pièces, foyer et poutre au salon, porte patio, stucco partout au plafond, sous-sol isolé sur un terrain de près de 30 milles/pieds carrés; si intéressé, le soir seulement 796-2474.—

CANADIENNE en pierre, bonne reproduction, 2 foyers, grand terrain. Tél.: 774-2246.—

COMMERCE très bien situé sur le Boul. Casavant, tél. 773-8306.

COMMERCE avec équipement de remorquage, à vendre ou à échanger. Pneus Prestone pour autos, diverses marchandises. Tél.: 774-4636 Renard.—

A VOIR! COTTAGE chauffé à l'électricité, 5 grandes pièces, grandes fenêtres, aqueduc, puits artésien, grand jardin, terrain fini, 7,150 pi. ca., bas prix parce que l'extérieur est non fini, situé près des Centres d'Achats à Saint-Hyacinthe, cause de vente: transfert. Tél.: 773-3813.—

PETITE FERME à Saint-Pie, de 5 arpents avec bâtiments et maison, urgent, pas d'agent. Tél.: 772-5388, prix: \$28,000.—

A LA PRÉSENTATION, garage de 30' x 60', terrain 100' x 150', prix demandé \$15,000. Pour inf. 1372 St-Edouard, St-Jude.—

MAISON NEUVE avec foyer au sous-sol, à St-Rosalie, à vendre ou à louer, Tél.: 773-3260 entre 6 et 7 heures p.m.—

MAISON QUÉBÉCOISE, SECTEUR DOUVILLE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, sous-sol isolé, terrain gazonné, inclus recouvrement de plancher de fenêtres et lave-vaisselle, hypothèque 10 1/4%. Le Courtier Maskoutain, tél. 774-0444.

BAS DE MAISON de campagne paysagé, 7 1/2 pièces, sous-sol semi-fini avec 1 garage et 2 remises, terrain 190' x 130', électricité 200 ampères à vendre par le propriétaire. Taxes \$110, Prix \$30,000 à 6 milles de St-Hyacinthe, libre en septembre, au 449 Haut de Salvail La Présentation. Tél.: 796-3197.—

MAISON, Bungalow, 4 1/2 pièces avec grand terrain paysager sur Boulevard Laurier sur rendez-vous seulement, 774-9372.—

A vendre, à Saint-Hugues, MINI-MAISON, avec sous-sol, déclin d'aluminium, 4 1/2 appts, chauffage électrique, abri d'auto, entrée asphaltée, terrain 64 x 107, 189 Lafontaine, 794-2267.—

PROPRIÉTÉS

MAISON à vendre, située au Bord de l'eau à 5 milles de Saint-Hyacinthe, comprenant 5 pièces en haut et 4 pièces au sous-sol, vendue avec tapis, rideaux et tout pour T.V., taxes municipale et scolaire, faôé. Tél.: 796-3663.—

ANCIENNE MAISON, village St-Liboire, très propre, 2 étages, 6 pièces, plafond haut, très grandes pièces. Tél.: 793-4133.—

PETITE MAISON pour déménager de 1 1/2 étage, 5 appartements pour être déménagée d'ici 1 mois. Tél.: 799-4430.—

MAISON MOBILE, Grand Prix, 14' x 70', avec abri d'auto, très peu usagée, à vendre à bas prix, pour être déménagée, S'ad. à St-Nazaire d'Acton. Tél.: 398-2937.—

MAISON MOBILE meublée, 2 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine et cuisinette, salle de lavage, située à St-Dominique sur terrain de 90 x 300, balance d'hypothèque. Tél.: 774-0684.—

MAISON MOBILE, prix d'oubine, 12 x 65, foyer Franklin, poêle, tapis mur à mur, bureau dans chaque chambre à coucher, cour clôturée, remise en bardeaux, 2 balcons de cèdre, peut être déménagée, si désiré, cause de vente: achat d'un commerce, prix \$10,000 Tél.: 773-2731 ou 773-1992 après 6h.—

MAISON MOBILE 12 x 60, meublée ou non avec perron, réservoir à l'huile, plaqué autour très propre aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 799-3609.—

RESTAURANT-Bar salon, salle de réception, 250 places avec logis 7 1/2 pces, Tél.: 794-2277.—

AU VILLAGE DE ST-HUGUES, propriété à vendre, 5 pièces, isolé par le gouvernement, électricité refaite en neuf 220, installation laveuse-sècheuse, cave 4 1/2 pieds en ciment, garage et cour. Tél.: 794-2603 le jour, 794-2986 le soir.—

SAINT-HYACINTHE ANNEXE, bungalow 5 1/2 pièces, complètement refait à neuf, terrain 65 x 125, situé sur une rue résidentielle, au 8455 rue Saint-Maurice, acheteurs sérieux seulement. Pour informations tél. Rougemont 469-3997.

TERRE à vendre, 60 arpents, bien bâtie, aussi séchoir à grain contenant 360 minots; 2 pneus de 15,5,38 montés, tél. 839-2057 St-Jacques de Montcalm.

TERRAIN DE 8,550 p.c., à Saint-Rosalie, rue Tanguay, Tél. après 4 heures: 799-4594.—

GRANDE VILLA 28 x 45, genre split level (mi-étages), 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, un salon, une cuisine, salle à dîner, avec un vivier et foyer en pierre de granit. Tous les planchers en chêne et armoires en frêne faits sur place. Terrain de 40,000 pi. carré s, au bord de l'eau, 10 minutes de Saint-Hyacinthe. Const. 3 ans, vendue par le propriétaire. Tél.: 772-2557.—

À LOUER

APPRÉTEMENT luxueux, grand 2 1/2 pièces, chauffé éclairé, chambre fermée, balayuse centrale, stationnement pour auto avec prise électrique, déneigement et taxes inclus, libre immédiatement, situé au 4200 Joncaire Douville, \$225. par mois. Tél. 773-2637, fin de semaine, 772-5284.—

5 APPARTEMENTS à louer: rue Nichols: 1 de 3 1/2 pièces, poêle et réfrigérateur, rue Concorde sud: 1 de 4 1/2 pièces non meublée, rue Bourdages: 2 de 2 1/2 (bachelor) meublée, chauffage et électricité compris, 1 de 3 1/2 pièces, meublée, chauffage et électricité compris. Inf. tél. jour 799-4566, soir 799-4502.—

À LOUER

APPRÉTEMENT 3 1/2 pièces, meublée, chauffé, éclairé, chambre fermée, stationnement avec prise pour auto, déneigement, service de buanderie, toutes taxes payées, situé à Sainte-Rosalie. Tél. 773-4562 après 5h.—

CHAMBRES meublées, à louer, chauffées, éclairées, avec service de buanderie, bien situés près du parc Dessaulles, des magasins et du terminus d'autobus, à toutes les étudiantes, réservez au plus tôt. Tél. 773-3004.—

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublée, comprenant salon, cuisine, chambre et salle de bains, endroit tranquille et résidentiel, situé secteur Saint-Joseph, libre le 1er septembre. Tél. 773-9907.—

APPRÉTEMENT moderne, meublée, éclairé, chauffé, comprenant chambre et salon et cuisine, salle de bains, endroit tranquille, taxes payées, laveuse et sècheuse, stationnement gratuit. S'adressez au appartement Milete, 490 Lemire, tél. 774-7543.—

À LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces, sortie laveuse et sècheuse, recouvrement de planchers à la grandeur, libre le 1er juillet. S'adresser à 770 rue Cardinal Rouleau, concierge app. #5 et 700 rue Rouleau, logement 4 1/2 pièces, aussi appartement. Tél. 774-7723.—

LOCAUX POUR BUREAU ou commerce à louer, au 1205 Calixa-Lavallée, coin Sainte-Marie, 1er étage, 16 x 14 pi. \$160.00 chacun par mois, grande facilité de stationnement sur les lieux mêmes. Tél. 773-7138, 772-2759.—

PLUSIEURS LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2 pièces, situés au 1175 Boul. Casavant, près des Galeries Saint-Hyacinthe, taxes d'eau, déneigement, vidanges à la charge du propriétaire, stationnement pour auto, libre pour le 1er juillet. Si int. 796-3261.—

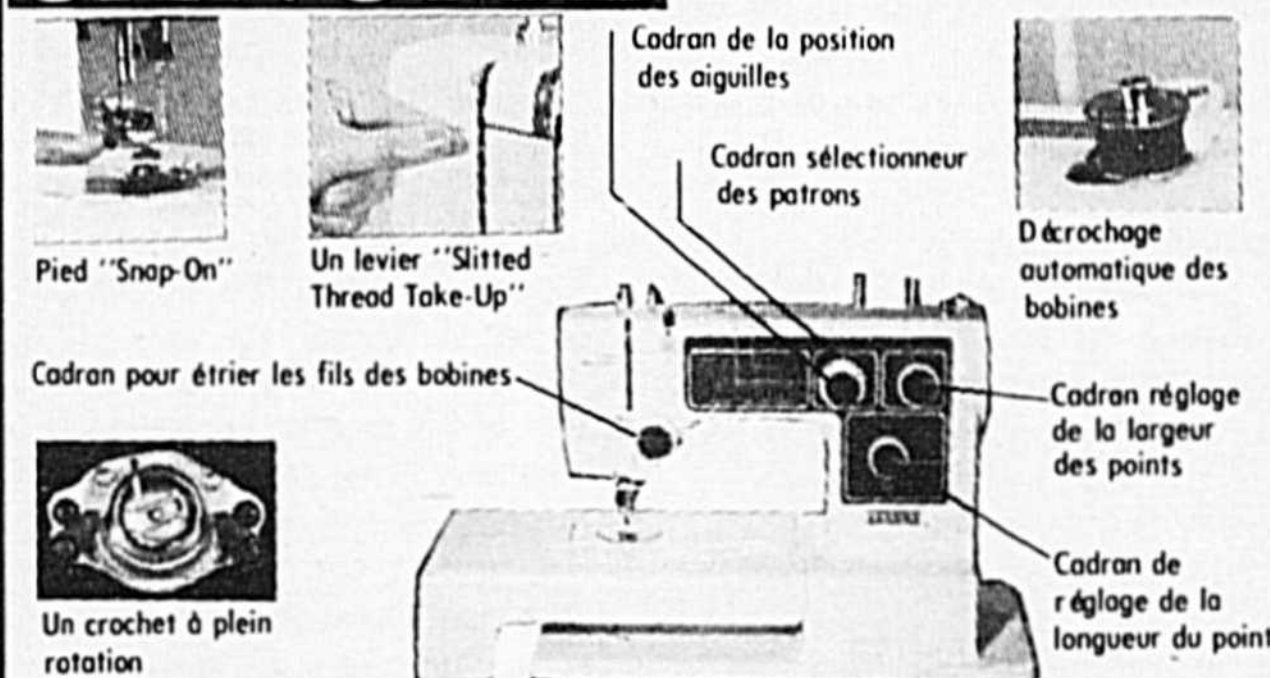
GRANDS LOGEMENTS 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, couvre plancher dans la cuisine, chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce, \$185.00. 1230 Bourdages Nord.—

CENTRE DE COUTURE STE-ANNE

1690, rue Saint-Antoine (Coin Sainte-Anne)

Face au stationnement

Nous faisons 7 points sur inspection de votre machine à coudre

JANOME Spécial pour \$7.95

Estimation gratuite sur toute réparation de tous genres de machine à coudre

A domicile si désiré - 3 mois de garantie sur réparation 30 ans d'expérience - Vente service

Tél.: 774-9541 ou 773-1024

Chez Peinture G. Roy Ltée

On est toujours à votre disposition pour peinture (pinceau) tapisserie, fil, laine, et métier à tisser

Situé à

2335, rue Nelson, angle de Labrière
Saint-Hyacinthe J2S 1X3**PEINTURE G. ROY LTEE**

GROS ET DETAIL

tél.: 773-9767

Plus de gens
font nettoyerchez **Rejean** NETTOYEUR

2425 rue Ste-Anne

773-2555

devinez pourquoi?

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:

Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise

St-Hyacinthe

774-8754

**REMBOURRAGE
BEAURIVAGE enr.**Rembourrage de meubles
de toutes sortesFabrication de meubles
de style sur commande

Choix de matériel - Service à domicile

Estimation gratuite



M. Raoul Beurivage, prop.



M. Lucien Beurivage, prop.

805 rue Saint-Louis,

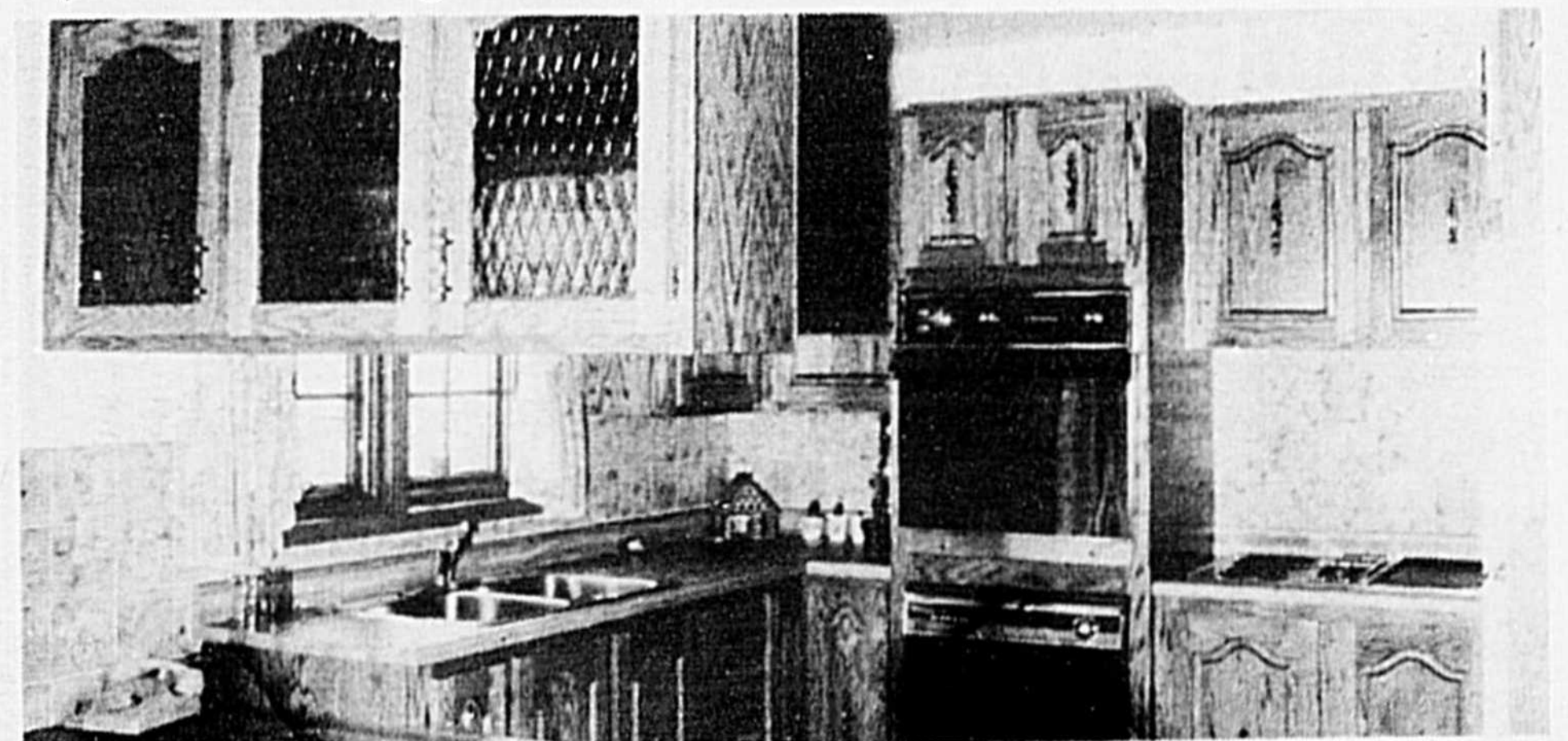
Saint-Hyacinthe

774-2242

FABRIQUANT D'ARMOIRES DE CUISINE

SPÉCIALITÉ: CHÊNE - PIN - MÉLAMINE

Nous dessinons sur place l'aménagement de votre future cuisine, fabriquons sur mesure des cuisines comme vous le désirez. Elles sont fonctionnelles et répondent à vos exigences.

**Nouveau site Des Entreprises J.L. Morais Inc.**

995, rue Saint-Louis, secteur Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

773-2645Salle de montre 2967 boulevard Choquette
Sur rendez-vous

À LOUER

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, chambre fermée, tapis mur à mur, stationnement privé. Tél. 773-6708 avant 5h. p.m.—

APPARTEMENTS CASTEL, 2 1/2 pièces, meublé, style colonial, tapis mur à mur, comprend: cuisine et salon, chambre fermée, salle de bains, service de buanderie, antenne communautaire, stationnement, situé secteur Saint-Joseph, libre le 1er sept. Tél. 773-9907.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement près de l'hôpital, libre le 1er octobre. Tél. 774-9235, 774-7543.—

CHAMBRE meublée, avec lavabo, chauffé, élect., cuisine communautaire, laveuse et sècheuse, sur le même étage entrée privée, pour personne seule ou à la retraite, literie fournie si désirée. S'adresser à 3520 boul. Laurier, près de la ville, visite à n'importe quelle heure du jour.—

LOGIS 4 1/2 pièces, refait à neuf, au 2e, installation laveuse-sècheuse, éventail de poêle, chauffage avec fourniture de plancher pas fournis, pour personne d'un certain âge, tranquille, pas d'enfant, situé rue Delorme, près Good Year, pour septembre. Tél. 773-0183.—

LOGEMENTS 4 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 769 Crevier, secteur La Providence, près de l'école et de l'église, \$135.00 par mois, taxe d'eau incluse, Appt. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, au 795 Crevier, La Providence. Tél. 774-3730 ou 773-4316.—

ENTREPOTS à louer, un 30' x 20', 12' de haut, libre le 1er septembre, l'autre 100' x 20' 12' de haut, libre immédiatement, plancher en béton, situé à 1 mille de la transcanadienne, sortie La Présentation. Tél. 796-5993.—

CHAMBRE pour étudiants située 2742 Girouard, avec cuisine communautaire, laveuse-sècheuse, le reste tout inclus même literie et serviettes. Tél. 799-4234.—

MAGNIFIQUE 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, meubles neufs, laveuse-sècheuse, balayeuse, très bien éclairé, libre le 1er octobre. Tél. 773-9653.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, à 1825 Papineau, libre le 1er octobre. Tél. 773-1122.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, non meublé, situé au 1205 Marguerite-Bourgeois. Tél. 773-9281 ou 774-4061.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, dans maison neuve, situé à Douville. Tél. 773-6522.—

CHAMBRE POUR ÉTUDIANTS (ES), situées centre-ville, 1205 Calixa-Lavallée, (coin Sainte-Marie) et 547 Sainte-Marie, à Saint-Hyacinthe, face au terminus d'autobus Provincial, salons et salle à dîner, disponibles pour le groupe, réfrigérateur et tapis neuf dans chaque chambre. Tél. 773-7138, 772-2759.—

LOGEMENT NEUF 3 1/2 pièces, libre actuellement, très moderne, comprenant couvre-plancher, service de vidanges, laveuse-sècheuse incluse, situé 2967 boul. Choquette, près des centres d'achats, pour visiter s'adresser à: appartement 4, sur rendez-vous tél.: 773-2645.—

LOGEMENT 4 1/2 pièces, avec remise extérieure, aussi avec air de stationnement. Situé au 1265 rue Lussier dans le secteur Saint-Joseph. Si intéressé: 774-9213.—

LOGEMENT 5 1/2 pièces à louer, au 2975 Bouchard, appt 4, chauffage électrique. Toutes taxes comprises, stationnement avec prise et déneigement inclus. Tél. 774-6016 ou 774-9354.—

À LOUER

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, au 282 Saint-Louis, Saint-Joseph. Tél. 799-3806.—

3 APPARTEMENTS, meublé, chauffé, éclairé, avec grande cour, au 190 Saint-François. Tél. 799-4186 jour, 774-5079 soir.—

APPARTEMENT 1 1/2 pièce, meublé, service laveuse sècheuse automatique, situé 48 Prospère, Sainte-Rosalie. Tél. 799-3696.—

2 1/2 APPARTEMENTS, meublé, chauffé, éclairé, chambre fermée, tapis mur à mur, stationnement privé, secteur La Providence. Tél. 773-9977.—

APPARTEMENT à louer 2 1/2 pièces, très propre, endroit tranquille, libre le 1er octobre, au 1030 Desmeules, Douville.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, au 1060 Courcelle à Douville, libre immédiatement, pour information Réjean Dion à 772-2419.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, entrée privée avec stationnement, taxe d'eau et vidanges incluses, au 380 Villeneuve, près de la rue Saint-Louis, secteur Saint-Joseph, prix \$30.00 par semaine. Tél. 774-6946.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, rue Ducloux, près du terminus Provincial, 120.00 par mois. Tél. 773-3338.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces avec salle de bains, chauffé, meublé, situé au 2e étage, très moderne, entrée privée, situé dans Bourg-Joli. Tél. 773-9544.—

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe incluse, stationnement compris, Saint-Hyacinthe Annexe, 4 heures et 7 heures 773-2395.—

APPARTEMENTS à louer 2 1/2 pièces et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, stationnement pour auto, situé au centre des affaires. Vous adresser à 1037, 1033 et 1061 rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1639.—

APPARTEMENTS 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chambre fermée, salle de bains privés, tapis mur à mur, stationnement pour auto, toutes taxes payées, situés à 1120 Bourdages et 90 Saint-Louis, Saint-Joseph. Pour rendez-vous tél. 773-3665.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, dans le secteur Saint-Joseph, dans un sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, etc... Libre immédiatement, tél. 774-7932.

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe et vidange compris, au rez-de-chaussée, avant, libre le 1er novembre, rue Bréboeuf. Tél. 773-1336.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, sous-sol, situé au 2400 Sicotte, libre le 1er septembre, s'adresser au 1275 Labryère. Tél. 774-4600.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, semi-meublé, ou meublé, cuisinette, salle de bains, chauffage à l'électricité, libre immédiatement, ménage nouvellement fait, s'adresser à 20 Champplain, Saint-Joseph.—

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, dans un bas, poêle et réfrigérateur si désiré, libre immédiatement, \$125.00 par mois, chauffé, eau chaude fournis au 645 Ducloux, dans le centre ville, le bloc derrière le terminus, très proche de la rue Girouard. Tél. 773-3072.—

DONNANT SUR LE BALCON privée, prise électrique pour chaque auto, local extérieur pour rangé vos bicyclette, déneigement compris, stationnement asphalté, libre le 1er novembre. Tél. 774-3558.—

CHAMBRE meublé, chauffé, petit poêle, réfrigérateur, et lavabo dans la chambre pouvez cuisiner dans la chambre, situé près du centre-ville, entrée privée, laveuse sècheuse gratuits, libre immédiatement. S'adresser au 255 Concorde, tél. 773-3362.

À LOUER

BACHELOR 2 1/2 pièces, meublé, stationnement pour auto, prix \$160. par mois libre immédiatement. Tél. 774-1832.

BELLE CHAMBRE, studio, situé en face du parc Dessaulles, réfrigérateur, eau chaude, téléphone, balcon, pour étudiante ou personne tranquille. Tél. à l'heure des repas et après 6 heures 773-9615.—

ATTENTION pour le 1er octobre, CHAMBRE et pension, lavage et entretien du linge, je fournis tous, pour plus de renseignement, à voir au 2280 Sainte-Cécile ou tél. de 11 h. am à 1h. pm. 774-8932.—

LOCAL COMMERCIAL, 1000 pi. car. ou moins. Entrée privée, chauffage électrique, stationnement pour clientèle, sur artère commerciale, \$300. par mois. Tél. 774-0444.

LOUERAIS EN FLORIDE, grande chambre avec salle de bains et cuisine. Tél. 774-6799.—

BELLE GRANDE CHAMBRE, meublée et chauffée ou chambre et pension pour dame ou jeune fille. Aussi à vendre mobilier de salon. S'adresser à 460 Saint-Charles La province tél. 773-1232 ou 774-7310.—

EN PLEIN CENTRE-VILLE, APPARTEMENTS 2 1/2 et 3 1/2 pièces, modernes, luxueux avec tous les services possibles. Pour inf. appt. Bellerose, 825 Lafontaine. Tél. 796-3686, 774-0337 appt #14.—

ENTREPOT à louer, à Douville, grandeur 38 x 70, plancher béton, fini tôle extérieur, libre immédiatement. Tél. 773-0509.—

LOCAL COMMERCIAL rue Cascades Tél. de 5h. à 10h. pm. 774-9079.—

LOGEMENT 2 1/2 pièces, libre le 1er octobre. Tél. 774-6424 ou 774-6425.—

LOGEMENT 3 pièces, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, entrée privée pour auto, s'adresser 465 Sainte-Madeleine La Providence. Tél. 773-8212.—

LOGEMENT LUXUEUX 3 1/2 pièces, au 90 Saint-Joseph à Sainte-Rosalie, libre le 1er octobre 79, tous les services compris, à l'exception de l'électricité et du chauffage. Prix mensuel: \$175.00. Pour inf. 799-3798 après 5 heures.—

LOGEMENT 3 1/2 pièces, chauffage électrique, près du centre-ville, 360 Saint-Augustin La Providence, libre immédiatement. Tél. 773-5116.—

LOGEMENT à louer, 4 pièces, plus chambre de bains, chauffage électrique, eau chaude fournie, taxe comprise, rue Concorde Nord. Tél. 774-2976.—

LOGEMENT 4 1/2 pièces, à Douville. Tél. 773-5320.—

LOGEMENT 4 1/2 pièces, très grand, situé au 135 Brunelle dans le secteur Saint-Joseph, libre le 1er octobre, endroit tranquille, tapis mur à mur, installation laveuse-sècheuse, chauffage électrique, stationnement avec prise, remise extérieure personnelle, prix \$161.00 par mois, taxe d'eau incluse. Tél. 773-8201 ou 773-7033.—

LOGEMENT A SAINTE-MADELEINE, 4 1/2 pièces, installation laveuse et sècheuse, remise, \$105. par mois. Taxes comprises. Tél. 795-6354.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, vraiment insonorisé et très luxueux, tapis mur à mur, comptoir pré-moulé, armoire en bois naturel, orme, installation lav.-séch., dans la salle de bains; isolation supérieur pour chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce, grand dépôt à l'intérieur pour chaque logement, porte patio. 535 boul. Casavant #7 Saint-Hyacinthe.—

LOGEMENT 4 1/2 pièces, dans le Bourg-Joli. Tél. 774-5543.—

À LOUER

LOGEMENT 4 1/2 pièces, à sous-louer, près du boul. Casavant, \$168.00 par mois. Tél. après 3h. 773-2158.—

LOGEMENT 5 1/2 pièces, chauffé, comprenant: taxe d'eau, stationnement, déneigement, service sanitaire, inst. lav.-séch., et le câble rendu sur place, \$210.00 par mois, libre le 1er octobre, situé près hôpital. Tél. 773-0371, 773-8824.—

LOGEMENT 5 1/2 pièces, très propre, centre-ville, chauffé électrique, \$185.00 par mois, un autre à \$155.00 par mois. Tél. 774-9079 de 5h. à 10h.—

LOGEMENT 5 1/2 pièces, chauffé, situé dans le Bourg-Joli. Si intéressé seulement tél. 774-0523.—

LOGEMENT 5 1/2 pièces, situé au 1er étage, chauffé et éclairé, \$275. par mois, tél. 774-4888.

LOGEMENT 5 1/2 pièces, tapis mur à mur dans les chambres et le salon, taxe d'eau et vidange compris, cour pavé, situé au 1125 boul. Casavant. Tél. 774-7478.—

LOGEMENT à sous-louer, 1 mois gratuit, neuf, 6 pièces, situé à Douville, au 4220 Jalobert #5, près de l'école et l'O.T.J. Pour inf. entre 9 am et 3 pm 773-4718 du lundi au vendredi.—

LOGIS 3 1/2 pièces, \$110.00 par mois, 100 rue Demers, La Providence. Tél. 774-6227, 774-6606.—

LOGIS 3 1/2 pièces, non meublé, \$145.00 par mois, libre le 1er novembre. Tél. 773-7715.—

LOGIS DE 4 1/2 pièces, chauffage électrique, au 2e, situé 8055 Yamaska. S'adresser au 8045 Yamaska. Tél. 774-5992.—

LOGIS 4 1/2 pièces, au 2640 Dumesnil, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse et une très grande place de rangement au sous-sol, avec prise de 110 volts et grande cour extérieure, libre le 1er octobre, \$195.00 par mois. Tél. 774-7667.—

MAISON DE CAMPAGNE avec installation de laveuse-sècheuse à Saint-Liboire. Tél. 773-8762.—

MAISON DE CAMPAGNE à 3 milles de Saint-Denis, 4 chambres à coucher, \$175.00 par mois. Tél. 787-2963.—

ROULOTTE 72 Capri, 20 pieds. Tél. 772-5177.—

PROFESSIONNELS, 5 BUREAUX fermés avec salle d'attente, 1,000 p.c. ou moins, entrée privée, chauffage électrique, stationnement pour clientèle sur artère commerciale, \$300. par mois. Tél. 774-0444.

DIVERS

ACHETERAIS PROPRIÉTÉ de campagne avec terrain de 5 à 25 arpents, à proximité de St-Hyacinthe, tél. 773-7792.—

ACHETERAIS vieilles autos et camions pour ferraille, remorquage gratuit, meilleur prix, St-Barnabé et environ. S'adresser à 221 rang St-Amable, St-Barnabé. Tél. 792-6466 ou 792-3649.

ACHETONS AUTOS pour ferraille, tel. 795-6462.—

ACHETONS AUTOS pour ferraille, prenons réfrigérateurs et poêle gratuitement, achetés batteries d'autos et toutes sortes d'articles. S'adr. 34 rang Fleury St-Bernard, tél. 792-2161.—

ATTENTION pres pour le 1er octobre chambre et pension lavage et entretien du linge, je fournis tout, pour plus de rens. à voir au 2280 Ste Cécile ou tél. de 11 am. à 1h. pm. 774-8932.—

Cadieux Nettoyeur

NETTOYAGE - PRESSAGE
RÉPARATION DE TOUS GENRES

2 heures de service au comptoir

Jean-Claude Robillard, prop.

635 rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-5570

**FRUITS DE MER**

crevettes, pétoncles,
langoustines, scampis
Cuisses de grenouilles
Chair de crabes

Les Aliments MONT ST-HILAIRE Food Inc.

Tél. (514)773-4333

2464, rue Sylva Clapin
St-Hyacinthe, P.Q.

Isolation Ste-Rosalie

169 rue Centre, Sainte-Rosalie

Isoler vous-même votre maison avec des fibres celluloses. C'est facile et rapide.

Pour plus de renseignements appelez à

799-4030

460 Route 116, Sainte-Rosalie

CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de
jeunes désireux de mettre
leur initiative à l'épreuve
et de gagner de l'argent durant
leurs loisirs, en distribuant

“Le Nouveau Clairon”

POUR INFORMATIONS,

téléphonez à

773-7345

Garage C C C Inc.

Guy et Michel Cordeau, props.

Débosselage et peinture

TRAITEMENT ANTIROUILLE

à l'huile et à la graisse

Spécial **\$30⁰⁰**

2e rang, Sainte-Rosalie

799-3604

Chemin à suivre: Rue Marquette, à l'église tourner à gauche, traverser le viaduc, sur une distance de 3/4 mille.

Guy Cordeau, rés. **799-4734**



AFIN D'ÉCONOMISER POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

Où devons-nous aller?

Réponse: **À LA PAPETERIE DAIGNEAULT**

Où trouvons-nous le plus vaste choix?

Réponse: **À LA PAPETERIE DAIGNEAULT**

Qui a les meilleurs prix?

Réponse: **LA PAPETERIE DAIGNEAULT**

Papeterie Daigneault Inc.

548 rue Mondor,

Saint-Hyacinthe

Tél.: 774-4488

Karaté à Saint-Hyacinthe Marieville et Saint-Pie



QUI PEUT FAIRE DU KARATÉ?

Les femmes: Toutes les femmes peuvent apprendre le Karaté. C'est un excellent conditionnement physique en plus d'être de l'auto défense. C'est aussi un très bon exercice pour celles qui veulent garder leur taille de jeunes filles ou la retrouver.

Les enfants: Tous les enfants à partir de 7 ans. Ces cours ont été conçus spécialement pour eux. Le Karaté leur est enseigné sous forme de jeux et de chorégraphies. Il y a aussi une discipline assez ferme.

Les hommes: Il n'y a personne de trop vieux, il suffit de vouloir. Ces cours apportent une détente physique et psychique que beaucoup d'entre vous recherchent.

* Il est à noter que chaque élève aura un dossier médical ainsi qu'une fiche technique et physique (mensuration).

** Nous pouvons compter sur la collaboration de Messieurs D. Nadeau, médecin, M. Enright chiropraticien, C. Champagne, microbiologiste (alimentation) et C. Rainville, conseiller en psychologie.

Les Écoles de Karaté Robert Pleau Enr.

OÙ et QUAND?

SAINT-HYACINTHE

En collaboration avec les loisirs

CEGEP (rue Boullé, Douville)

Enfants: mardi, jeudi, 18h.30 à 19h.30

Débutants adultes: mardi, jeudi, 20h.30 à 21h.30
samedi, 10h. à 11h.

Ceintures élevées adultes: mardi, jeudi, 19h.30 à 20h.30
samedi, 10h. à 11h.
pour ceintures brunes et noires
samedi, 11h. à 12h.

CENTRE CULTUREL (le jour)

Lundi et mercredi, 12h. à 13h.

Instructeur: M. Robert Pleau

DÉMONSTRATION LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE

ARÉNA L.P. GAUCHER

MARIEVILLE

En collaboration avec les loisirs

ÉCOLE CREVIER (rue DuPont)

Enfants: lundi, mercredi, 18h.30 à 19h.30

Adultes: lundi, mercredi, 19h.30 à 20h.30

Instructeur: M. Robert Pleau

DÉMONSTRATION LE 17 SEPTEMBRE

ÉCOLE CREVIER

SAINT-PIE

En collaboration avec le club Optimiste

COUVENT SAINT-PIE (139 rue La Présentation)

Enfants: mardi, jeudi, 18h.30 à 19h.30

Adultes: mardi, jeudi, 19h.30 à 20h.30

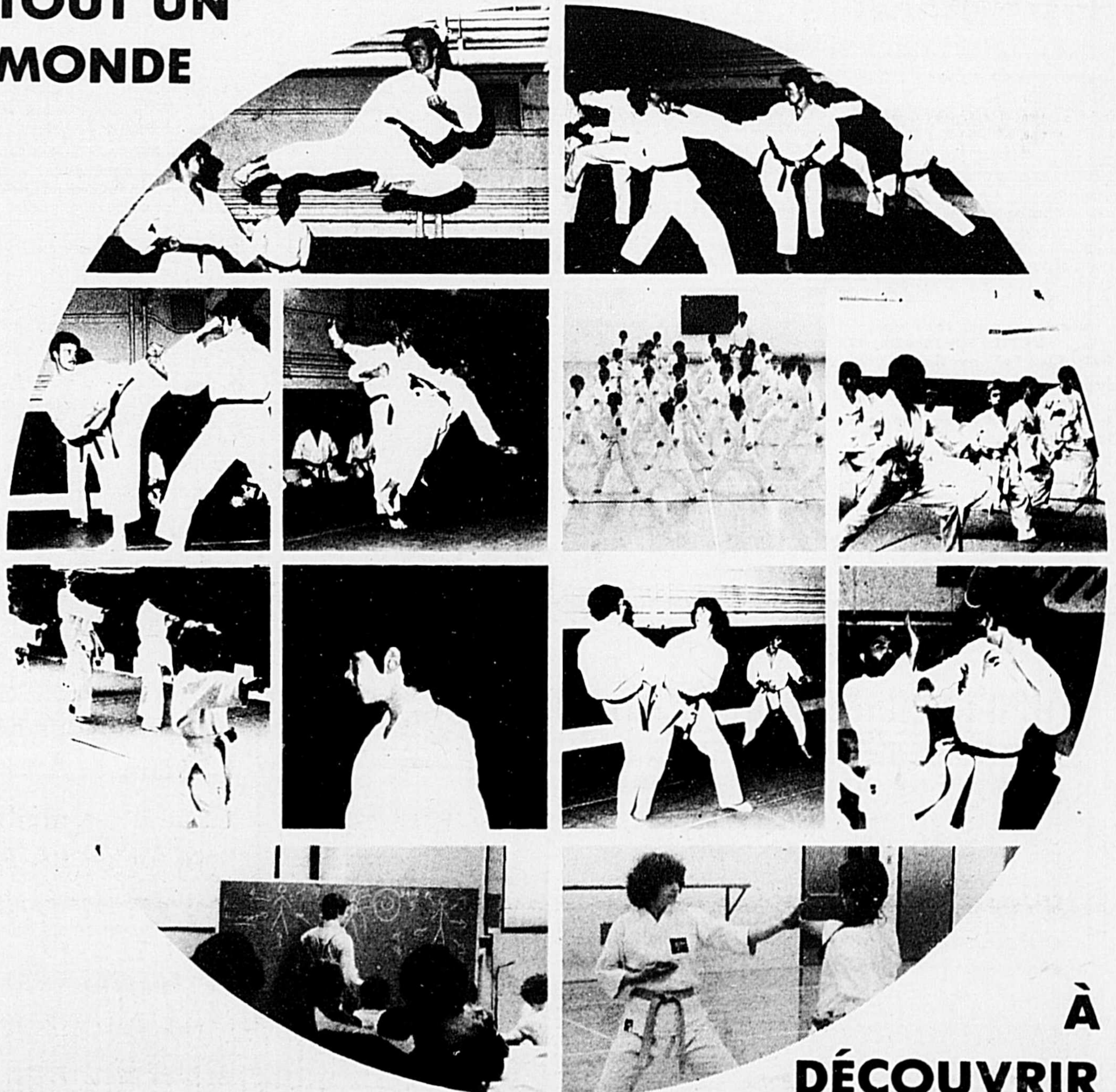
Instructeur: M. Michel Duquette

Aussi à SAINTE-JULIE

Contactez M. Benoit St-Germain

655-1505

TOUT UN MONDE



**À
DÉCOUVRIR**

DIVERS

AURAIS BESOIN d'une gardienne à la maison du lundi au vendredi soir, 2 enfants d'âge scolaire. Tél. (819) 398-2412 après 5h. Appelez à frais virés.

AVEZ-VOUS déjà désiré vous donner une culture plus personnelle? Pourquoi ne pas vous informer sur des cours de musique de différents instruments, piano inclus? Pour ce, appelez au Studio Symphonie Tél. 773-9838.

BIENVENUE aux petits poupons de la naissance à 3 ans, disponible 7 jours par semaine, à la journée ou à la semaine, tout le nécessaire est fourni. Peut fournir des références si nécessaire. Je demeure dans Saint-Hyacinthe Annexe, tél. 799-4607.

CERCHE MAISON A louer dans région de St-Hyacinthe, 798-2106.

CERCHE REMORQUE pour voiture avec baite aussi cage pour transport de volailles, quantité (12), tél. 792-2109.

COUPLE AMBITIEUX vous avez déjà un bon revenu, mais vous en voulez plus... nous sommes là pour vous aider à faire plus d'argent à temps partiel, pour entrevue, Tél.: à 797-3809.

COURS DE PIANO pour jeunes ou adultes par diplômée Baccalauréat Enseignement Musique, tél. 774-8960 Suzanne (La Providence).

COUTURIERE ferait réparation de tous genres, service rapide, s'adresser au Centre de Couture Bernina, au 1690 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-9541.

DESIREZ-VOUS faire un revenu tout en apprenant et en vous reposant. Tél. 774-9621 le jour, 799-4306 le soir.

DESIREZ-VOUS faire plus? Nous sommes à la recherche de gens sérieux de préférence mariés pour faire l revenu à temps partiel, prenez rendez-vous en tél. 514-774-0627.

CAMELOTS DEMANDÉS

Pour la livraison du
"Dimanche Matin"
dans Saint-Hyacinthe
et la région
Pour information
Téléphonez à
Tél.: 799-4065

DIVERS

Attention Attention à tous nos clients GARAGE ÉMILE TARDIF au 3108 Dessaulles, tél. 774-6055. À cause de la grève du Bell nous sommes en difficulté de pouvoir répondre à vos appels. Veuillez s'il vous plaît, vous présenter et nous ferons votre ouvrage. Venez de bonne heure le matin 8h. à 11h.30, 12h.30 à 5h.00.

GARDERAIS ENFANTS chez moi de la naissance à 6 ans, j'ai 3 ans d'expérience, je demeure sur le boul. Casavant. Tél. 773-8976 après 5h. 773-5873 le soir.

GARDERAIS ENFANTS chez moi du lundi au vendredi, expérience avec les enfants, je demeure sur la rue Richer dans l'Annexe. Tél. 774-8942.

GARDERAIS enfants, de 0 à 6 ans, à la journée ou à la semaine, bon prix. S'adresser au 1620 rue des Catalpas, La Providence.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, à St-Thomas d'Aquin. Tél. 796-2490.

J'AIMERAIS GARDER un enfant entre 2 et 4 ans. Je demeure dans le secteur Douville à 773-4477.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, situé coin Salvail, à La Présentation. Tél. 796-2315.

JE GARDERAIS des enfants à la journée. Je demeure sur la rue Prince, si intéressée tél.: 773-4504 entre 8 et 4 heures.

À VENDRE



Propriété de campagne, maison, garage, laiterie, grange-étable, remise et grand jardin. Cet emplacement est situé sur un terrain de 220' x 240' à 2 1/2 milles de Saint-Hyacinthe. Le tout en parfait ordre. A vendre par le propriétaire

tél. 773-3301

DIVERS

GARDERAIS DES enfants à la journée avec expérience dans le secteur Douville, tél. 773-1438.

GARDERAIS ENFANTS 1 an et plus à la journée chez moi je demeure pres de l'école Ste-Rosalie, 799-4717.

GARDERAIS ENFANTS de 2 ans et plus du lundi au vendredi tél. 772-2685.

GARDERAIS ENFANTS chez moi à la journée ou à la semaine à partir de la naissance. A l'occasion, peut coucher ou souper, ou peut demeurer les fins de semaine ou pendant les vacances des parents. Références si désirées. Tél. 774-7776.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, j'ai 1 petite fille de 17 mois, je demeure à Ste-Rosalie, pres de l'école. Tél. 799-4002.

HORLOGER avec 15 ans d'expérience ferait réparation de montres, bijoux etc... avec ouvrage garanti, irait aussi chercher ouvrage pour vos réparations. Tél. 774-3297.

À VENDRE

Saint-Valérien,
seulement \$28,500.
Bungalow sur terrain
26,175 p.c. au bord de
la rivière. Occupation
à discuter. A QUI LA
CHANCE!

Lisette Morin
651-5710, 678-3232
Immeubles Beaudry
Courtiers

À VENDRE: BOIS DE FOYER

érable de 1ère qualité
12" fendu
Prix compétitif,
quantité limitée
Livraison sur demande
Matériaux Dubreuil Inc.
799-4566

A VENDRE

Bungalow 24' x 40' situé
dans le Secteur Saint-
Joseph. Terrain superficie
de 8,100 p.c., paysagé,
endroit tranquille. Taxes
\$564.00 seulement,
hypothèque 10 1/4%.
Cause: transfert. Prix:
\$37,000.

Tél.: 773-8178
après 6h.00 p.m.

Maison neuve À VENDRE

rue Triquet,
Saint-Hyacinthe Annexe
Grandeur 25 x 40, sous-sol
isolé, chauffage électri-
que, taux d'intérêt très in-
téressant: 10 3/4% l'an,
comptant discutable.
Pour renseignements,
s'adresser à **799-3942**

Boutique La Marguerite

Suggestions pour cadeaux
Tricot, poterie
macramé, cuir,
émaux, fleurs séchées
830, Boul.Laframboise
Saint-Hyacinthe
tél.: 774-9621

DIVERS

INSTALLATION de chauffage électrique,
pour 3 1/2 pièces, \$385., entrée électrique
\$400., et plus; installation neuve, rénovation,
pour estimation, tél. 795-6207 Simon
St-Sauveur enr. 100 rue Plante, Ste Made-
leine.

INFORMATION D'EMPLOI pour l'Europe,
Asie, Afrique, Australie et l'Alaska Pipeline,
tous les métiers et professions hommes et
femmes, écrire à C.P. 274, succursale N
Montréal, P.Q. H2X 3M4.

LAVAGE et installation de chassiss double,
lavage de mur et plafond à la machine et
tapis à la vapeur. Estimation gratuite. Tél.
799-5021.

AVON

POUR VENDRE
OU ACHETER DES
PRODUITS AVON

Composez
773-2028

À VENDRE

Presswood, no. 1
densité 40 lb
5'x10'x3/4", 80 feuilles
Rég. \$14.70 **\$11.75**
5'x 8' x 3/4", 150 feuilles
Rég. \$10.80 **\$8.50**
tél. 796-5004 - 464-2976

LECTURE POUR TOUS

1/2 prix ou mieux
J'achète, je vend des livres
et revues propres et en bon
état.

Bouquinerie Frontenac
4545 rue Frontenac, Douville
Bord de l'eau
(Presque toujours ouvert)

ATTENTION Réouverture de la salle Ste-Anne

au
440, Bourdages Sud
Demandez Gilles à
Tél.: 774-4313

DIVERS

MENUISIER, prendrais ouvrage à l'heure ou
au contrat. Tél.: 773-7354.

BUREAU À LOUER

2 1/2 pièces
rue Dessaulles
près Bourdages
774-6506



ARBEC ENR.

Abattage d'arbres
Emondage qui
favorise la croissance
bois de foyer
Tél.: 773-2626

À LOUER

Appartements neufs
Au 360 rue des Gouverneurs,
Saint-Hyacinthe
2 1/2 pièces
Pour information
Tél.: 796-3319
ou 796-2498

Terre noire À VENDRE

Petite ou grosse quantité
En sac, en poche ou
livraison par camion
Aussi transport
de sable et gravier
Normand Racine
773-3404

CHAMBRE EN FLORIDE

à louer à la semaine ou au
mois, dans maison privée,
cuisine, laveuse et sècheuse
et autres commodités four-
nies à
FORT LAUDERDALE FLORIDE
économie considérable à
réaliser. Réservation dès
maintenant.
Pour information
Tél.: 793-2656

Depuis 35 ans

AVEZ-VOUS BESOIN D'ASSURANCES

- incendie
- vol
- auto
- responsabilité
- divers
- assurance-vie
- assurance hypothèque

Consultez-nous!
Gagnon & Augustin Inc.
courtiers d'assurances

"Place d'Assurances"
695, rue Sainte-Anne (coin Girouard)
Saint-Hyacinthe Tél.: 773-2567 Beloeil 467-5815

Nouvelles heures de bureau en vigueur le 17 septembre

LUNDI: 8:45 a.m. à 11:45 a.m.
MARDI: 1:00 p.m. à 5:00 p.m.
MERCREDI: 8:45 a.m. à 11:45 a.m.
JEUDI: 1:00 p.m. à 5:00 p.m.
VENDREDI: 8:45 a.m. à 11:45 a.m.
1:00 p.m. à 5:00 p.m.



Louis Augustin
président

yamaska
automobile inc.

AUTOS USAGÉES

Si vous voulez vendre votre
voiture usagée, Yamaska Auto
vous propose de l'acheter im-
médiatement. Contactez Marcel
Gaudreault, directeur des ventes.
Yamaska Auto, 2000 boulevard
Casavant, Saint-Hyacinthe Tél.:
774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska
automobile inc.

CHEVELLE MALIBU 1975, 2
portes, s.f., s.d., radio,
transmission automatique,
peinture neuve, pneu
Michelin, termes facile
garantie vers l'an 2000.
Demandez Maurice
Robitaille, 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska
automobile inc.

FORD 4 x 4, 1975, F-250,
très bonne condition,
termes faciles, finance-
ment bancaire. Demandez
Jacques Brodeur,
774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska
automobile inc.

GRAND PRIX 1975, 2
portes, s.f., s.d., très
bonne condition, moteur
refait à neuf. Garantie
vers l'an 2000. Termes
faciles. Demandez Nor-
mand Lafleur, 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska
automobile inc.

MAVERICK 1976, 2
portes, transmission
manuelle 3 vitesses, très
bonne condition. Garantie
vers l'an 2000, finance-
ment bancaire, aucun
comptant requis.
Demandez Gaétan
Deslandes, 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska
automobile inc.

ÉCONOLINE E-150 Super
Van, air climatisé, v-8,
351 po. cu. régulateur de
vitesse, transmission
automatique, toit ouvrant,
radio AM-FM stéréo, 6
H.P. 20,000 km, termes
faciles. Garantie vers l'an
2000. Demandez Georges
Paquin, 774-2000.

VERS L'AN 2000

JEAN-PIERRE DESMARAIS, d.d.

Denturologiste

SUR RENDEZ-VOUS, LUNDI SEULEMENT

152 VISITATION, UPTON
Tél. 549-4553

Mardi, mercredi, jeudi, 10h. a.m. à 5h. p.m.
393, boul. Boivin, Granby tél. 372-5117



Services d'entretien Professionnels Enr.

NETTOYAGE À SEC

de fauteuils, et d'intérieur d'autos

INDUSTRIEL — COMMERCIAL — RESIDENTIEL
SPÉCIALITÉS: MURS • PLANCHERS • VITRES
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR

625 rue Prince,
St-Hyacinthe, P.Q.
J2S 1B3

Guy Duhamel, prop.
Tél.: 774-4860

PORTES DE FOYER SUR MESURE ET POUR TOUS GENRES

Pierre des champs
Pierre taillée carrée, tête ronde, demi-lune
Foyer de brique carrée
Tête ronde, demi-lune
Vitres amovibles
Estimation gratuite à domicile avec modèle

Les remorques A & M Enr.

André Phaneuf et Michel Castonguay, props.
2240 Demers, Douville, Rés. 792-2094 Atel. 773-8316

La vraie vraie manufacture



- Nous fabriquons
"TOUS"
nos manteaux.

- Vous choisissez
le modèle,
la couleur
l'ajustement
et nous
le confectionnons
pour **"VOUS"**

- Soyez dans les
premiers cette année
à porter les nouveaux
modèles de l'atelier
du cuir Acton
et profitez de
notre disponibilité.

L'Atelier du Cuir Acton Inc.
968 McClure Acton Vale
Tél.: 1-514-546-3228

Heures d'ouverture
lundi à mercredi 9h. à 6h.
jeudi-vendredi 9h. à 9h.
samedi... 9h. à 5h.

DIVERS

DU NOUVEAU, au surplus d'armée à Dunham. Maintenant il y aura marché aux puces, tous les dimanches de 12h. à 5h. pm. Toutes sortes de marchandises en vente. Le magasin est ouvert tous les jours de 9h. am à 9h. pm et le samedi de 9h. am à 5h. pm.

OFFRE MES SERVICES pour faire du travail général de bureau chez moi à domicile, j'ai 6 ans d'expérience, et je possède la connaissance de la dactylographie, bonne références. Tél. 799-4071.

OFFRE MES SERVICES comme secrétaire, j'ai 13 ans d'expérience dans le travail de bureau, j'effectuerais divers travaux en comptabilité ou au dactylo, je possède certains appareils, je connais le système de paie Mc Bee, ainsi que celui de la Banque de Montréal, je peux prendre les appels téléphoniques du lundi au vendredi inclusivement. Tél. 796-5903.

OUVRIER cherche ouvrage à l'heure ou au contrat, tél. 772-5463.

PLACE DISPONIBLE pour chevaux en repos, excellent écurie en béton, stalle 12x12, tél. 796-5937.

POUPONNIERE JACQUELINE, tout le petit nécessaire est fourni tels que linges, mobiles, balançoires, sauteuses, etc. service de jour et de nuit. Bienvenue aux poupons de 0 à 3 ans ouvert 7 jours par semaine à toutes les heures du jour. Tél. 773-5743.

POUR ceux qui désirent acheter des petits concombres, tél. 799-5113.

REMBOURRAGE CLAUDE Therrien, estimation gratuite, choix de matériel, s'adr. 501 rue St-Dominique, tél. 773-7034.

SERAIT INTERESSE à acheter 1 ancien mobilier salle à dîner comprenant 9 morceaux de couleur foncé en très bonne état, si int. tél. 773-6407.

SI VOUS ETES 1 couple sérieux désirant faire plus, à temps partiel tél. 774-2161.

SI VOUS ETES un couple sérieux et ambitieux et désirez un 2e revenu à temps partiel, adressez-vous aux entreprises Madarin Enr. Tél. 774-1131 ou 774-2729.

SPSICAL ER ANNIVERSAIRE batterie 90 amps, prix détail sufflé \$95., spécial \$70., installation et vérification au système électrique gratuit, s'adr. Gilbert auto Electricité 604 St-Edouard, St-Jude, 792-2199.

SURTOUT NE LE DITES PAS à personne, mais dans la rénovation d'armoire de cuisine il y a un spécialiste c'est Sylvain Bergeron, Ebenisterie Mobi-Style enr. 631 Principale, La Présentation, 796-2216.

VENEZ EN FAMILLE CUEILLIR vos pommes et mais sucrés, gros ou détail aussi cage à lapins. Tél. 772-2698.

VENEZ CUEILLIR VOS TOMATES vous même, \$1.50 la boîte de 35 lbs. tous les jours à partir 9h.30 matin à 5h. samedi et dimanche. Tél. 772-2826.

AU PATRON de petites entreprises. VOUS AVEZ BEAUCOUP de soucis et en plus, la journée terminée, vous n'avez pas fait votre comptabilité PEUX VOUS SOULAGER DE CE DERNIER FARDEAU, 14 ans 799-4258, soir 799-5105 demandez Diane Martin.

VOYAGE ORGANISE: Théâtre des variétés, spectacles Guilda, samedi le 27 octobre 79, aussi voyage à Québec, 7 octobre 79, visite des musées à Québec. Tél. pour réservations 774-1688 ou 774-2842.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Aldéa Richard (Aldéa Dupré) désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Aldéa Richard survenu le 15 juillet dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

M. et Mme Marcel Beauregard, M. et Mme Léo Beauregard, M. et Mme Georges Tétrault (Huguette), M. et Mme Michel Lussier (Nicole), M. et Mme Mario Lamothe (Claire), M. et Mme Raymond Vincent (Cécile), Mlle Johannmoleurs, bouquets spirituels, visites assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Considérez ces remerciements comme personnels.

ON DEMANDE

J'AI BESOIN DE 3 personnes souriantes pour m'aider dans un commerce très intéressant en plein expansion, vous apprendrez comment enseigner le soin de la peau et la technique du maquillage, pas de porte à porte, absolument aucun investissement d'inventaire, temps partiel disponible, position comme gérante ou gérante ouverte, gagnez de l'argent supplémentaire et aussi une Oldsmobile Cutlass Supreme 1980. Pour entrevue, Tél. 799-4071.

BARMAID BARMAN avec expérience emploi permanente, semaine 40 heures, jour ou soir, se présenter pour application Restaurant Croissant D'Or, 2045 boul. Laframboise.

ON DEMANDE

CHEF CUISINIER (ERE) préparation de mets canadiens et italiens, emploi permanente, 5 jours par semaine, personne responsable se présenter pour application au Restaurant Croissant D'Or 2045 boul Laframboise.

COUPLE OU PERSONNE désirant combattre l'inflation et se bâtir une sécurité financière, pour entrevue tél.: 773-55802.

CUISINIER (ERE) avec expérience, se présenter au tél. après 6h. au Motel St-Hyacinthe, 4825 boul. Laurier. 773-2538. aussi personne de table demandée.

DEMANDONS femme de ménage. Tél. 799-4681.

FEMME OU FILLE demandée pour travailler au marché. Tél. 773-1680.

GARDIENNE responsable pour garder chez moi à Ste Madeleine, 2 enfants, 4 mois et 2 ans, du lundi au vendredi de 7h30 à 4h. Tél. 795-3231.

HOMME OU FEMME dans abattoir de volailles, Ferme Du Gourmet Inc., 3465 Rang des Trente, St-Jean-Baptiste.

LIVRUR AVEC expérience à temps partiel dimanche 4h30 pm. à 7h.30 pm. lundi 1h.30 am. à 2h pm. et 4h30 pm. à minuit, mardi de 7h pm. à Minuit se présenter pour application au Restaurant Croissant D'Or 2045 boul. Laframboise.

LIVREUR DEMANDE pour travailler à temps ou partiel chez Mikes Submarines. Tél.: 773-5323.

OPERATEUR (TRICE) de machine à temps partiel, environ 20 h. par semaine, entre 25 et 40 ans, Directeur du Personnel C.P. 494, St-Hyacinthe.

PERSONNE DEMANDEE pour cueillir des pommes chez R. Deslauriers à Saint-Pie à 772-2127 après 6h.

PERSONNES de 25 ans et plus connaissant les rues de la ville pour travailler sur un camion de livraison d'épicerie. Tél. le soir après 7hrs à 799-3949.

PERSONNE responsable demandée pour prendre soin d'un enfant 1½ an, pourra demeurer ou voyager, bon salaire, bonnes conditions. Tél. 793-2698.

PERSONNE responsable 20 ans et plus, pour garder chez moi 2 enfants; 1 de 5 ans (pré-Maternelle), 1 de 5 mois, dans le secteur Bois Joly, salaire et conditions à discuter. Tél. 774-7666.

PERSONNE FIABLE et aimant les enfants pour s'occuper d'une fillette de 21 mois et faire quelques travaux dans la maison cette personne doit se voyager à tous les jours. S'adr. St-Thomas D'Aquin, 796-3532 après 4h.

PERSONNE ambitieuse, aimant travailler dans le public, possibilité d'emploi à temps plein ou partiel, pour 1 nouvelle compagnie, grande possibilité d'avancement. Pour entrevue, tél 774-4497.

PERSONNE avec camionnette à temps partiel pour livraison de journaux entre 8h. et 12h.; 3 avant-midi par 2 semaines, si int. C.P. 501, Ste-Rosalie.

PERSONNE FIABLE pour s'occuper de 3 enfants de 16 mois de 3 ans et 5 ans et effectuer quelques travaux ménagers, 5 jours par semaine de 7h.30 à h., je demeure sur la route 235, salaire \$75. Tél. 796-errup pour s'occuper d'un dépanneur licence, ou domaine du lac Huron A St-Madeleine, expérience requise arrangement pourrait être pris pour rester sur les lieux, Nicole Laplante ou Carmen Charbonneau, tél. 467-108 PERSONNE d'un certain âge pour faire légers travaux ménagers et pour garder 2 enfants d'âge scolaire. Tél. 799-4287 après 5h.

PERSONNE pour la garde de 2 enfants, et les travaux ménagers, du mardi au samedi, tél. 774-5170.

SERVEUR (EUSE) pour restaurant et bar avec ou sans expérience, du mercredi au samedi, de 11h. à 7h. pm. Tél. 794-2277.

ENCANS

ENCANS: Attention, il y aura marché aux puces. Dimanche le 16 septembre à partir de 11 heures de l'avant-midi jusqu'au soir. Au même endroit, il y aura des encans Commission du Village d'Upton rue Ste-Hélène. Il y aura plusieurs vendeurs sur le terrain. Marchand de chaussures, meubles, T.V. couleur, poêle à bois, des annexes à bois, fournaies à l'huile, vendeur de volailles, lapins, vendeur de harnais, manteaux de cuir, beaucoup d'autres choses qui ne sont pas énumérées. Autres vendeurs qui voudront venir se placer pour vendre seront les bienvenues.

Oscar Bruneau, encanteur licencié, Tél. Upton: 549-4187 ou 549-4761.



Recherche

une personne d'expérience
pour machine à coudre
la fourrure
(piqueur/piqueuse)
Toute candidature
sera traitée confidentiellement

Communiquez par téléphone et demandez
M. Laflamme 773-9798

— NOUVEAU —

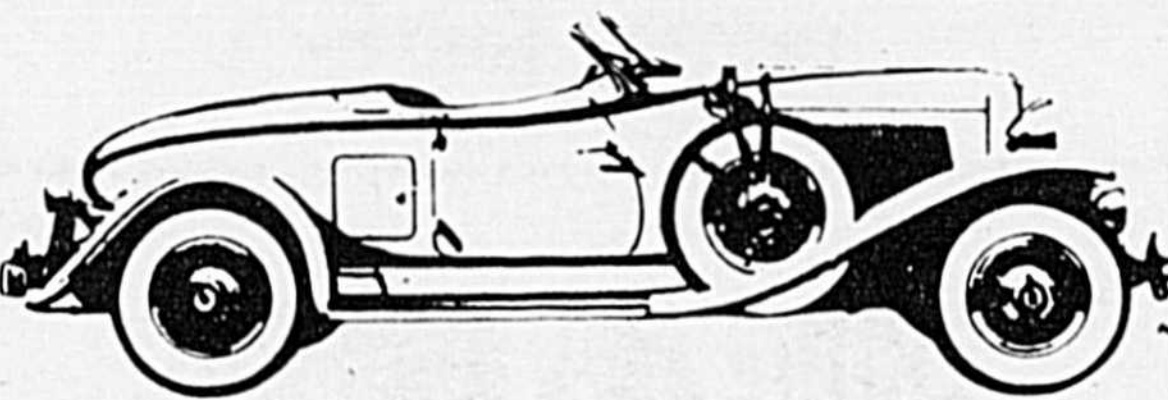
Fantaisie Monik Enr.

Monique Vadnais, prop.

- TECHNIQUES NOUVELLES
- TRANSFERT D'IMAGE
- DÉCOUPAGE À 3 DIMENSIONS
- POUPÉES DÉCORATIVES
- TRANS-CÉRAMIQUE

Nous avons tout le matériel nécessaire en magasin
Nous avons un choix de cadeaux
à votre disposition
Nous donnons aussi des cours
Pour de plus amples informations
Téléphonez à **773-2471**
4455 rue Jacques Cartier
secteur Douville, Saint-Hyacinthe.

VENTE AUX ENCHÈRES SALON & MARCHÉ AUX PUCES



Septembre 21, 22, 23

Programme:

Arrivée des autos
Vendredi le 21 — 8h00 - 17h00

Salon
Vendredi le 21 — 17h00 - 22h00

Salon et Marché aux Puces
Samedi le 22 — 10h00 - 22h00
Dimanche le 23 — 10h00 - 18h00

ENCAN: Dimanche le 23 à midi
Nouveau pavillon à l'arrière de l'aréna
Les terrains de l'exposition
St-Hyacinthe



VINTAGE CAR
AUCTION CANADA LTD.
P.O. Box 9034, Stn. "T", Ottawa, Canada K1G 3T8
Tel. (613) 835-3169
Saint-Hyacinthe (514) 773-0385

VRAIS SPECIAUX SUR TAPIS-PRELART-TUILE

VENTE et INSTALLATION

LES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION
7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir



recherche

une personne dynamique
pouvant travailler à
son service de vente

Connaissance de la vente de vêtements pour dames
Bonnes conditions de travail.
Candidature traitée confidentiellement
Sur rendez-vous seulement
Demandez M.Guy 773-9798

Votre

Librairie Richer

Le Bouquineur

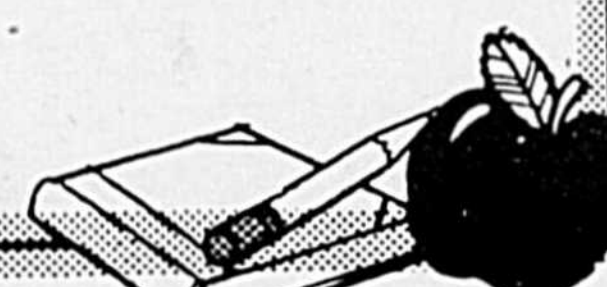
vous offre cette semaine



GERALD GREEN
HOLOCAUSTE
roman

HOLOCAUSTE
Régulier \$12.95 **\$10³⁵**
Spécial

1400, rue des Cascades,
Saint-Hyacinthe
tél.: 773-6621



2/1...

4 JOURS SEULEMENT

SPECIAUX

4 JOURS SEULEMENT

2/1...

SPECIAUX

4 JOURS SEULEMENT

H. CROTEAU LTÉE

CENTRE D'AUBAINES

1605 ST-ANTOINE

ST-HYACINTHE

198 LINDSAY

DRUMMONDVILLE

LE GEANT DES PRIX COUPES

Nous nous reservons
le droit de limiter
les quantités.

ETUIS
A CRAYONS

2/12^c

PANTIES
pour fillettes

2/12^c

VESTES s.m.
pour enfants

2/12^c

COLLANTS
pour dames

2/12^c

BRASSIERES
pour dames

2/12^c

SERVIETTES
de table

2/12^c

PHENTEX
macramé

2/25^c

BALANCE
ARTICLES

SCOLAIRES

2/1

quantité limitée

BAS
CULOTTES
en nylon

2/25^c

BODY-SUITS
E 4 A 14

2/25^c

SOULIERS
pour dames

2/1

BOURSES
assorties

2/1

CAMISOLES
garçons

2/25^c

BAS
dames ou enfants

2/25^c

JEANS
DENIM OU CORDUROY



AU PLUS BAS
PRIX
EN VILLE

CAHIERS
"CANADA"

2/25^c

PYJAMAS
hommes

2/1⁹⁸

GILETS m.l.
7 à 14

2/98^c

BOTTILLONS
garçons

2/98^c

PANTOUFLES
pour dames

2/1⁹⁸

...on passe les prix au

OUTEAU CHEZ **CROTEAU**



immobilier
la liberte INC.

COURTIER

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - LOCATION
ADMINISTRATION - ÉVALUATION - PROMOTION.

2965 BOUL. LAFRAMBOISE
SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC

BUREAU OUVERT DE 9H. A.M. À 9H. P.M.
DU LUNDI AU VENDREDI ET DE
9H. A.M. À 4H. P.M. LES SAMEDIS.

773-8545

LALIBERTÉ CLAUDE, courtier
LAFRANCE, ANDRÉ, agent
DÉPÔT ANDRÉ, agent
LAFRANCE GUY, agent
BEAUREGARD DENIS, agent
DESJARDINS MICHÈLE, agent
BRUNETTE THÉRÈSE, agent
CHICOINE JACQUES, agent
LAFRANCE DANIEL, agent

INVESTISSEURS



2515 - 9 LOGEMENTS EN BRIQUE de 3 étages, centre-ville, rapportent plus de \$13,000./an, faites vite, très bon placement.



2490 - PRÈS DES ÉCOLES, ÉGLISE ET DU CENTRE-VILLE, 9 logements en stucco, rapportant \$14,592.00 par année. Nous attendons votre appel.



2410 - ABRI FISCAL. Un investissement 26 logements tout brique, rapportant près de \$45,000/an dans bon secteur de location. Informez-vous rapidement.



2399 - INVESTISSEUR Maison appartement, 3 étages, tout en brique, rénovation 1979 au complet, 22 logements, rapportent plus de \$25,000. par année. Renseignez-vous sans tarder.

2 et 3 logis



2472 - VOUS Y SEREZ EN TOUTE SÉCURITÉ 2 logements de 5 1/2 pièces en stucco près du poste de police, taxes \$439. municipale et scolaire, grand terrain.



2505 - BOULEVARD LAFRAMBOISE, près de l'église, 2 logements, tout en brique, 7 1/2 pièces chacun, logement libre à l'acheteur, 3 chambres, une salle de bains, un salon, bureau, cuisine, une salle à dîner, lave-vaisselle, four encastré, poêle Jenn-Air, beaucoup d'extra, appelez-nous.



2523 - POUR \$18,000. 2 logis en déclin de bois, 4 1/2 pièces, 2 hangars, taxes minimales. C'est à voir.



2475 - 2 LOGIS EN DÉCLIN D'ALUMINIUM, 1-6 1/2, 1-5 1/2, chauffage électrique, possibilité d'avoir un logement. Faites vite.



2522 - TOUT EN BRIQUE 2 logis de 6 1/2 pièces, plus une petite maison de 4 1/2 pièces, au centre-ville



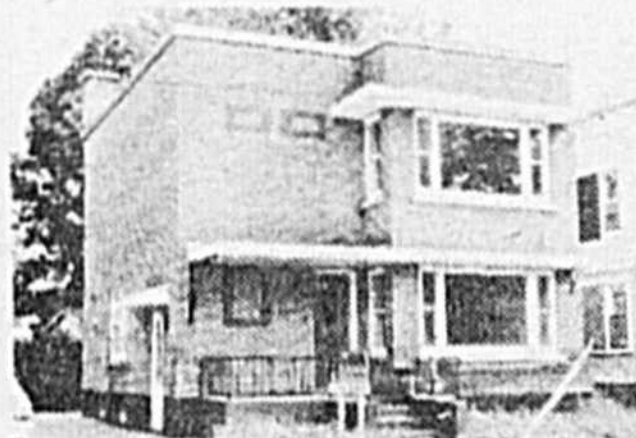
2456 - 3 LOGIS EN ALUMINIUM 1-5 1/2 pièces, libre à l'acheteur, 2-3 1/2 pièces, loués \$100./mois chaque, près de la ville, chauffage électrique, décoration récente. Propriétaire transféré.



2270 - 2 LOGIS ET 4 GARAGES 2 grands logis de 6 1/2 pièces dont 3 chambres, chauffage eau chaude, très propre, à quelques minutes du centre-ville



2510 - Seulement \$16,500. maison de campagne, 2 étages, 5 1/2 pièces, cuisine d'été, 1 atelier, 1 poulailler, taxes \$65./an, terrain 50 x 100. Faites vite.



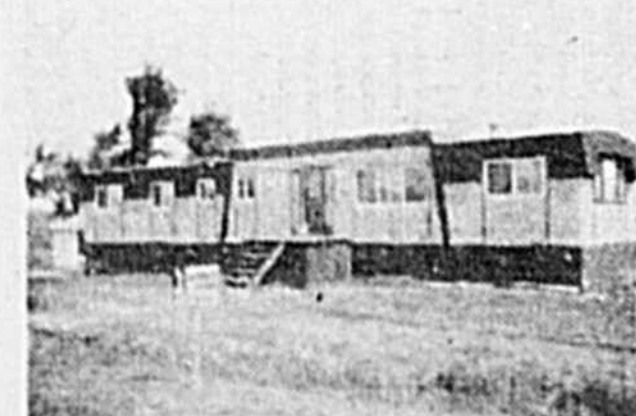
1768 - BOURG-JOLI, UNE GRANDE MAISON 2 chambres à coucher, un salon, une cuisine et cuisinette, une salle à dîner, 2 salles de bains, remise. A 10 minutes du centre-ville. Nous attendons votre offre!



2461 - SAINT-HYACINTHE 4 logis en brique de 5 1/2 pièces, cave en ciment toute isolée, très propre, secteur de location.



2519 - JUMELÉ 5 1/2 pièces très propres, grand terrain paysagé, le tout à prix modique. Faites vite.



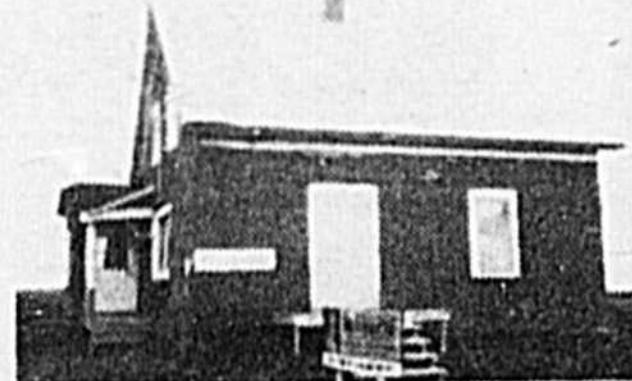
2518 - MAISON MOBILE PMC 1977 plus un atelier de 16 x 20, 6 1/2 pièces, foyer Franklin, porte patio, 13,983 pi. car. de terrain



2494 - DOUVILLE bungalow 26 x 40, façade brique, côté en aluminium, 1 pièce finie au sous-sol, 7,700 pieds carrés de terrain, construction 1976. Une visite vous convaincra.



2295 - MAGNIFIQUE BUNGALOW tout en brique avec 2 bachelors au sous-sol, construction récente de 28 x 44, comprenant 1 très grand 5 1/2 pièces, avec 2 logis meublés 3 1/2 pièces, grand terrain 100 x 125, avec remise, gazonné avant et arrière, abri d'auto, revenu \$350. Vous en avez assez de rêver, alors décidez-vous dès maintenant.



2509 - Incroyable direz-vous seulement \$18,000. Maison de campagne, avec hangar 1 1/2 étages, 7 1/2 pièces, chauffage électrique, taxes \$45. 12,870 p.c. de terrain. Venez la visiter au plus vite.



2508 - LE "BARGAIN" DE L'ANNÉE maison de campagne, style canadien, 1 1/2 étage, hangar, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique, 10,725 p.c. de terrain



1379 - \$500. DE COMPTANT si votre crédit est bon, 5 1/2 pièces avec sous-sol semi-fini isolé, grand terrain avec clôture de pin, recouvrement de planchers inclus ainsi que les taxes jusqu'au 31 décembre 1979, financement facile.



126 - JUMELÉ DE 2 ÉTAGES, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, salle à dîner, cuisine, salon, salle de lavage, sous-sol ciment 8'. Hypothèque 11%.



MAISON DE CAMPAGNE 24 X 40 EN BOIS, cave en ciment de 8 pieds, hangar, 35,000 p.c. de terrain, taxes \$150. Dépêchez-vous! Une véritable aubaine!



2511 - SAINTE-ROSALIE, Maison avec garage isolé, tout en aluminium, 2 chambres à coucher, 1 salon, 1 cuisine, 1 salle de bains, au sous-sol 2 chambres à coucher, 1 salle de séjour, 1 place de rangement. Toute gazonnée, entrée asphaltée plus tour de T.V. Vraiment pas cher.



2498 - BOIS-JOLI, SECTEUR DE CHOIX, Bungalow à paliers multiples, 28 x 58, 9 1/2 pièces, plus véranda hivernisée de 17 x 12, garage chauffé, terrain 75 x 100. Pour amateurs de grands espaces.



2517 - SAINTE-MADELINE, magnifique bungalow 25 x 40, avec abri d'auto, 5 1/2 pièces et sous-sol fini, piscine creusée, terrain 75 x 145, taxes \$307.78. Une occasion de choix.

Terrains

2507 - 6280 p.c. de terrain

2479 - 2^{ème} rang, Saint-Simon, 12,000 p.c. irrégulier, fosse septique et puits artésien, 15 arbres adultes

2438 - TERRAIN RIVERAIN avec île - Acton Vale.

2432 - ROXTON POND 60 x 100

2420 - ACTON VALE 150 x 200

2284 - SAINT-EUGÈNE, 100 x 200, prêt à construire.

2500 - LA PROVIDENCE, reste quelques terrains. Faites vite.

1499 - DOUVILLE, près du centre-ville

1707 - RUE YAMASKA, 2 terrains

946 - BORD DE L'EAU, entre La Providence et Saint-Pie et plusieurs autres.

Terres

2486 - 80 ARPENTS, rang Saint-Edouard et Saint-Simon, possibilité de porcherie

359 - SAINT-HUGUES, terre à bois, 60,700 p.c.

2268 - SAINTE-HÉLÈNE, 2 arpents x 9 arpents, cultivable avec jeunes érables.

2281 - UPTON, 75 arpents dont 60 cultivables avec bâtiment.



2520 - CONSTRUCTION 1976 Bungalow 24 x 42, façade de cèdre, côtés et arrière en aluminium, chaudière d'auto, 5 1/2 pièces, foyer Fr dans le salon, grand terrain.



2521 - JUMELÉ 3 logis jumelés avec garage, extérieur en brique, terrain gazonné et paysagé, secteur résidentiel.



2524 - A QUELQUES MILLES DE LA VILLE Maison de campagne, 5 1/2 pièces, rénovées à neuf, extérieur en aluminium, garage, terrain 150 x 200.



130 - CONSTRUCTION NEUVE 25 x 40, peu de comptant requis, financement S.C.H.L. 10 3/4%, libre immédiatement. Prenez rendez-vous pour visiter.

Commerces

2506 - BRASSERIE - Terrasse 250 personnes, air climatisé, foyer en pierre, restaurant, repas complet, T.V. avec écran géant, inclus tout l'équipement nécessaire, rendement au-dessus de la moyenne. Profitez-en, c'est une bonne affaire, renseignement au bureau seulement.

2500 - MOTEL - Avec bar et danse, 14 unités, très bien équipé, bonnes conditions de financement.

2496 - ÉPICERIE LICENCIÉE, boucherie inventaire plus de \$40,000. Chiffre d'affaires + \$12,000./sem.; avec maison attenante.

2471 - FRANCHISE DE JEANS, centre-ville

2439 - BUANDERIE

2340 - BRASSERIE centre-ville, bon chiffre d'affaires, excellentes conditions.